

关于传神语联网网络科技股份有限公司  
首次公开发行股票并在科创板上市申请文件  
首轮问询函的回复

 中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）  
中国·北京

# 关于传神语联网网络科技股份有限公司 首次公开发行股票并在科创板上市申请文件 首轮问询函的回复

中证天通（2020）证审字第 0400018 号

上海证券交易所：

中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）（以下简称“我们”）接受委托，对传神语联网网络科技股份有限公司（以下简称“传神语联”或“公司”）2019 年度、2018 年度及 2017 年度的财务报表执行了审计工作。并于 2020 年 4 月 24 日出具了中证天通（2020）证审字第 0400006 号无保留意见审计报告。

我们于 2019 年 12 月 20 日收到了由传神语联转来的贵所《关于传神语联网网络科技股份有限公司首次公开发行股票并在科创板上市申请文件的审核问询函》（上证科审（审核）〔2019〕775 号，以下简称问询函）。按照问询函的要求和公司的相关说明，基于我们已执行的审计工作，我们对问询函涉及会计师发表意见的相关财务事项进行了审慎核查，现回复如下。

本回复所引用的财务数据和财务指标，如无特殊说明，指合并财务报表口径的财务数据和根据该类财务数据计算的财务指标。本回复中部分合计数与各明细数直接相加之和在尾数上如存在差异，这些差异系四舍五入所致。

# 目 录

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 一、关于语联信息系统专项核查报告（问询第 24） .....   | 3   |
| 二、收入确认政策（问询第 25.1） .....         | 8   |
| 三、营业收入分类（问询第 25.2） .....         | 19  |
| 四、笔译业务收入（问询第 25.3） .....         | 37  |
| 五、口译业务收入（问询第 25.4） .....         | 39  |
| 六、翻译技术和解决方案业务收入（问询第 25.5） .....  | 43  |
| 七、译员采购成本核查（问询第 27.2） .....       | 55  |
| 八、关于销售费用（问询第 28） .....           | 66  |
| 九、关于银行承兑汇票贴现/背书及列示（问询第 29） ..... | 69  |
| 十、信用政策合理性（问询第 30.1） .....        | 75  |
| 十一、应收账款分类（问询第 30.2） .....        | 78  |
| 十二、坏账准备计提比例（问询第 30.3） .....      | 81  |
| 十三、应收账款汇款情况（问询第 30.4） .....      | 90  |
| 十四、关于预付账款、存货、预收账款（问询第 31） .....  | 94  |
| 十五、关于研发支出资本化和无形资产（问询第 32） .....  | 100 |
| 十六、会计差错更正（问询第 33.1） .....        | 131 |
| 十七、会计差错更正（问询第 33.2） .....        | 132 |

## 一、关于语联信息系统专项核查报告（问询第 24）

发行人自主研发的语联网平台是发行人业务开展的基础，招股说明书未披露 IT 系统建设及其内控有效性，财务系统及其与语联网业务系统的对接情况，保荐工作报告等其他申报材料未说明 IT 核查情况。

请发行人说明报告期采用的财务系统及其与业务系统（语联网平台等）的对接情况，财务系统引用业务系统数据的流程及关键控制环节。

请保荐机构和申报会计师对发行人的信息系统（包括但不限于语联网平台、计费系统、发行人与客户、劳务外包公司、翻译服务机构、译员的对账和结账系统、财务系统等）出具专项核查报告。专项核查报告应当详细说明对发行人信息系统的核查方法、核查人员、核查范围、核查内容、核查过程及核查结论，并对发行人业务系统（语联网平台、计费系统）是否真实、准确、完整地记录发行人的经营活动，发行人财务系统所引用的业务系统数据是否真实、准确、完整，发行人业务系统的运营数据和财务系统的财务数据是否真实、准确、完整，与信息系统运行相关的关键内部控制的有效性发表明确意见。

回复：

公司回复：

报告期内，公司主要信息系统可划分为两大类，第一类为主要业务系统，包括语翼系统、内部订单系统（在不同时期分别简称为 TQ 系统、TPM 系统、PAP 系统，均指内部订单系统）；第二类为用友财务系统。业务系统与财务系统无接口，业务系统导出的数据经业务部门审核及财务部审核，由财务部录入财务系统。

报告期采用的财务系统及其与业务系统的对接情况，财务系统引用业务系统数据的流程及关键控制环节如下：

### （一）财务系统引用业务系统（内部订单系统）数据的流程及关键控制环节

#### 1、财务系统引用业务系统（内部订单系统）数据的流程

##### （1）业务系统数据录入环节

①公司销售人员接到订单后，登录内部订单系统，根据合同或订单的单价、稿件业务量、业务类型、语种等信息创建订单，系统据以生成预估收入（预估提交额）；②系统执行稿件

译前处理、匹配并推荐译员后，在系统内发布任务，项目经理在系统中领取订单，负责订单作业统筹，组建项目团队（如排版、质检、审校等）后，于系统确认任务自动派发；③项目完成后，项目经理复核实际翻译工作量，并经由销售人员与客户核对确认，作为订单实际含税收入（实际提交额）以及译员应付译费的核算依据；④项目经理向译员推送应付译费确认流程，经译员确认，系统流程完成。销售人员根据已确认的提交额导出结算清单，与客户核对并及时跟进回款进度。

## （2）财务系统引用业务系统数据流程

### ①财务入账环节的对接情况

财务部根据核算周期，次月初导出内部订单系统数据，复核当期已完成且经客户确认的订单明细表（含收入与成本数据），经收入成本会计组一级复核、总账会计二级复核，经财务经理审批后作为财务入账依据。出纳每日查询回款信息并登记台账，应收账款会计根据回款信息及时入账，并于结账期间导出客户回款明细表，结合当期订单明细表，形成应收账款明细表。

### ②支付环节的对接情况

报告期内，译员确认译费后，系统根据译费确认情况以及译费结算周期自动统计最近一期应结算的译费支付表，译费专员导出译费支付表呈报项目经理、业务分管副总复核，复核无误后提起财务审批流程。财务部接到支付申请后，成本会计对业务线审批记录以及译费支付表准确性进行一级复核，财务经理二级复核后呈报财务总监审批，出纳根据审批结果安排支付。

## 2、财务系统引用内部订单系统数据的关键控制环节

（1）设计并制定信息系统内部控制制度，相关制度经审计部、总经理办公会审批后执行。公司每年至少一次复核相关制度的适用性；

（2）严格制定内部订单系统业务相关的书面授权批准制度，明确审批人对系统的授权、批准方式、权限、程序、责任；

（3）根据不相容职务相分离原则制定岗位角色与职责，并建立运维管理制度和手册，该文件由分管副总经理审批后执行；

(4) 内部订单系统根据上述三项控制活动合理分配系统各账户权限；

(5) 项目经理根据订单作业情况据实录入实际服务工作量，系统根据服务价格与实际服务工作量计算订单实际收入金额，销售人员、客户同时确认相符；

(6) 财务部定期比较销售人员创建订单形成的预估提交额与项目经理确认的实际提交额是否存在明显差异并分析原因，保证系统数据的准确性；

(7) 财务部门定期通过电子通讯或邮件，以结算单形式与客户核对内部订单系统导出的业务数据，经核对确认存在差异的，财务部及时查找差异原因并调整订单明细表，确保入账依据准确、完整；

(8) 财务部门定期与客户对账，若出现对账差异的，财务部及时查找差异原因并调整应收账款明细表，确保入账依据准确、完整；

(9) 财务部定期复核译费支付表，并与业务部门核对，发现差异后及时查明原因并调整；

(10) 针对财务入账环节与支付环节的系统导出数据进行分级复核。

## **(二) 财务系统引用业务系统（语翼系统）数据的流程及关键控制环节**

### **1、财务系统引用业务系统（语翼系统）数据的流程**

语翼网是针对中小企业及个人用户的在线人工翻译平台。语翼网客户均在平台进行线上交易，其中，终端客户以预付款形式接受服务，渠道商客户在线提交订单接受服务，并根据协议线下结算。

#### **(1) 业务系统数据录入环节**

①客户登录语翼网，录入服务类型、语种方向、译稿质量要求等必要信息后，系统根据客户上传的稿件自动分析作业量，结合前述必要信息提供在线报价，客户确认无误并支付款项后完成订单创建；②系统执行稿件译前处理、匹配并推荐译员后自动向译员推送任务领取通知，译员预览任务并确认领取后，系统生成译员与客户一对一沟通界面；③系统接收译员上传的译稿后及时向客户推送译稿交付通知，客户登录系统下载译稿并通过系统界面与译员沟通修改意见直至满意；④系统提供两种订单验收方式：客户在线确认验收或7天默认验收；

⑤订单验收后，译员登录系统确认译费，至此系统流程完成。语翼系统自动记录各订单全流程状态、订单内容、稿件信息、订单金额、客户反馈等信息，可满足业务管理、数据监测、数据分析等多种需求。

注：渠道商客户除结算方式与终端客户不同，其余业务流程一致。

## （2）财务系统引用业务系统数据流程

### ①财务入账环节的对接情况

语翼业务部门每月初导出语翼上月订单明细表、系统流水明细表并提交至财务部，语翼专项会计结合出纳提供的资金台账及前述业务报表，就收入及成本确认、预收账款、充值及优惠券使用情况等事项对语翼月度业务报表进行一级复核，总账会计二级复核后报财务经理审批作为财务入账依据。针对渠道商客户，语翼专项会计在上述复核过程中进行专项统计，统计内容包括渠道商客户已交付订单金额、回款情况等，形成应收账款明细表。

### ②支付环节的对接情况

报告期内，译员确认译费后，语翼系统根据译费确认情况以及译费结算周期自动统计最近一期应结算的译费支付表，译费专员导出译费支付表呈报项目经理、业务分管副总复核，复核无误后提起财务审批流程。财务部接到支付申请后，成本会计对业务线审批记录以及译费支付表准确性进行一级复核，财务经理二级复核后呈报财务总监审批，出纳根据审批结果安排支付。

## 2、财务系统引用语翼系统数据的关键控制环节

（1）设计并制定信息系统内部控制制度，相关制度经审计部、总经理办公会审批后执行。公司每年至少一次复核相关制度的适用性；

（2）严格制定内部订单系统业务相关的书面授权批准制度，明确审批人对系统的授权批准方式、权限、程序、责任；

（3）根据不相容职务相分离原则制定岗位角色与职责，并形成运维管理制度和手册，该文件由分管副总经理审批后执行；

（4）内部订单系统根据上述三项控制活动合理分配系统各账户权限；

(5) 财务部门每月初根据语翼系统的订单明细表、系统可用余额等业务报表与财务数据核对, 并根据核对结果进行调整, 确保形成的收入成本表真实性、完整性;

(6) 财务部门每月初根据系统流水明细表、订单明细与出纳登记的资金台账核对, 确认预收账款、应收账款余额;

(7) 财务部每月初与业务部门核对财务应付未付译费, 确认与业务部门导出译费应付表是否一致, 有差异的及时查明原因并进行调整;

(8) 业务部门每月通过电子通讯或邮件, 以对账单形式与渠道商客户核对月度订单数量、订单金额、结款金额等数据, 并客户盖章确认的对账结果报送财务部。经核对确认存在差异的, 财务部与业务部门及时查找原因并调整差异, 确保入账依据准确、完整;

(9) 财务部每月初复核译费支付表, 并与业务部门核对, 发现差异后及时查明原因并调整;

(10) 针对财务入账环节与支付环节的系统导出数据进行分级复核。

#### **会计师核查意见:**

#### **针对上述事项, 会计师采取的核查程序如下:**

(1) 对公司管理层、核心技术人员、业务负责人、操作人员、财务负责人等相关人员进行访谈, 了解公司业务系统与业务的对应关系、业务系统功能模块与业务流程的对应关系、操作流程、运维情况、业务系统与财务系统的对接情况等, 了解管理层对于信息系统的运营管理等相关内部控制, 并对上述内部控制运行有效性进行测试;

(2) 对于承载核查范围内运营数据、财务数据的信息系统的环境执行控制测试, 具体核查程序请参阅信息系统专项核查报告中的“信息系统一般控制测试”;

(3) 核查公司主要业务系统、财务系统数据的真实性、准确性、完整性, 具体核查程序请参阅信息系统专项核查报告中的“信息系统应用控制测试”;

(4) 获取核查范围内信息系统的数据, 核对至公司财务部提供的订单明细表(含收入与成本数据)、应收账款及应付账款明细表、客户对账结算清单等资料;

(5) 向公司客户发送往来询证函, 确认交易金额、应收账款金额, 并与系统导出数据

的核对确认系统数据的准确性、完整性；

（6）获取公司出纳登记的资金台账，并与语翼系统流水明细表统计结果进行核对，确认系统数据的准确性、完整性。

**经核查，我们认为：**

（1）公司主要业务系统作为账务处理的辅助取数来源，未与公司财务系统对接；

（2）公司关于财务系统引用业务系统数据的流程及关键控制环节的说明与实际情况相符；

（3）公司与信息系统运行相关的内部控制有效，主要业务系统能够真实、准确、完整地记录公司的经营活动，财务系统所引用的业务系统数据真实、准确、完整；业务系统的运营数据和财务系统的财务数据真实、准确、完整。

## 二、收入确认政策（问询第 25.1）

招股说明书披露，公司各项业务（笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案）均是在取得客户验收后确认收入，但未披露具体验收方式。

请发行人按照业务类型（笔译、口译、影视文化译制、翻译技术和解决方案）披露：（1）报告期各期订单获取渠道和方式、语种分布、翻译成果交付渠道和方式、验收方式及对应的收入金额和变动原因，成果验收方式与行业惯例的差异及原因；（2）翻译业务中发行人与译员、劳务外包公司、翻译服务机构之间的职责划分、结算方式、实际资金流向等方面的情况，发行人对翻译服务成果承担的具体责任，发行人对相关业务采用的收入确认方法（总额法/净额法）及其合理性，是否符合企业会计准则的规定。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

**回复：**

**公司回复：**

（一）报告期各期订单获取渠道和方式、语种分布、翻译成果交付渠道和方式、验收方式及对应的收入金额和变动原因，成果验收方式与行业惯例的差异及原因

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

#### 1、订单获取渠道和方式及对应的收入金额

报告期各期，公司订单获取方式及其对应的收入分布如下：

单位：万元；%

| 订单获取方式        | 2019年度    |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        |
|---------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|               | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 电话营销/<br>网络获客 | 19,695.27 | 52.34  | 16,962.55 | 47.79  | 17,535.31 | 57.77  |
| 老客户推荐         | 10,112.94 | 26.87  | 9,553.98  | 26.92  | 8,205.97  | 27.03  |
| 招投标           | 5,298.53  | 14.08  | 5,703.26  | 16.07  | 2,603.91  | 8.58   |
| 展会推广          | 1,551.24  | 4.12   | 1,642.93  | 4.63   | 933.70    | 3.08   |
| 渠道商           | 785.14    | 2.09   | 1,517.79  | 4.28   | 659.39    | 2.17   |
| 其他            | 189.16    | 0.50   | 114.40    | 0.32   | 417.54    | 1.38   |
| 合计            | 37,632.27 | 100.00 | 35,494.90 | 100.00 | 30,355.82 | 100.00 |

注：语翼网设置了客户页面浏览轨迹追踪功能并分析客户意向，客户浏览后未下单的，语翼网安排销售人员电话随访。两种方式难以逐一区分，故合并列示。

公司主要通过电话营销及网络获客、老客户推荐、招投标方式获取订单，实际业务拓展过程中，以多种推广方式组合营销的，按主要推广方式统计。报告期内，三种方式获取的订单合计占各期营业收入的比重分别为97.07%、93.38%、90.77%和93.29%，占比较高且相对稳定。

#### 2、按照业务类型的语种分布及对应的收入金额

报告期内，公司笔译、口译、影视文化译制业务涉及按语种方向为客户提供服务，这三项业务营业收入的主要语种分布具体如下：

##### ①笔译

单位：万元；%

| 语种<br>方向 | 2019年度    |       | 2018年度    |       | 2017年度    |       |
|----------|-----------|-------|-----------|-------|-----------|-------|
|          | 金额        | 占比    | 金额        | 占比    | 金额        | 占比    |
| 中英双向     | 10,465.30 | 59.22 | 11,420.36 | 60.47 | 10,814.40 | 63.96 |
| 中俄双向     | 463.35    | 2.62  | 483.99    | 2.56  | 783.56    | 4.63  |

| 语种<br>方向 | 2019年度    |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        |
|----------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|          | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 中日双向     | 1,233.03  | 6.98   | 1,281.82  | 6.79   | 1,588.16  | 9.39   |
| 中法双向     | 914.70    | 5.18   | 672.98    | 3.56   | 694.23    | 4.11   |
| 中西双向     | 325.86    | 1.84   | 399.96    | 2.12   | 217.38    | 1.29   |
| 中德双向     | 925.12    | 5.23   | 966.88    | 5.12   | 422.94    | 2.50   |
| 英俄单向     | 257.69    | 1.46   | 326.49    | 1.73   | 290.90    | 1.72   |
| 其他       | 3,087.55  | 17.47  | 3,332.35  | 17.65  | 2,097.73  | 12.41  |
| 合计       | 17,672.60 | 100.00 | 18,884.82 | 100.00 | 16,909.31 | 100.00 |

②口译

单位：万元；%

| 语种   | 2019年度   |        | 2018年度   |        | 2017年度   |        |
|------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|      | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 英语   | 3,889.39 | 52.71  | 5,054.33 | 58.64  | 3,714.05 | 63.45  |
| 法语   | 807.47   | 10.94  | 854.27   | 9.91   | 500.75   | 8.55   |
| 俄语   | 372.46   | 5.05   | 485.35   | 5.63   | 198.89   | 3.40   |
| 日语   | 1,253.87 | 16.99  | 700.82   | 8.13   | 432.10   | 7.38   |
| 西班牙语 | 288.51   | 3.91   | 495.06   | 5.74   | 231.62   | 3.96   |
| 其他   | 767.70   | 10.40  | 1,028.75 | 11.94  | 776.38   | 13.26  |
| 合计   | 7,379.40 | 100.00 | 8,618.58 | 100.00 | 5,853.79 | 100.00 |

注：2018年和2019年，公司新增的展览展会业务为客户提供包括语言服务、展会全流程管理的一站式服务，语言服务为该业务的可选项目，未区分统计其语种分布。

③影视文化译制

单位：万元；%

| 语种<br>方向 | 2019年度   |       | 2018年度   |       | 2017年度   |       |
|----------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|          | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    | 金额       | 占比    |
| 中英双向     | 2,427.92 | 50.29 | 2,598.05 | 75.22 | 2,492.75 | 79.30 |
| 中西双向     | 97.79    | 2.03  | 55.70    | 1.61  | 35.49    | 1.13  |
| 中俄双向     | 87.58    | 1.81  | 40.88    | 1.18  | 77.62    | 2.47  |

| 语种<br>方向 | 2019年度   |        | 2018年度   |        | 2017年度   |        |
|----------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|          | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     | 金额       | 占比     |
| 中法双向     | 153.56   | 3.18   | 62.43    | 1.81   | 61.92    | 1.97   |
| 中德双向     | 79.31    | 1.64   | 52.81    | 1.53   | 41.37    | 1.32   |
| 中日双向     | 83.71    | 1.73   | 69.35    | 2.01   | 32.75    | 1.04   |
| 英俄单向     | 54.66    | 1.13   | 2.57     | 0.07   | 0.45     | 0.01   |
| 其他       | 1,843.08 | 38.18  | 572.08   | 16.56  | 401.28   | 12.76  |
| 合计       | 4,827.61 | 100.00 | 3,453.87 | 100.00 | 3,143.63 | 100.00 |

报告期各期，笔译、口译、影视文化译制业务相应的收入语种以中英为主，多种语言并存。

2019年，影视文化译制收入的“其他”项目金额同比明显增长。主要为以下语种收入明显增长：在“一带一路”文化输出背景下，以中文翻译为东南亚语种的情形居多，其中对越南语、泰语、印尼语、马来语的译制收入分别为263.25万元、214.20万元、194.36万元和112.98万元，合计784.69万元；此外，英语译制为法语、土耳其语、德语的需求也有所增长，收入分别为146.76万元，99.92万元和93.02万元，合计339.70万元。

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“五、（三）收入确认原则和计量方法”补充披露以下内容：

### 3、翻译成果交付渠道和方式、验收方式及对应的收入金额

#### （1）笔译

笔译业务的交付方式主要以电子文件形式线上交付，个别客户有保密要求的，采用中介交付或译员现场交付。笔译业务的验收方式，按照稿件复杂程度或者精准度要求，主要分为两类：

针对复杂或精准度要求高的稿件，公司与译员、客户建立在线沟通群，客户能够及时向译员反馈服务成果修改意见。此类属于“边译边验收”模式，客户认可服务成果后，公司才向其交付。交付后，项目经理于业务系统确认业务完成，经内部复核程序后，相应业务收入在对应期间确认；

针对常规稿件，公司利用技术为译稿匹配合适的译员，销售经理自项目经理取得译稿后向客户交付。公司通常为客户提供一定的验收期，逾期视同默认验收。验收期内，若需修改

的，销售经理及时向项目经理反馈修改意见，直至客户验收或者默认验收。译稿验收后，销售经理及时通知项目经理验收，项目经理于业务系统确认业务完成，经内部复核程序后，相应业务收入在对应期间确认。

## （2）口译

口译业务主要以现场派驻、会展服务形式提供服务，公司将经匹配的译员派往客户指定工作地点。口译服务通常按时长计费，客户根据具体项目服务周期，按天、周、月等结算频率为每个译员出具考勤单或结算单并提交至项目经理。其中，会展服务过程中，涉及提供配套设备的，客户在结算单中一并确认。项目经理与译员确认考勤结果后形成当期服务订单明细，并发起内部复核程序，相应业务收入在对应期间确认。

## （3）影视文化译制

影视文化译制交付渠道、方式和验收方式与笔译业务相同，请参考笔译业务相关回复。

## （4）翻译技术和解决方案

翻译技术和解决方案业务交付渠道和方式、验收方式如下：

| 交付内容类别             | 交付渠道及方式               | 验收方式                     |
|--------------------|-----------------------|--------------------------|
| 系统开发等              | 现场交付                  | 以客户验收报告为依据               |
| 技术授权               | 包括在线发送技术资料、样机快递交付等    | 以客户验收单为依据                |
| 产品化软件              | 通常以光盘（带电子密钥）形式交付      | 以客户确认签收为依据               |
| 硬件                 | 实物交割                  | 以客户确认签收为依据               |
| Transnbox 在线口译服务   | 通过 Transnbox 提供即时口译服务 | 服务结束后对方未提出异议即视同验收        |
| 语言服务嵌入式 SDK（语言工具包） | 以提供下载地址的形式交付（通常以邮件形式） | 客户收到软件后，在验收时间内未提出异议的视同验收 |

## （5）各验收方式对应的收入金额

报告期内，公司主营业务收入按业务验收方式的分布情况如下：

单位：万元

| 业务类型      | 主要服务内容          | 公司验收方式                          | 2019年     | 2018年度    | 2017年度    |
|-----------|-----------------|---------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 笔译、影视文化译制 | 主要为以电子形式呈现的稿件译制 | 成果主要以电子文件形式线上交付，以客户验收记录或默认验收为依据 | 22,500.21 | 22,338.69 | 20,052.95 |
| 口译        | 主要为现场派驻         | 以客户确认的考勤单或结算单为                  | 7,588.61  | 8,865.86  | 5,839.00  |

| 业务类型      | 主要服务内容            | 公司验收方式                   | 2019年     | 2018年度    | 2017年度    |
|-----------|-------------------|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
|           | 服务与会展服务           | 依据                       |           |           |           |
|           | 在线口译—小尾巴APP       | 服务结束后对方未提出异议即视同验收        | 5.48      | 13.28     | 14.79     |
| 翻译技术与解决方案 | 硬件、产品化软件等         | 以客户确认签收为依据               | 3,363.23  | 652.93    | 577.50    |
|           | 技术与品牌授权           | 以客户验收单为依据                | -         | -         | 2,830.19  |
|           | 系统开发              | 以客户验收报告为依据               | 4,174.26  | 3,563.25  | 948.59    |
|           | 在线口译—Transnbox    | 服务结束后对方未提出异议即视同验收        | 0.49      | 13.73     | 45.31     |
|           | 语言服务嵌入式SDK（语言工具包） | 客户收到软件后，在验收时间内未提出异议的视同验收 | -         | 47.17     | 47.17     |
| 合计        |                   |                          | 37,632.27 | 35,494.90 | 30,355.49 |

注：1、2018年度系统开发收入金额调增141.51万元，系更正翻译技术与解决方案内部收入分类差错；更正2017与2018年小尾巴APP在线口译业务分类差错，自笔译业务还原至口译业务。

#### 4、成果验收方式与行业惯例

国内尚无提供语言服务的上市公司，且境外同行业可比上市公司如SDL等未披露具体的验收方式，故公司未能取得笔译、口译、影视文化译制业务的公开可比信息。翻译技术解决方案业务的验收方式与可比上市公司比较结果如下：

| 业务类型      | 具体服务内容    | 公司验收方式     | 可比上市公司              | 可比特征                                     | 同行业公司验收方式                               |
|-----------|-----------|------------|---------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 翻译技术与解决方案 | 硬件、产品化软件等 | 以客户确认验收为依据 | 科大讯飞<br>(002230.SZ) | 科大讯飞涉及向客户提供软、硬件产品、技术开发及服务等业务             | 针对销售产品，科大讯飞与客户签订合同，在产品发货后，经对方验收确认后确认收入。 |
|           |           |            | 拓尔思<br>(300229.SZ)  | 拓尔思向客户提供无差异化、可批量复制的软件产品，与公司产品化软件均具有标准化特征 | 针对该类产品，拓尔思在客户收到产品并签署验收单后确认收入。           |
|           | 技术        | 以客户验收单为依据  | 虹软科技<br>(688088.SH) | 虹软科技采取计件费用的模式向客户提供                       | 在计件模式下，虹软科技收到客户提供的授权许可使用                |

| 业务类型 | 具体服务内容 | 公司验收方式     | 可比上市公司              | 可比特征                                              | 同行业公司验收方式                                                                                                       |
|------|--------|------------|---------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | 授权     |            |                     | 技术授权服务                                            | 费确认单或报告后确认收入。                                                                                                   |
|      |        |            | 金山办公<br>(688111.SH) | 金山办公向客户提供办公软件产品使用授权服务                             | 针对办公软件产品使用授权业务，金山办公按照合同约定或客户需求，向客户发出软件介质、软件授权书和软件序列号后，经客户验收或客户在验收期末提出异议的，于验收时或验收期满时确认收入。                        |
|      | 系统开发   | 以客户验收报告为依据 | 科大讯飞<br>(002230.SZ) | 科大讯飞涉及向客户提供软、硬件产品、技术开发及服务等业务                      | 针对技术开发及服务，科大讯飞与客户签订合同后，根据项目的进展情况，在资产负债表日提供劳务的结果能够可靠估计的，采用完工百分比法确认技术开发、服务收入。科大讯飞按已经提供的劳务占应提供劳务总量的比例确定提供劳务交易的完工进度 |
|      |        |            | 普元信息<br>(688118.SH) | 普元信息涉及为客户提供定制化软件开发服务，与公司系统开发业务同属软件/系统产品，且均具有定制化特征 | 普元信息针对定制化软件的验收标准为：经客户认可相关交付质量且出具书面验收报告。                                                                         |

基于表格对比结果，上述验收方式符合行业惯例。

经比较可比上市公司公开信息，公司翻译技术与解决方案的具体业务验收方式与可比上市公司基本相符，仅系统开发业务的验收方式与科大讯飞存在差异。针对系统开发业务，科大讯飞采用完工百分比法确认收入，公司以客户验收报告作为验收依据的做法较为谨慎。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

(1) 了解公司与销售相关的营销管理、产品交付及客户验收的内部控制制度的设计和执行情况，并进行控制测试；

(2) 对管理层、业务人员、主要客户的访谈，了解各项业务订单取得方式、交付及客户验收的具体方式；

(3) 检查公司的策划文案、广告合同、招投标资料以判断公司订单取得渠道及方式；

(4) 检查公司与客户签订的销售合同、服务或产品验收资料等，核查各类业务交付验收方式与相关资料是否相符；

(5) 查询可比上市公司的验收方式信息，核查公司验收方式是否符合行业惯例。

**经核查，我们认为：**

(1) 公司订单获取渠道和方式主要为电话网络获客、老客户推荐、招投标、展会推广及渠道商等方式，且相关收入分布及变动情况与经营情况相符；

(2) 语种分布、翻译成果交付渠道和方式与经营情况相符，验收方式符合业务特征，相关收入金额和变动原因具有合理性；

(3) 公司各类业务的验收方式符合行业惯例。

**(二) 翻译业务中公司与译员、劳务外包公司、翻译服务机构之间的职责划分、结算方式、实际资金流向等方面的情况，公司对翻译服务成果承担的具体责任，公司对相关业务采用的收入确认方法（总额法/净额法）及其合理性，是否符合企业会计准则的规定。**

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“五、（三）收入确认原则和计量方法”补充披露以下内容：

1、翻译业务中公司与译员、劳务外包公司、翻译服务机构之间的职责划分、结算方式、实际资金流向等方面的情况，公司对翻译服务成果承担的具体责任

(1) 公司业务相关主体分类

公司业务涉及三类主体，具体为公司、客户以及翻译产能供应方，其中翻译产能供应方包括劳务外包公司、翻译服务机构、译员（专职译员与兼职译员）。

(2) 合作模式说明

公司涉及上述三类主体的业务,合作模式通常为:公司接受客户委托向其提供语言服务,随后公司基于自主研发技术分析客户提供的稿件并智能匹配合适的翻译产能提供方。

(1) 公司与客户的合作情况说明

| 相关主体  | 合作模式              | 合同关系                                                 | 结算模式与资金流转                               |
|-------|-------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 公司与客户 | 客户直接委托公司为其提供语言服务。 | 客户与公司签署相应语言服务协议:公司就服务成果对客户负责,客户因享受公司的服务成果对其负有支付报酬义务。 | 公司与客户通常约定按一定周期批量结算,客户以银行转账等形式直接向公司支付报酬。 |

(2) 公司与翻译产能供应方的合作情况

| 相关主体      | 合作模式                                                                               | 合同关系                                                                                           | 结算模式与资金流转                                                              |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 公司与翻译服务机构 | 公司根据自主技术匹配结果调用翻译服务机构,翻译机构按公司要求向其提供语言服务。                                            | 公司与翻译服务机构签署语言服务合作协议,翻译服务机构就服务成果对公司负责,公司因享受翻译服务机构的服务成果对其负有支付报酬义务。                               | 公司与翻译服务机构按照一定周期批量结算,公司以银行转账等形式直接向翻译服务机构支付报酬。                           |
| 公司与劳务外包公司 | 2016年四季度起,公司逐渐转为通过劳务外包方式获取兼职译员服务。公司根据自主技术匹配结果调用劳务外包公司的兼职译员。所调用的兼职译员需先通过公司翻译能力定级测评。 | 公司就语言服务与劳务外包公司签署劳务外包协议,劳务外包公司与兼职译员签订兼职协议。劳务外包公司和兼职译员就服务成果对公司承担连带责任,公司因享受劳务外包公司的服务成果对其负有支付报酬义务。 | 公司与劳务外包公司按照一定周期批量结算,公司以银行转账等形式直接向劳务外包公司支付报酬;劳务外包公司按照其与兼职译员约定的结算方式支付报酬。 |
| 公司与兼职译员   | 公司以直接采购方式取得兼职译员服务。公司根据自主技术匹配结果调用通过翻译能力定级测评的兼职译员。                                   | 公司与直接采购方式下的兼职译员签订劳务协议,兼职译员以劳务形式为公司提供语言服务,并就服务成果对公司负责,公司因享有兼职译员的服务成果对其负有支付报酬义务。                 | 公司按照一定周期与兼职译员结算,公司履行代扣代缴义务,并将剩余劳务报酬款项以银行转账等形式直接支付给兼职译员。                |
| 公司与专职译员   | 公司根据自主技术匹配结果调用专职译员。                                                                | 公司与专职译员签订劳动合同建立雇佣关系。                                                                           | 公司根据劳动合同向专职译员支付薪酬。                                                     |

2、公司对相关业务采用的收入确认方法（总额法/净额法）及其合理性，是否符合企业会计准则的规定。

会计准则-收入（2017版）第三十四条企业应当根据其在向客户转让商品前是否拥有对该商品的控制权，来判断其从事交易时的身份是主要责任人还是代理人。企业在向客户转让商品前能够控制该商品的，该企业为主要责任人，应当按照已收或应收对价总额确认收入；否则，该企业为代理人，应当按照预期有权收取的佣金或手续费的金额确认收入，该金额应当按照已收或应收对价总额扣除应支付给其他相关方的价款后的净额，或者按照既定的佣金金额或比例等确定。

公司在向客户转让商品前是否能够控制该商品是总额法确认的关键点，确认的具体依据：

（1）是否是合同首要义务人

客户与公司签订翻译合同或订单并明确约定合同价款，公司拥有收取全额销售款的权利。译员、劳务公司、翻译服务机构等产能供应方与客户无直接合同关系，公司与其另行独立结算译费。因此，公司是合同首要义务人。

（2）是否承担翻译稿件的风险

公司与客户签订合同或订单时，已对交稿时间、稿件质量等责任承担做出约定，公司因此而承担交付风险。公司稿件翻译订单的全部风险报酬转移以及新准则下控制权转移的主体是公司。

（3）能否自主决定商品和服务的价格

稿件翻译的收费由公司报价后，与客户协商确定，公司拥有自主定价权；公司独立于客户自主选择产能供应方，与产能供应方协商确定服务内容、价格、结算条款等内容并签订服务协议，因此公司可以自主决定商品和服务的价格。

（4）是否承担了源自客户或供应商的信用风险

公司与客户单独结算服务费用，承担了客户未能按合同约定支付服务价款的风险；同时，公司自主与产能供应方就服务采购事宜签订协议，公司承担了产能供应方未能按照双方约定提供服务的风险。因此，公司承担了源自客户和供应商的信用风险。

基于以上4点公司总额法确认收入符合会计准则-收入（2017版）确认的要求。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

（1）了解公司销售收款、采购付款相关的内部控制制度的设计与执行，并进行控制测试；

（2）对公司管理人员、业务人员、主要客户、供应商进行访谈，了解公司与译员、劳务外包公司、翻译机构之间的职责划分、结算方式、实际资金流向等方面情况；

（3）查阅公司与客户签订的合同或协议，根据签订协议的主体判断公司是否是合同首要义务人；根据合同判断公司是否承担有关交稿时间、稿件质量等条款所约定的责任及相关风险；根据合同收费标准、结算、付款等条款，判断公司是否能自主决定商品和服务的价格及是否承担了客户信用风险；

（4）取得公司与劳务外包公司签订的外包合同、劳务外包公司与兼职译员签订兼职协议、兼职译员及翻译服务机构与公司签订的服务协议，判断公司是否承担了产能供应方的信用风险；

（5）抽样选取客户回款、公司与产能供应方服务费结算的资金流水，判断公司是否直接自客户取得回款、是否直接与供应商结算，以及公司与供应商结算是否受客户回款影响。

**经核查，我们认为：**

（1）公司对上述事项说明符合公司的实际情况；

（2）公司相关业务的会计处理符合《企业会计准则》按总额法确认收入的规定，公司营业收入按总额法确认具有合理性。

### 三、营业收入分类（问询第 25.2）

招股说明书第 143 页、145-146 页等处披露，发行人销售模式分为大客户销售模式、中小企业及个人客户销售模式、平台接入模式三类。发行人定价模式分为线上业务和线下业务。关于线上业务，发行人主要通过语翼网、小尾巴等服务平台为用户提供笔译和口译服务，根据客户具体要求由系统根据设定的收费标准生成报价。线下业务一般采用成本导向定价法。发行人针对语言服务提供方和用户的不同需求配套开发了大量 SaaS 及 APP 等多种基础应用。招股说明书未披露报告期各期不同销售模式和定价模式下销售收入，未披露各平台的收入、成本和费用信息，季节性营业收入按照半年度列示。

请发行人披露：（1）报告期各期各种销售模式与线上、线下业务的对应关系；（2）报告期各期各种销售模式对应的营业收入、成本、费用及变动原因；（3）报告期各期线上业务和线下业务的收入、成本、费用及变动原因；（4）报告期各期营业收入季度分布及变动原因。

请发行人说明：（1）报告期各期线上业务中笔译、口译业务的具体定价标准、变化情况及原因分析，定价标准调整的权限设定及决策流程；（2）报告期各期各种平台或应用产生的营业收入、发生的成本、费用及变动原因；（3）报告期各期人工译员产能、机器翻译产能、Twinslator 产能贡献的营业收入；（4）报告期各期主要翻译业务类型（笔译、口译、影视文化译制）所对应的主要客户类型、客户数量、业务数量、业务收入总量、业务收入中位数、均值及变动原因；（5）为同一客户同时提供不同类型的翻译服务时，相关收入在不同类型翻译收入之间的划分标准；（6）报告期各期对各种类型翻译服务（笔译、口译、影视文化译制）的具体收费标准、变动情况，与同行业收费标准及变化趋势的差异情况及原因。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复：

公司补充披露：

#### （一）报告期各期各种销售模式与线上、线下业务的对应关系

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

报告期内，公司销售模式与线上、线下业务的对应关系如下：

单位：万元；%

| 类型   | 销售模式      | 2019年度    |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        |
|------|-----------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|      |           | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     | 金额        | 占比     |
| 线上业务 | 中小企业及个人用户 | 1,898.55  | 100.00 | 1,808.60  | 100.00 | 1,486.62  | 100.00 |
| 线下业务 | 大型用户      | 34,893.35 | 97.65  | 32,119.47 | 95.35  | 28,209.48 | 97.72  |
|      | 中小企业及个人用户 | 584.84    | 1.64   | 1,517.79  | 4.51   | 659.39    | 2.28   |
|      | 第三方       | 255.53    | 0.72   | 49.04     | 0.15   | -         | -      |
|      | 小计        | 35,733.73 | 100.00 | 33,686.30 | 100.00 | 28,868.88 | 100.00 |
| 合计   |           | 37,632.27 | /      | 35,494.90 | /      | 30,355.49 | /      |

## （二）报告期各期各种销售模式对应的营业收入、成本、费用及变动原因

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

报告期内，公司大型用户、中小企业及个人客户和第三方平台主要财务数据如下：

单位：万元；%

| 类型        | 项目     | 2019年     |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        |
|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|           |        | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   |
| 大型用户      | 主营业务收入 | 34,893.35 | 8.64   | 32,119.47 | 13.86  | 28,209.48 | 9.47   |
|           | 主营业务成本 | 17,963.09 | 16.50  | 15,418.31 | 21.83  | 12,655.44 | -1.79  |
|           | 销售费用   | 3,947.52  | 3.31   | 3,821.14  | -7.15  | 4,115.29  | 0.97   |
| 中小企业及个人用户 | 主营业务收入 | 2,483.39  | -25.34 | 3,326.39  | 55.00  | 2,146.01  | 246.56 |
|           | 主营业务成本 | 1,528.39  | -22.79 | 1,979.53  | 14.02  | 1,736.17  | 308.47 |
|           | 销售费用   | 1,160.73  | -22.06 | 1,489.24  | 43.88  | 1,035.06  | 338.80 |
| 第三方平台     | 主营业务收入 | 255.53    | 421.03 | 49.04     | -      | -         | -      |
|           | 主营业务成本 | 166.18    | 376.69 | 34.86     | -      | -         | -      |
|           | 销售费用   | 66.00     | -1.12  | 66.76     | 259.14 | 18.59     | -      |

注：报告期内，销售费用与业务活动相关性较高，故将其列示比较。

报告期内，除2017年，大型用户模式的营业收入和营业成本整体呈上升趋势。2017年，营业成本同比下降，主要是口译业务客户多以大型用户模式接入，2017年公司加大了智能翻

译机业务发展力度，以推广加载于智能翻译机且更具价格优势的在线人工口译服务，相应减少了传统派驻服务资源投入，但客户对在线人工口译服务形式接受度尚需培养，使得口译业务量下滑，相应营业收入和营业成本均明显下降；2017年末，公司调整了智能翻译机业务推广策略，寻求与第三方合作推广智能硬件市场，由此产生的智能硬件相关技术与品牌授权业务收入弥补了口译业务量下滑影响。2017年末，公司相应加大了传统现场派驻服务资源的投入，带动2018年口译业务规模以及相应营业收入和营业成本同比回升。2019年，大型用户模式的营业收入和营业成本分别增长8.64%和16.50%，营业成本的涨幅高于营业收入，主要系公司并非一味追求高毛利，将人力等成本的增长全部转嫁于客户，而是基于当前毛利率水平适当提高价格竞争力，以巩固并扩大各行业客户渗透度，并带动市场占有率和营业收入规模的增长。2017年之后，大型用户销售费用有所减少，主要系前期对客户的推广已达到效果，且公司已建立良好的品牌知名度和服务口碑，既有客户的维系费用较低，且老客户推荐形成的订单节省了公司相关费用开支。

2016年至2019年，公司中小企业及个人用户模式的营业收入和营业成本总体上升较快，后于2019年出现下滑，主要系受语翼网经营策略调整影响。2017年，语翼网营业收入和营业成本均较2016年同比大幅上升，一方面是运营周期差异影响，语翼网于2016年9月上线，2017年是其首个完整运营年度；另一方面是2017年7月起，语翼网2.0版本上线，具备更完善的算法，公司通过前期运营为规模获客做好了准备，扩充销售团队并采用线上、线下推广相结合的方式规模化推广，取得一定成效。2018年，语翼网延续2017年下半年的销售推广策略，语翼网知名度和客户数量进一步提升。当年语翼网新增3家渠道商带动业务了增长。因此，2018年语翼网实现营业收入快速增长，营业成本增速有所放缓。2019年度，语翼网收入同比下滑，主要系公司收紧渠道商信用政策所致。本年度公司暂停与部分回款周期长的渠道商合作，来自渠道商收入同比减少约933万元。报告期内，中小企业及个人用户的销售费用变动主要与语翼网经营策略相关。

第三方平台业务是语联网生态应用场景拓展的重要一环。2017年，公司开始投入第三方平台业务的营销活动，并于2018年取得收入。报告期内，第三方平台模式处在业务探索期，客户数量和营业收入规模相对有限。2019年，第三方平台模式营业收入同比大幅增涨至255.53万元，主要系公司与部分翻译公司建立合作，通过向翻译公司输送具有性价比的产能，实现翻译公司节约成本与公司拓展生态应用场景的双赢格局，由此为公司第三方平台业务带

来收入增长点。

### （三）报告期各期线上业务和线下业务的收入、成本、费用及变动原因

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

报告期内，公司线上业务和线下业务主要财务数据如下：

单位：万元；%

| 类型   | 项目     | 2019年     |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        |
|------|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
|      |        | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   | 金额        | 变动比例   |
| 线上业务 | 主营业务收入 | 1,898.55  | 4.97   | 1,808.60  | 21.66  | 1,486.62  | 140.07 |
|      | 主营业务成本 | 1,100.55  | 8.68   | 1,012.61  | -19.58 | 1,259.13  | 196.24 |
|      | 销售费用   | 1,160.73  | -22.06 | 1,489.24  | 43.88  | 1,035.06  | 338.80 |
| 线下业务 | 主营业务收入 | 35,733.73 | 6.08   | 33,686.30 | 16.69  | 28,868.88 | 12.03  |
|      | 主营业务成本 | 18,557.11 | 13.01  | 16,420.09 | 25.03  | 13,132.48 | 1.91   |
|      | 销售费用   | 4,013.53  | 3.23   | 3,887.90  | -5.95  | 4,133.87  | 1.43   |

注：报告期内，销售费用与业务活动相关性较高，故将其列示比较。

基于销售模式与定价模式的对应关系，报告期各期，公司线上业务由中小企业及个人用户模式收入构成；线下业务主要来自大型用户模式，报告期历年占比均在95%以上。因此，公司线上业务和线下业务的营业收入和营业成本的各期变动情况主要分别受中小企业及个人用户模式业务和大型用户模式业务影响，变动原因详见本问“（二）报告期各期各种销售模式对应的营业收入、成本、费用及变动原因”的相关分析。

### （四）报告期各期营业收入季度分布及变动原因

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

报告期各期，公司主营业务收入按季度分布情况如下：

单位：万元

| 季度  | 2019年度   | 2018年度   | 2017年度   |
|-----|----------|----------|----------|
| 一季度 | 6,927.52 | 6,015.02 | 5,363.43 |

|     |           |           |           |
|-----|-----------|-----------|-----------|
| 二季度 | 7,917.20  | 8,226.61  | 7,123.30  |
| 三季度 | 10,599.44 | 9,189.49  | 6,555.03  |
| 四季度 | 12,188.11 | 12,063.78 | 11,313.74 |
| 合计  | 37,632.27 | 35,494.90 | 30,355.49 |

报告期各期，公司年度内各季度主营业务收入基本呈一季度至四季度逐渐上升趋势。公司主营业务收入的季节性倾向主要受各季度节假日以及收入占比较高的国有背景类企业、政府行政单位业务活动习惯影响。年初春节假期前后，客户需求随业务活动活跃度减弱而下降，影响每年一季度收入；前述客户通常是在一季度发布年度预算和需求，然后通过严格的招投标程序或内部决策程序，确定服务供应商，二季度开始业务量逐渐回升，公司系统开发业务通常于四季度交付验收。2017年第四季度，公司营业收入较第三季度显著上升，主要受当期智能硬件相关技术与品牌授权业务实现收入2,830.19万元所致。

#### 会计师核查意见：

##### 针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

（1）对公司业务负责人、财务负责人等相关人员进行访谈，了解公司的销售模式及线上、线下业务划分标准、对应关系、业务经营情况、业务经营效果等；

（2）获取带有销售模式、线上、线下等分类信息的收入、成本、费用明细表、营业收入季度分布以及公司有关数据统计及变动原因，核对前述数据与订单明细表分类统计结果是否一致，针对公司提供的数据进行分析性复核；

（3）执行了实质性测试程序，抽查了收入、成本、费用等相关的会计凭证、业务合同、银行流水等资料，检查收入分类是否合理。

##### 经核查，我们认为：

公司销售模式、线上与线下业务的划分标准明确；销售模式、线上与线下业务对应关系、按销售模式的收入与成本统计数据、线上与线下的收入及成本统计数据、收入季度分布数据完整、准确，有关数据统计与变动原因说明与实际情况相符。

##### 公司回复：

## （一）报告期各期线上业务中笔译、口译业务的具体定价标准、变化情况及原因分析，定价标准调整的权限设定及决策流程

### 1、定价标准

#### （1）线上笔译

报告期内，公司线上笔译主要结合三个维度信息拟定收费标准：一是市场分析，主要为竞品服务内容及价格分析；二是成本分析，主要通过线上问卷、电话访谈等手段对译员进行抽样调查，了解不同级别、不同语种译员可接受译费区间，参照公司笔译兼职译员历史译费数据，进行成本测算；三是评估业务经营过程中可能发生的必要费用，综合考虑上述三个方面进行定价。

#### （2）线上口译

报告期内，公司线上口译业务主要结合三个维度信息拟定收费标准：一是市场分析，主要为竞品服务内容及价格分析；二是成本分析，主要

通过线上问卷、电话访谈等手段对译员进行抽样调查，了解不同时段译员的可接受译费区间，参照公司口译兼职译员历史译费数据，进行成本测算；三是评估业务经营过程中可能发生的必要费用。综合上述三方面调查及分析结果，按照 24 小时保障在线、全语种成本均摊等要求确定收费标准。

### 2、定价标准调整权限设定及决策流程

#### （1）线上笔译业务

涉及定价标准调整的，首先由运营部门根据公司目标和实际经营情况提出申请，定价调整幅度在5%（含5%）以内的，由营销总监审批；定价调整调整幅度在5%以上的，由分管副总经理审批。

#### （2）线上口译业务

由运营部门根据公司目标和实际经营情况提出，分管副总经理审批后，报总经理备案。

### 3、定价标准变化情况

#### （1）线上笔译业务

报告期内，公司线上业务收入主要来自语翼网业务。语翼网自运营以来主要有三次价格调整：其一，2017年3月语翼网改变收费模式，实施会员制度并将收费模式由单一固定价格调整为会员阶梯价格；其二，是针对电商网页多语优化服务的价格调整。2018年底，公司以优惠价格推广该项业务，并在推广期间受到客户欢迎，运营效果显著，随后公司于2019年1月收窄优惠幅度，对电商网页多语优化服务提价10-20%；其三，2019年6月，调整增值服务的收费算法使之更加合理、公平。

## （2）线上口译业务

在线口译业务自2017运营以来，考虑业务规模有限，整体成本较高，故从2018年10元/分钟提至2019年15元/分钟。

## （二）报告期各期各种平台或应用产生的营业收入、发生的成本、费用及变动原因

报告期内，公司公司已产生收入的主要平台为语翼网、小尾巴APP，其他平台主要为拓展应用场景和服务生产的工具。

### 1、语翼网

语翼网业务于2016年9月上线。2016年9月至2017年末，语翼网作为公司的一个业务部门运营，该平台收入及营业成本可区分核算，费用由集团承担；2018年，随着语翼网业务模式日趋成熟，业务规模不断增长，公司将语翼网业务整体转入遂意语联，成为一家独立经营的子公司，财务独立核算。

单位：万元

| 核算项目 | 2019年度   | 2018年度   | 2017年度   | 2016年度 |
|------|----------|----------|----------|--------|
| 营业收入 | 2,896.22 | 3,153.12 | 1,926.22 | 614.75 |
| 营业成本 | 1,706.84 | 1,860.63 | 1,444.96 | 374.93 |
| 销售费用 | 1,160.73 | 1,469.24 | 1,015.06 | 235.88 |

### 2、小尾巴APP

报告期内，小尾巴是一款针对出境群体的在线翻译APP产品，主要提供在线口译服务。小尾巴APP设置有统计模块，用于记录订单收入以及直接译费成本，间接费用以及期间费用由集团承担。报告期内，小尾巴APP业务规模有限，未进行独立财务核算，发行就其订单收入和直接成本如下：

单位：万元

| 核算项目 | 核算项目 | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 2016年度 |
|------|------|--------|--------|--------|--------|
| 小尾巴  | 营业收入 | 5.48   | 13.28  | 14.79  | 4.49   |
|      | 直接成本 | 0.77   | 7.81   | 140.73 | 50.11  |

### （三）报告期各期人工译员产能、机器翻译产能、Twinslator 产能贡献的营业收入

报告期各期，人工译员产能、机器翻译产能、Twinslator 产能贡献的主营业务收入具体如下：

单位：万元

| 产能类型       | 2019年     | 2018年     | 2017年     | 2016年     |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 人工译员产能     | 35,435.82 | 33,499.60 | 30,355.49 | 26,389.22 |
| 机器翻译产能     | 456.81    | 430.19    | -         | -         |
| 人机共译       | 1,739.64  | 1,565.12  | -         | -         |
| Twinslator | -         | -         | -         | -         |
| 合计         | 37,632.27 | 35,494.90 | 30,355.49 | 26,389.22 |

注：此处“人机共译”特指Twinslator以外，同时涉及人工译员产能与机器翻译产能的项目，该情形下人工译员产能与机器翻译产能混合作业，难以明确区分统计，故增设该统计类别。

报告期内，公司调用的产能包括人工译员产能以及机器翻译产能，其中，人工译员产能为公司贡献了主要营业收入。

2018年机器翻译产能投入使用，其贡献的营业收入相对有限，主要系两方面原因所致：其一，机器翻译产能尚未大规模使用。出于对客户负责的态度，2018年机器翻译产能投入使用后，先在小范围内使用，待其可靠性、准确性得到充分检验后再放宽使用范围；其二，机器翻译产能服务定价较低。机器翻译产能业务处理效率高，单位作业成本较低，公司为相关服务制定的价格低于人工译员服务定价。

Twinslator项目于2019年末完成研发，报告期内尚未用于业务服务，故无相关营业收入。

### （四）报告期各期主要翻译业务类型（笔译、口译、影视文化译制）所对应的主要客户类型、客户数量、业务数量、业务收入总量、业务收入中位数、均值及变动原因

#### 1、主要业务类型对应的客户类型及数量

报告期内，按销售模式区分的客户类型及数量与主要业务类型对应关系如下：

单位：家

| 业务类型   | 客户类型      | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 2016年度 |
|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|
| 笔译     | 大型用户      | 2,038  | 2,019  | 1,976  | 1,634  |
|        | 中小企业及个人用户 | 9,042  | 29,286 | 10,602 | 4,904  |
|        | 第三方平台     | 14     | 7      | -      | -      |
| 口译     | 大型用户      | 512    | 442    | 501    | 472    |
|        | 中小企业及个人用户 | 241    | 1,365  | 59,250 | 3,564  |
| 影视文化译制 | 大型用户      | 280    | 248    | 188    | 178    |
|        | 中小企业及个人用户 | -      | 2      | 1      | -      |

注：本表部分客户类别的数量合计值高于本回复“区分大型用户、中小用户、第三方平台三种语言服务需求接入模式，分别披露报告期各自对应的客户数量、业务收入与毛利率情况及变动原因，并说明大型用户与中小用户的划分标准”的相应分类客户数量，系部分客户在同一年度接受公司提供多种业务服务所致。

报告期内，公司笔译业务的大型用户与中小企业及个人用户数量均在2016年至2018年期间呈上升趋势，随后在2019年同比下降，主要原因2016年至2018年，客户规模是大型用户模式营业收入的主要驱动因素，公司在巩固既有服务优势的行业基础上，加大行业纵深渗透，发挥垂直行业经验优势提高对相关行业的客户覆盖；2019年，大型用户模式的客户数量较2018年明显下降，但营业收入仍同比增长，主要是公司日益丰富的一揽子语言服务能力使得公司与具有稳定、持续语言服务需求的客户合作更加紧密，单客户收入同比提高，以降低部分客户需求波动对相应营业收入规模的影响；2019年，大型用户模式的客户数量下降，主要系语言服务需求规模较小的客户减少所致。

报告期内，口译业务大型用户数量具有一定波动性，其主要原因一是2017年公司加大智能翻译机业务发展力度，但智能翻译机伴随的在线口译业务发展不及预期，公司相应调整口译经营策略，加大传统现场派驻业务的市场份额的回笼力度，积极开拓客户；二是2017年末公司相应加大了传统现场派驻服务资源的投入，派驻服务能力恢复，服务资源向具有规模需求的客户倾斜，单客户收入规模增长，客户数量有所下降；三是2019年口译业务中境内陪同

收入占比同比增长，主要系受制造业引进国外技术影响，来华专家陪同需求上升，客户数量有所增长，但境内陪同单位收费标准低于境外派驻，因而客户数量变动与口译收入变动比例不一致。

报告期内，中小企业及个人用户数据主要受语翼网业务和小尾巴业务影响。其中，语翼网业务规模明显高于小尾巴业务，对中小企业及个人用户营业收入和毛利率变动具有主导影响，小尾巴业务规模较小但具有一定客户规模，对中小企业及个人用户的客户数量波动有明显影响。

报告期内，影视文化译制业务规模不断扩大，客户数量与营业收入规模变动趋势一致，均保持稳定增长。

## 2、主要业务类型的业务数量、业务收入总量、业务收入中位数、均值及变动原因

### （1）笔译

单位：%

| 项目         | 2019年度    |        | 2018年度    |        | 2017年度    |        | 2016年度    |
|------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|
|            | 数量        | 变动比例   | 数量        | 变动比例   | 数量        | 变动比例   | 数量        |
| 订单数（单）     | 111,529   | -20.25 | 139,845   | 77.08  | 78,973    | 22.64  | 64,392    |
| 笔译业务收入（万元） | 17,672.60 | -6.42  | 18,884.82 | 11.68  | 16,909.31 | 18.71  | 14,244.54 |
| 订单收入中位数（元） | 145.63    | 76.37  | 82.57     | -74.23 | 320.39    | 130.75 | 138.85    |
| 订单收入均值（元）  | 1,584.57  | 17.34  | 1,350.41  | -36.93 | 2,141.15  | -3.21  | 2,212.16  |

2016年至2018年，笔译业务收入和订单数均逐年增长，且订单数增速高于该业务收入涨幅，主要系以服务中小企业及个人客户为目标客户群的语翼网订单数量增长较快，且订单具有单笔金额小、数量多的特征所致。随着小额订单的迅速增加，笔译业务的平均订单收入逐年下降。2019年，笔译业务订单数、收入金额均同比下降，订单中位数和平均订单收入同比上升，主要系语翼网下单客户减少以及语翼渠道商信用政策收紧所致，一方面，语翼网渠道商收入同比下降933万元，另一方面，语翼网客户的需求具有碎片化、不连续特征，随着经营策略的调整，2019年语翼下单客户减少导致订单数量下降，但这部分客户的变动对营业收入影响有限，因而平均订单收入上升。

(2) 口译

单位：%

| 项目         | 2019年度    |        | 2018年度    |       | 2017年度    |        | 2016年度    |
|------------|-----------|--------|-----------|-------|-----------|--------|-----------|
|            | 数量        | 变动比例   | 数量        | 变动比例  | 数量        | 变动比例   | 数量        |
| 订单数（单）     | 5,635     | 29.39  | 4,355     | 29.42 | 3,365     | -26.78 | 4,596     |
| 口译业务收入（万元） | 7,594.09  | -14.47 | 8,879.15  | 51.68 | 5,853.79  | -32.03 | 8,612.44  |
| 订单收入中位数（元） | 10,571.94 | -34.08 | 16,037.74 | 4.62  | 15,330.19 | -4.41  | 16,037.74 |
| 订单收入均值（元）  | 13,476.65 | -33.90 | 20,388.39 | 17.20 | 17,396.10 | -7.17  | 18,738.99 |

报告期内，口译业务收入和订单数在2017年分别同比下滑32.03%和26.78%，随后在2018年分别同比增长51.68%和29.42%，两项指标的变动主要系受口译业务经营策略的调整影响。2017年，公司加大了智能翻译机业务发展力度，以推广加载于智能翻译机且更具价格优势的在线人工口译服务，相应减少了传统派驻服务资源投入，但客户对在线人工口译服务的接受程度未及预期，使得口译业务量下滑，相应营业收入和订单数量均明显下降；2017年末，公司调整了智能翻译机业务和在线人工口译服务的推广策略，寻求与第三方合作推广智能硬件市场，并相应加大了传统现场派驻服务资源的投入，带动2018年口译业务规模以及相应营业收入、订单数量、平均订单收入同比回升。2018年，公司在会展类口译服务中提高了配套服务比例，使得平均订单收入有所上升。2019年口译业务数据的变动原因请参见本问“公司说明”之“（四）1、主要业务类型对应的客户类型及数量”相关说明。

(3) 影视文化译制

单位：%

| 项目     | 2019年度 |      | 2018年度 |        | 2017年度 |       | 2016年度 |
|--------|--------|------|--------|--------|--------|-------|--------|
|        | 数量     | 变动比例 | 数量     | 变动比例   | 数量     | 变动比例  | 数量     |
| 订单数（单） | 5,006  | 2.56 | 4,881  | -12.43 | 5,574  | 18.65 | 4,698  |

|                    |          |       |          |        |          |       |          |
|--------------------|----------|-------|----------|--------|----------|-------|----------|
| 影视文化译制业务收入<br>(万元) | 4,827.61 | 39.77 | 3,453.87 | 9.87   | 3,143.63 | 26.17 | 2,491.61 |
| 订单收入中位数(元)         | 3,169.81 | -6.67 | 3,396.23 | -10.00 | 3,773.58 | 11.11 | 3,396.23 |
| 订单收入均值(元)          | 9,643.65 | 36.28 | 7,076.14 | 25.47  | 5,639.81 | 6.34  | 5,303.56 |

报告期内，影视文化译制业务收入和平均订单收入持续增长。2017年，订单数量的增长是影视文化译制业务收入增长的主要驱动因素，来自中央电视台、中视国际传媒等媒体客户、游戏、短视频类客户的订单数量同比上升，且平均订单金额有所增长。2018年，公司保持与既有大客户的稳定业务关系，同时在大文娱领域进一步拓展影视文化译制业务。来自中央电视台的业务收入整体较为稳定，订单数量有所下降，但平均订单收入同比上升。2018年和2019年，动漫、短视频、游戏等领域的新兴媒体客户对影视文化译制业务的收入贡献持续上升，且平均订单金额相对较高，带动该业务最近两年平均订单收入同比增长。

#### **（五）为同一客户同时提供不同类型的翻译服务时，相关收入在不同类型翻译收入之间的划分标准**

报告期内，公司按不同类型的业务分别组织生产活动，并在业务合同、订单录入等环节明确区分服务类型。在大型用户接入模式下，由销售部门接收客户订单后登录订单管理系统创建订单，并根据稿件类型、客户需求等具体信息选择相应的业务类型；在中小企业及个人用户模式与第三方平台接入模式下，由客户根据自身需求于提交订单时明确选择业务类型。后续作业流程，根据创建订单时录入的业务类型分类组织生产、财务核算等活动。因此，当公司为同一客户同时提供不同类型语言服务时，各类服务数据自源头拆分统计。

#### **（六）报告期各期对各种类型翻译服务（笔译、口译、影视文化译制）的具体收费标准、变动情况，与同行业收费标准及变化趋势的差异情况及原因**

##### **1、各类翻译服务的收费标准**

报告期内，公司笔译、口译、影视文化译制业务的具体服务价格系根据相应服务的参考价目表，结合客户具体需求调整后，经双方协商确定。影响服务价格的因素较多，其中笔译、影视文化译制业务的服务定价受语种、订单译稿难易程度、时间紧迫性、即时译员产能占用情况等因素影响；口译业务的服务定价则受语种、服务地点、工作环境、即时译员占用情况

等因素影响。

若为合作过的客户，公司通常在一定期限内以历史价格为基准，结合订单的具体情况调整后提出报价，与客户协商确定后执行订单。

基于上述定价过程，报告期各期，公司各类语言服务的实际成交价格可比性较低。报告期内，公司对各类翻译服务按语种制定了的报价区间，其中，公司参考各语种的历史成本确定区间下限，参考市场价格确定区间上限。在尽量兼顾各种价格影响因素的情况下，该报价区间范围较大，各期基本一致，具体如下：

（1）笔译业务

单位：元/千字

| 主要语种方向 | 价格区间    |         |
|--------|---------|---------|
|        | 专业级     | 标准级     |
| 中译英    | 285-380 | 144-240 |
| 英译中    | 240-320 | 128-210 |
| 中译西    | 435-580 | 252-360 |
| 西译中    | 375-500 | 224-320 |
| 中译俄    | 300-400 | 189-280 |
| 俄译中    | 270-360 | 169-260 |
| 中译法    | 338-450 | 208-320 |
| 法译中    | 300-400 | 182-280 |
| 中译日    | 360-400 | 195-300 |
| 日译中    | 240-320 | 156-240 |
| 中译德    | 180-500 |         |
| 德译中    | 150-400 |         |
| 英译俄    | 150-600 |         |

（2）口译业务

①派驻服务

单位：万元/人/月

| 主要语种 | 服务地 | 专家级     | 标准级       | 基础级     |
|------|-----|---------|-----------|---------|
| 英语   | 国内  | 1.7-1.8 | 1.45-1.55 | 1.0-1.1 |
|      | 国外  | 2.0-2.1 | 1.75-1.85 | 1.3-1.4 |

|      |    |         |           |         |
|------|----|---------|-----------|---------|
| 法语   | 国内 | 2.4-2.5 | 1.95-2.05 | 1.4-1.5 |
|      | 国外 | 2.7-2.8 | 2.25-2.35 | 1.7-1.8 |
| 俄语   | 国内 | 1.9-2.0 | 1.5-1.6   | 1.1-1.2 |
|      | 国外 | 2.2-2.3 | 1.8-1.9   | 1.4-1.5 |
| 日语   | 国内 | 1.6-1.7 | 1.2-1.3   | 1.0-1.1 |
|      | 国外 | 1.9-2.0 | 1.5-1.6   | 1.3-1.4 |
| 西班牙语 | 国内 | 2.4-2.5 | 1.9-2.0   | 1.4-1.5 |
|      | 国外 | 2.7-2.8 | 2.2-2.3   | 1.7-1.8 |

## ②短期陪同

单位：元/人/天

| 主要语种 | 服务地 | 生活陪同      | 工作陪同      | 商务陪同      |
|------|-----|-----------|-----------|-----------|
| 英语   | 国内  | 700-900   | 1300-1500 | 1800-2000 |
|      | 国外  | 900-1100  | 1500-1700 | 2000-2200 |
| 法语   | 国内  | 1200-1500 | 1700-2000 | 2500-2800 |
|      | 国外  | 1700-2000 | 2200-2500 | 3000-3300 |
| 俄语   | 国内  | 1000-1200 | 1600-1800 | 2000-2200 |
|      | 国外  | 1300-1500 | 1900-2100 | 2300-2500 |
| 日语   | 国内  | 700-900   | 1300-1500 | 1800-2000 |
|      | 国外  | 900-1100  | 1500-1700 | 2000-2200 |
| 西班牙语 | 国内  | 1200-1500 | 1700-2000 | 2500-2800 |
|      | 国外  | 1500-1800 | 2000-2300 | 2800-3100 |

## (3) 影视文化译制业务

报告期内，公司影视文化译制业务为客户的多媒体译稿提供字幕翻译、听写、配音、后期制作、文件编辑、输出等一揽子服务，每一项服务设有相应参考报价。公司根据客户需求组合、交付时效紧急程度、质量要求等多方面因素在参考报价基础上做适当调整，形成最终报价。鉴于报价影响因素较多，不同订单的成交价格区间差异较大，为便于直观理解，公司以客户下单较频繁的字幕翻译服务和配音服务为例就其参考报价列示如下：

单位：元/分钟

| 主要语种方向 | 服务类型                  | 标准级     | 专业级     | 母语/配音级  |
|--------|-----------------------|---------|---------|---------|
| 中译英    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 175-700 | 225-825 | 450-875 |

| 主要语种方向 | 服务类型                  | 标准级      | 专业级     | 母语/配音级   |
|--------|-----------------------|----------|---------|----------|
|        | 字幕翻译                  | 45-50    | 50-55   | 150-155  |
| 英译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 40-78    | 45-83   | 65-103   |
| 中译西    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 300-1000 | /       | 500-1000 |
|        | 字幕翻译                  | 80-85    | /       | 160-165  |
| 西译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 65-153   | /       | 100-188  |
| 中译俄    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 300-1000 | /       | 500-1000 |
|        | 字幕翻译                  | 75-80    | /       | 165-170  |
| 俄译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 60-148   | /       | 90-178   |
| 中译法    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 300-1000 | /       | 500-1000 |
|        | 字幕翻译                  | 75-80    | /       | 165-170  |
| 法译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 60-148   | /       | 90-178   |
| 中译德    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 300-1000 | /       | 750-1000 |
|        | 字幕翻译                  | 75-80    | /       | 175-180  |
| 德译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 70-158   | /       | 100-188  |
| 中译日    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 225-1000 | /       | 500-1000 |
|        | 字幕翻译                  | 60-65    | /       | 115-120  |
| 日译中    | 宣传片/动画片/纪录片/<br>电视剧配音 | 100-450  | 100-450 | 100-450  |
|        | 字幕翻译                  | 45-95    | /       | 75-125   |

## 2、同行业收费标准

公司通过网络查询有关同行业公司的服务报价信息，其中具有公开报价的公司包括网易

有道和中译语通。公司与前述两家同行业公司的收费标准按业务类型分别比较如下：

(1) 笔译服务

| 公司名称 | 语种类型      | 标准            | 高级            | 专业            | 发表            |
|------|-----------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 网易有道 | 中译英（元/千字） | 普快：120 特快：150 | 普快：192 特快：240 | 普快：264 特快：330 | 普快：448 特快：560 |
|      | 英译中       | 普快：180 特快：225 | 普快：288 特快：360 | 普快：396 特快：495 | 普快：672 特快：840 |
|      | 中译日（元/千字） | 普快：224 特快：280 |               |               |               |
|      | 日译中（元/千词） | 普快：224 特快：280 |               |               |               |
|      | 中译法（元/千字） | 普快：224 特快：280 |               |               |               |
|      | 法译中（元/千词） | 普快：344 特快：430 |               |               |               |
|      | 中译俄（元/千字） | 普快：224 特快：280 |               |               |               |
|      | 俄译中（元/千词） | 普快：336 特快：420 |               |               |               |
|      | 中译韩（元/千字） | 普快：240 特快：300 |               |               |               |
|      | 韩译中（元/千词） | 普快：224 特快：280 |               |               |               |
|      | 中译西（元/千字） | 普快：304 特快：380 |               |               |               |
|      | 西译中（元/千词） | 普快：464 特快：580 |               |               |               |
| 中译语通 | 中译英（元/千字） | 140           |               | 260           | 400           |
|      | 英译中（元/千词） | 220           |               | 350           | 700           |
|      | 中译日（元/千字） | 240           |               | 260           | 500           |
|      | 日译中（元/千词） | 240           |               | 300           | 500           |
|      | 中译法（元/千字） | 240           |               | 300           | 500           |
|      | 法译中（元/千词） | 350           |               | 420           | 640           |
|      | 中译俄（元/千字） | 240           |               | 300           | 500           |
|      | 俄译中（元/千词） | 350           |               | 420           | 640           |
|      | 中译韩（元/千字） | 240           |               | 300           | 500           |
|      | 韩译中（元/千词） | 240           |               | 300           | 500           |
|      | 中译西（元/千字） | 280           |               | 380           | 650           |
|      | 西译中（元/千词） | 400           |               | 500           | 700           |
| 传神语联 | 中译英（元/千字） | 240           |               | 380           |               |
|      | 英译中（元/千词） | 210           |               | 320           |               |
|      | 中译日（元/千字） | 300           |               | 480           |               |
|      | 日译中（元/千词） | 240           |               | 320           |               |

| 公司名称 | 语种类型      | 标准  | 高级 | 专业  | 发表 |
|------|-----------|-----|----|-----|----|
|      | 中译法（元/千字） | 320 |    | 450 |    |
|      | 法译中（元/千词） | 280 |    | 400 |    |
|      | 中译俄（元/千字） | 280 |    | 400 |    |
|      | 俄译中（元/千词） | 260 |    | 360 |    |
|      | 中译韩（元/千字） | 300 |    | 480 |    |
|      | 韩译中（元/千词） | 240 |    | 320 |    |
|      | 中译西（元/千字） | 360 |    | 580 |    |
|      | 西译中（元/千词） | 320 |    | 500 |    |

注：1、数据来源为网易有道、中译语通官网及网上公开信息整理；

2、网易有道根据返稿时间将收费标准分为普快和特快两种，一般情况下，普快比特快的返稿时间晚48小时。

经比较，公司与同行业公司的报价标准较为接近，无显著偏差。

## （2）口译服务

单位：元/天

| 公司名称 | 服务类型   | 英语         | 俄语          | 法语          | 西班牙语        | 葡萄牙语        | 日语/韩语      | 德语          |
|------|--------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|
| 网易有道 | 短期陪同翻译 | 1600-3000  | 2000-2400   | 2000-2400   | 2200-2600   | 2500-3000   | 1800-2200  | 2000-2400   |
|      | 同声传译   | 7000-12000 | 10000-12000 | 10000-12000 | 12000-14000 | 17000-20000 | 7000-12000 | 10000-12000 |
|      | 交替传译   | 6000-8000  | 8000-10000  | 8000-10000  | 9000-10000  | 10000-15000 | 6000-8000  | 8000-10000  |
| 中译语通 | 短期陪同翻译 | 1000-1800  | 1800-2400   | 1800-2400   | 2000-2600   | 2200-3000   | 1800-2200  | 1800-2400   |
|      | 同声传译   | 6000-8000  | 10000-12000 | 10000-12000 | 12000-14000 | 17000-20000 | 8000-10000 | 10000-12000 |
|      | 交替传译   | 5000-6000  | 8000-10000  | 8000-10000  | 9000-1100   | 10000-15000 | 6000-7000  | 8000-10000  |
| 传神语联 | 短期陪同翻译 | 900-2000   | 1200-2200   | 1500-2800   | 1500-2800   | 1500-3000   | 900-2000   | /           |
|      | 同声传译   | 5500-7500  | 9500-12000  | 10000-12000 | 11500-14000 | 16000-20000 | 7500-10000 | 9500-11500  |
|      | 交替传译   | 4000-5500  | 7500-10000  | 8000-10000  | 8500-11000  | 10000-14500 | 5500-7000  | 7500-9500   |

注：1、数据来源为网易有道、中译语通官网及网上公开信息整理；

经比较，公司与同行业公司的报价标准较为接近，无显著偏差。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

（1）获取公司关于线上笔译、口译业务具体定价标准及其变动情况与原因、定价标准调整的权限设定及决策流程的说明，核查相关订单与定价标准及其变动是否相符，核查定价标准调整审批记录；

（2）获取公司关于报告期内各种平台或应用的营业收入、成本费用明细表及变动原因的说明，核查订单明细表、财务明细账等资料与说明情况是否相符，并进行分析性复核；

（3）获取公司关于报告期各期人工译员、机器翻译、人机共译、Twinslator 产能收入贡献情况说明，核查各类产能的调用统计数据及其与订单的匹配情况、相关订单明细表与说明情况是否相符；

（4）获取公司关于报告期主要翻译业务类型及其对应的主要客户类型、客户数量、业务数量、业务收入总量、业务中位数、均值及变动原因的说明，核查订单明细表与公司说明情况是否相符；

（5）获取公司关于向同一客户同时提供不同类型的翻译服务时，相关收入在不同类型翻译收入之间拆分标准的说明，核查公司业务系统操作流程、划分标准执行情况、系统数据与订单明细表分类是否一致；

（6）获取公司关于报告期各种类型翻译服务的具体收费标准表及变动原因说明，核查系统订单记录与相应收费标准表是否一致，相关变动说明是否具有合理性；

（7）获取公司以网络查询方式获取的同行业公司收费标准资料，核查公司收费标准与同行业公司收费标准是否存在差异及其合理性，公司关于差异情况说明是否与比较结果相符。

**经核查，我们认为：**

(1) 公司的销售模式、定价模式、收入波动、订单与定价标准及其变动符合公司业务特征;

(2) 公司关于报告期内各中平台或应用的营业收入、成本费用明细表及变动原因的说明与公司实际情况相符;

(3) 公司报告期各期人工译员产能、机器翻译产能、Twinslator 产能贡献的营业收入统计与公司订单明细表相符;

(4) 公司报告期对主要翻译业务类型及其对应的主要客户类型、客户数量、业务数量、业务收入总量、业务中位数、均值及变动原因说明符合实际情况;

(5) 公司为同一客户同时提供不同类型的翻译服务时,在订单创建环节按会计政策相关业务分类做出明确标识,为各类业务数据统计提供了依据,公司相关分类与会计政策相符;

(6) 报告期各期对各种类型翻译服务(笔译、口译、影视文化译制)的具体收费标准、变动情况,与同行业收费标准及变化趋势比较较为接近,无显著偏差。

#### 四、笔译业务收入(问询第 25.3)

招股说明书披露,发行人报告期内面向大型用户的笔译业务收入分别为 13,604.96 万元、14,995.17 万元、15,744.99 万元和 6,025.54 万元,占比较高。

请发行人说明上述大型用户的划分标准,报告期各期笔译业务大型用户的数量、笔译业务收入中位数、平均值及变化原因。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复:

公司回复:

##### (一) 大型用户的划分标准

报告期内,公司存在大型用户、中小用户、第三方平台三种语言服务需求接入模式,其中大型用户语言服务需求接入模式对应的目标客户群体为大型用户。公司在本回复中对大

型用户需求接入模式的目标客户群体已作出说明，具体如下：

大型用户指通过公司大型用户事业部接入的客户。

公司业务开展初期，以汽车行业、能源行业等涉外业务较多的行业为切入点，以行业中的大型企业为目标客户群体进行线下业务拓展，并逐渐将行业覆盖拓展至国际工程和装备制造、大文娱等领域，业务种类亦由笔译、口译等延伸至语言服务相关的一揽子服务。

## （二）报告期各期笔译业务大型用户的数量、笔译业务收入中位数、平均值及变化原因

报告期内，面向大型用户的笔译收入趋于稳定，客户数量略有增长，相关数据统计如下：

| 项目        | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度    | 2016年度    |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 收入总额（万元）  | 14,939.64 | 15,537.06 | 14,823.44 | 13,629.80 |
| 用户数量（户数）  | 2,038     | 2,019     | 1,976     | 1,634     |
| 收入中位数（万元） | 0.89      | 1.47      | 3.94      | 1.53      |
| 平均值（万元）   | 7.33      | 7.70      | 7.50      | 8.34      |

注：2016年至2018年度，面向大型用户的笔译收入与招股说明书（申报稿）的差异主要系两项调整所致：1、还原包含在面向大型用户的笔译收入中的第三方平台与部分中小企业及个人用户笔译收入；2、更正小尾巴APP以及2016年和2017年零星语翼线上订单业务分类。

2016年、2017年、2018年和2019年，面向大型用户的笔译收入分别为13,629.80万元、14,823.44万元、15,537.06万元和14,939.64万元。客户数量不断上升。公司采用区域和行业结合的矩阵式客户开拓模式，充分发挥垂直行业积累的经验优势，加强国际工程、装备制造、能源、科技等领域客户拓展力度，推动大型用户业务增长。2019年，公司适当提高了价格竞争力，使得该项收入略有减少。

公司面向大型客户笔译收入平均数整体较为稳定，中位数有一定波动性，主要系报告期初，公司服务力量偏向于需求规模较大的客户，随着区域垂直行业客户拓展力度加大，公司产能对需求规模偏小的客户覆盖率提高所致。整体而言，面向大型客户笔译收入的平均数明显高于中位数，是由于收入金额较大的客户数量占比小，但金额绝对值大。

### 会计师核查意见：

针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

(1) 对业务负责人等相关人员进行访谈，了解公司业务模式以及客户分类标准，并评价其合理性；

(2) 获取公司面向大型用户的笔译订单明细表，并核对其与业务系统导出的订单数据是否相符；

(3) 获取公司关于报告期各期笔译业务大型用户的数量、笔译业务收入中位数、平均值及变化原因的说明，核查笔译业务大型用户的数量、笔译业务收入中位数、平均值数据与笔译订单明细表的一致性；

(4) 根据笔译订单明细表、客户分类标准对公司提供的前述数据变化原因并进行分析性复核。

**经核查，我们认为：**

公司对大型用户的划分标准符合业务特征，且大型用户的数量、笔译业务收入中位数、平均值准确且变动原因具有合理性。

## 五、口译业务收入（问询第 25.4）

招股说明书第 308 页等处披露，发行人 2017 年口译收入下降，主要原因是公司加大智能翻译机业务发展力度，减少了传统现场派驻服务资源投入。2017 年末，公司调整了智能翻译机业务推广策略，并相应加大了传统现场派驻服务资源的投入，带动 2018 年口译收入的回升。招股说明书未充分披露智能翻译机业务和口译业务发展、推广的替代关系。

请发行人说明：（1）报告期各期口译业务的主要开展形式，各种形式所对应的口译业务量、语种分布、收入金额及变动原因；（2）智能翻译机业务和口译业务发展、推广的替代关系，智能翻译机业务推广策略对口译业务影响的合理性。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

**回复：**

**公司回复：**

(一) 报告期各期口译业务的主要开展形式，各种形式所对应的口译业务量、语种分布、收入金额及变动原因

1、口译业务主要开展形式及收入金额

单位：万元；%

| 口译业务主要形式 | 2019年    |        | 2018年    |        | 2017年    |        | 2016年    |        |
|----------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|          | 收入金额     | 占比     | 收入金额     | 占比     | 收入金额     | 占比     | 收入金额     | 占比     |
| 现场派驻     | 5,707.87 | 75.16  | 5,727.20 | 64.50  | 3,310.88 | 56.56  | 6,062.68 | 70.40  |
| 会展服务     | 1,666.05 | 21.94  | 2,878.10 | 32.42  | 2,528.12 | 43.19  | 2,545.26 | 29.55  |
| 展览展会     | 214.69   | 2.83   | 260.57   | 2.93   | -        | -      | -        | -      |
| 小尾巴      | 5.48     | 0.07   | 13.28    | 0.15   | 14.79    | 0.25   | 4.49     | 0.05   |
| 合计       | 7,594.09 | 100.00 | 8,879.15 | 100.00 | 5,853.79 | 100.00 | 8,612.44 | 100.00 |

报告期内，现场派驻与会展服务是口译业务的主要开展形式，合计占口译业务营业收入的比例分别为99.95%、99.75%、96.92%和97.10%。其中，现场派驻服务主要用于境外长期驻场翻译、境内中短期陪同翻译等场景，以提供现场口译服务为主；会展类服务主要满足客户大型活动及会议的短期现场翻译需求，具体以会场同传及交传为主。2018年以来，公司基于长期会展服务经营，新设展览展会服务，为客户提供包括语言服务、展会全流程管理的一站式服务。

2、口译业务主要开展形式的业务量、语种分布及收入金额

(1) 现场派驻的业务量、语种分布及收入金额

单位：万元；天

| 语种   | 2019年    |        | 2018年    |        | 2017年    |        | 2016年    |        |
|------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|      | 收入       | 业务量    | 收入       | 业务量    | 收入       | 业务量    | 收入       | 业务量    |
| 英语   | 2,515.06 | 45,082 | 2,318.31 | 39,665 | 1,540.47 | 22,072 | 2,473.04 | 38,663 |
| 日语   | 1,232.85 | 25,129 | 679.70   | 12,880 | 343.19   | 7,355  | 639.55   | 14,582 |
| 法语   | 766.37   | 10,530 | 785.63   | 9,870  | 447.2    | 5,560  | 1,032.28 | 13,447 |
| 西班牙语 | 288.51   | 4,021  | 495.06   | 6,672  | 231.62   | 2,960  | 515.40   | 6,079  |
| 俄语   | 290.54   | 4,158  | 449.87   | 6,399  | 146.67   | 2,052  | 409.69   | 6,228  |
| 其他   | 614.54   | 10,894 | 998.63   | 12,962 | 601.73   | 7,476  | 992.73   | 12,878 |
| 合计   | 5,707.87 | 99,814 | 5,727.20 | 88,448 | 3,310.88 | 47,475 | 6,062.69 | 91,877 |

报告期内，现场派驻的营业收入、业务量具有一定波动性。2017年，现场派驻营业收入和业务量下降主要系当年业务布局调整，减少传统派驻资源投入；2018年和2019年，公司该类业务收入和业务量随着传统派驻资源的重新投入而回升。其中，2019年境内派驻项目增多，该类项目调用的译员数量通常多于境外派驻项目，故派驻服务业务量同比上升。

报告期内，公司现场派驻的主要语种分布构成相对稳定，客户需求集中于英语、日语、法语等语种，其中英语为现场派驻业务第一大服务语种，日语和法语常年交替位列第二和第三大服务语种。

## （2）会展服务的业务量、语种分布及收入金额

单位：万元；天

| 语种 | 2019 年   |          | 2018 年   |         | 2017 年   |          | 2016 年   |          |
|----|----------|----------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|
|    | 收入       | 业务量      | 收入       | 业务量     | 收入       | 业务量      | 收入       | 业务量      |
| 英语 | 1,374.33 | 1,870.00 | 2,736.02 | 3722.00 | 2,173.58 | 2,837.00 | 1,879.94 | 2,171.00 |
| 法语 | 41.10    | 42.00    | 68.64    | 83.00   | 53.55    | 34.00    | 293.02   | 174.00   |
| 俄语 | 81.92    | 76.00    | 35.48    | 30.00   | 52.22    | 39.00    | 124.13   | 71.00    |
| 日语 | 21.02    | 18.00    | 21.12    | 36.00   | 88.91    | 107.00   | 84.23    | 52.00    |
| 其他 | 147.68   | 82.50    | 16.84    | 19.00   | 159.86   | 102.00   | 163.94   | 72.00    |
| 合计 | 1,666.05 | 2,088.50 | 2,878.10 | 3890.00 | 2,528.12 | 3,119.00 | 2,545.26 | 2,540.00 |

2016年至2018年，会展服务的业务量和营业收入总体保持上升趋势。2019年会展服务收入因部分项目轮空下降，主要系两方面原因，一是部分大型展会的举办时间和举办规模具有周期性；二是部分会议举办地点因主办方轮换而变更，各地主办方为实现具有差异化的办展效果，通常采取更换相关供应商等手段。

报告期内，会展服务的语种需求主要集中于英语，来自该语种的服务收入占会展营业收入分别为73.86%、85.98%、95.06%和82.49%。

（二）智能翻译机业务和口译业务发展、推广的替代关系，智能翻译机业务推广策略对口译业务影响的合理性。

单位：万元

| 项目          | 2019年度   | 2018年度   | 2017年度   | 2016年度   |
|-------------|----------|----------|----------|----------|
| 现场派驻        | 5,707.87 | 5,727.20 | 3,310.88 | 6,062.68 |
| 智能翻译机在线口译收入 | 0.49     | 13.73    | 45.31    | -        |

通过智能硬件终端加载多语信息服务功能，是构建语联网生态的重要路径。报告期内，智能翻译机是公司主要的智能硬件产品。智能翻译机是公司承载在线人工口译服务的一类载体，使其通过智能翻译机到达更多的场景和使用人群。智能翻译机的推广有利于构建新的服务场景和服务模式，解决了一些特定场景中传统服务痛点，包括难以满足的服务及时性要求、需求碎片化严重、服务成本过高等，从而更好地覆盖差异化的口译用户需求，丰富终端应用场景。相较于现场口译服务，在线人工口译服务允许客户按需接入，避免了现场口译服务中因译员闲置而产生较高成本，对于客户而言具有明显的成本优势。根据报告期内口译业务的经营情况，客户对以在线人工口译服务代替现场口译服务的接受程度未及预期。现阶段，在线人工口译服务是对传统口译业务的补充，与现场口译服务属于互补关系。

2017年，公司加大智能翻译机业务发展力度，减少了传统现场口译服务资源投入，但客户对以在线人工口译服务代替现场口译服务的接受程度未及预期，2017年公司Transnbox在线口译收入仅为45.31万元。故2017年末，公司调整了智能翻译机业务推广策略，寻求与第三方合作推广智能硬件市场，并相应加大了传统现场派驻服务资源的投入，带动2018年口译收入的回升。因此，智能翻译机业务推广策略对口译业务影响具有合理性。

#### 会计师核查意见：

针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

- （1）了解与口译业务相关的内部控制制度的设计和执行情况，并执行内部控制测试；
- （2）对业务负责人、财务负责人等相关人员进行访谈，了解口译业务的服务内容、业务开展情况、客户需求及其影响因素、各口译服务项目的经营策略调整情况、智能翻译机的

业务背景与经营情况等信息；

（3）获取报告期各期公司口译业务订单明细表，核查口译业务业务量、收入金额的准确性、完整性并做分析性复核；

（4）核查现场派驻人员考勤记录、会展服务结算单、展览展会合同是否与口译业务订单明细记录相符；

（5）核查系统服务购买记录是否与口译业务订单明细中智能翻译机在线口译收入一致性；

（6）获取公司关于口译业务各种业务开展形式所对应的业务量、语种分布、收入金额及变动原因说明并进行分析性复核。

**经核查，我们认为：**

（1）公司对上述事项说明与实际情况相符；

（2）报告期内，智能翻译机业务所加载的在线口译服务属于口译业务，现阶段与现场口译服务是互补关系，尚未能实现替代；智能翻译机业务推广策略对口译业务影响具有合理性。

## **六、翻译技术和解决方案业务收入（问询第 25.5）**

招股说明书第308页等处披露，系统开发业务和产品化软件是翻译技术和解决方案业务收入的主要组成部分。报告期内，发行人系统开发业务分别实现收入 646.84 万元、948.59 万元、3,421.74 万元和 1,516.17 万元。智能硬件相关技术与品牌授权是翻译技术和解决方案业务的另一主要收入来源，2017 年实现收入 2,830.19 万元。招股说明书没有披露系统开发业务和产品化软件、智能硬件相关技术与品牌授权的具体内容，未披露系统开发业务持续增长尤其是 2018 年大幅增长的具体原因，亦未披露报告期内智能硬件相关技术与品牌授权业务的变动情况及变动原因。

请发行人披露：（1）报告期各期系统开发业务、产品化软件、智能硬件相关技术与品牌授权业务的具体内容、主要客户、收入金额及变动原因；（2）2017 年之后智能硬件相关

技术与品牌授权业务的发展情况、发展策略及未来前景，必要时请作补充风险提示；（3）报告期各期销售的智能硬件设备的具体类型、数量、金额；（4）报告期内与 3C 企业的合作进展，具体合作企业名称、合作内容、合作模式，产生的收入情况。

请发行人说明：（1）2017 年与达飞伟业、贝添利签订授权生产销售合同的定价标准，涉及的 TransnBoxX1 翻译机数量，达飞伟业、贝添利对 TransnBoxX1 翻译机的最终销售情况，发行人对上述授权生产销售合同的收款情况，发行人对上述 TransnBoxX1 翻译机是否承担售后维保义务，发行人在 2017 年对上述授权生产销售合同确认收入及金额的合理性，是否符合企业会计准则的规定；（2）2017 年委托易景信息生产的 3500 台 TransnBox 的对外销售情况，客户名称及销售数量，确认的收入金额及回款情况。

请申报会计师核查上述情况并发表明确意见。

回复：

公司补充披露：

（一）报告期各期系统开发业务、产品化软件、智能硬件相关技术与品牌授权业务的具体内容、主要客户、收入金额及变动原因

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十一、（一）营业收入分析”补充披露以下内容：

#### 1、系统开发业务

报告期各期，系统开发业务收入情况如下：

单位：万元；%

| 项目       | 2019年    |       | 2018年    |        | 2017年  |       |
|----------|----------|-------|----------|--------|--------|-------|
|          | 金额       | 涨幅    | 金额       | 涨幅     | 金额     | 涨幅    |
| 系统开发业务收入 | 4,174.26 | 17.15 | 3,563.25 | 275.64 | 948.59 | 46.65 |

报告期内，公司系统开发业务收入分别为 948.59 万元、3,563.25 万元和 4,174.26 万元，分别同比增长 46.65%、275.64%和 17.15%。随着公司多语信息服务相关技术的创新和完善，公司于 2016 年起为客户提供多语信息系统开发服务，相关业务收入逐渐增长。通过 2016

年和 2017 年业务经验积累、成功案例带来的服务口碑，2018 年和 2019 年系统开发业务订单增长较快，同时公司新增的多语舆情系统服务亦取得客户认可，综合推动 2018 年和 2019 年系统开发服务收入同比上涨。

报告期各期，系统开发业务的主要客户及具体服务内容如下：

单位：万元

| 客户                 | 具体内容                                   | 金额       |
|--------------------|----------------------------------------|----------|
| 2019年度             |                                        |          |
| 厦门精艺达翻译服务有限公司      | 多语资产管理系统开发服务                           | 350.00   |
| 上海汉字信息科技有限公司       | 汉字桌面翻译宝系统、多语网络舆情监测系统                   | 300.00   |
| 武汉华俄激光工程有限公司       | 华俄多语信息监测平台开发服务                         | 300.00   |
| 上海机遇空间网络科技有限公司     | 跨境业务商机会议洽谈系统开发服务                       | 300.00   |
| 贵州益佰制药股份有限公司       | 多语舆情监测                                 | 279.82   |
| 小计                 |                                        | 1,529.82 |
| 2018年度             |                                        |          |
| 广西明华澳汉科技有限公司       | 安防语音控制与预警分析系统                          | 301.89   |
| 北京信诺时代科技发展有限公司     | 企业IT管理服务平台外包研发、信可得IoT和大数据平台开发设计第二期咨询服务 | 259.43   |
| 海南长安国际制药有限公司       | 多语舆情监测                                 | 222.04   |
| 武汉安经纬业信息安全技术有限公司   | 企业舆情信息安全多语系统及安全监理信息分析预警软件系统            | 185.38   |
| 武汉武大卓越科技有限责任公司     | 国外网站建设项目                               | 183.96   |
| 小计                 |                                        | 1,152.70 |
| 2017年度             |                                        |          |
| 体育报业总社             | 中国体育报业总社数字出版转型升级技术研发项目的技术研发和维护安全       | 346.23   |
| 北京信诺时代科技股份有限公司     | 基于云计算和人工智能的企业语言管理平台开发服务                | 316.04   |
| 北京卓晋厚德科技有限公司       | 警务通系统                                  | 141.51   |
| 环球时报在线（北京）文化传播有限公司 | 多语种机辅翻译系统及技术支持服务                       | 141.51   |
| 小计                 |                                        | 948.59   |

## 2、产品化软件

报告期各期，产品化软件收入情况如下：

单位：万元；%

| 项目      | 2019年    |        | 2018年  |        | 2017年  |       |
|---------|----------|--------|--------|--------|--------|-------|
|         | 金额       | 涨幅     | 金额     | 涨幅     | 金额     | 涨幅    |
| 产品化软件收入 | 1,402.82 | 215.44 | 444.72 | -17.46 | 538.79 | 55.44 |

报告期内，公司产品化软件收入分别为538.79万元、444.72万元和1,402.82万元，分别同比增长-17.46%和215.44%。报告期内，公司产品化软件收入主要来自翻译教学实训系统等软件，软件使用权限有效期通常为1年，相关客户按需复购。2019年，武汉天霁信息、山东纽克信息等客户采购金额较高，拉动产品化软件销售收入明显增长。

报告期各期，产品化软件主要客户情况如下：

单位：万元

| 客户                     | 具体内容                                    | 金额     |
|------------------------|-----------------------------------------|--------|
| 2019 年度                |                                         |        |
| 武汉天霁信息技术有限公司           | 翻译教学实训系统                                | 203.54 |
| 山东纽克信息技术有限公司           | 翻译教学实训系统、企业翻译项目管理系统                     | 176.99 |
| 宜昌康泰网络科技有限公司           | 翻译教学实训系统                                | 159.29 |
| 福州普雷茵电子科技有限公司          | 翻译教学实训系统、翻译能力测评系统、信息收集及处理系统             | 150.44 |
| 西安翻译学院                 | 计算机辅助翻译系统服务软件、翻译教学平台等软件及配套设备            | 125.40 |
| 小计                     |                                         | 815.66 |
| 2018 年度                |                                         |        |
| 武汉华俄激光工程有限公司           | 多语种翻译及语音输出软件                            | 155.17 |
| 贵州凌极网络技术有限公司           | 传神辅助翻译平台系统                              | 37.93  |
| 山东蓝鸽云网科技有限公司           | 传神辅助翻译平台系统                              | 30.17  |
| 广州卡瑞欧教育科技有限公司          | 传神辅助翻译平台系统                              | 28.79  |
| 中国人民解放军军事科学院军事科学信息研究中心 | 人机交互翻译平台软件与英汉语料对齐平台软件                   | 28.45  |
| 小计                     |                                         | 280.52 |
| 2017 年度                |                                         |        |
| 西安凌风科技有限公司             | 传神计算机辅助翻译教学实训系统                         | 82.05  |
| 大同市公安局                 | 开发大同市公安局出入境涉外政（警）务多语种大数据服务平台设备项目及提供售后服务 | 67.78  |

|              |             |        |
|--------------|-------------|--------|
| 重庆颐正惠存科技有限公司 | 计算机辅助翻译实训系统 | 66.72  |
| 成都集智享科技有限公司  | 翻译教学实训系统    | 63.25  |
| 山东纽克信息技术有限公司 | 传神辅助翻译平台系统  | 25.64  |
| 小计           |             | 305.43 |

### 3、智能硬件相关技术与品牌授权业务

报告期内，公司仅于2017年度取得智能硬件相关技术与品牌授权业务收入。当年度，公司与达飞伟业、贝添利就TransnBox产品开展了技术与品牌授权业务，分别将华中地区、华南地区的TransnBox生产排他和销售独占许可授予达飞伟业与贝添利；同时，相关合同还授权达飞伟业和贝添利在其自有产品上根据合同规定使用合同项下相关技术。公司基于与达飞伟业和贝添利关于TransnBox的技术与品牌授权业务合同取得合计含税收入3,000万元。

2017年之后，智能翻译机市场较以前年度有所降温，潜在3C企业客户对智能翻译机产品的投资趋于谨慎。截至2019年末，公司TransnBox技术与品牌授权业务未取得新合同。

## （二）2017 年之后智能硬件相关技术与品牌授权业务的发展情况、发展策略及未来前景，必要时请作补充风险提示

### 1、智能硬件相关技术与品牌授权业务的背景

通过智能硬件终端加载多语信息服务功能，是构建语联网生态的重要路径。借助多种形式的智能硬件加载多语信息服务软件，有利于语联网推广和用户拓展。长期以来，公司一直将主要精力和资金集中用于人工智能语言服务相关技术的研发和语联网生态的构建，自身不具有成熟的智能硬件销售渠道。2017年，公司在尝试自主推广TransnBox未取得预期成效后，转为寻找具有丰富电子产品制造经验，在电子产品硬件制造、集成、产品渠道推广方面拥有雄厚资源，具有生产销售翻译机能力的战略合作伙伴，并授权战略合作伙伴将语联网服务模块植入其生产的其他硬件产品中，以实现Transnbox的快速推广以及语联网生态辐射范围的拓宽。

2017年，公司与两家3C企业达成智能硬件相关技术与品牌授权业务合作的主要原因，一是2017年智能翻译机市场热度延续；二是包括智能硬件供应方在内的部分市场参与者看好智能翻译机市场前景，并将其作为业务增长点；三是TransnBox切合市场需求，且公司在语言服务领域的良好口碑与业务能力为TransnBox提供了有力背书；四是公司经历自主推广

TransnBox后，重新审视自身优劣势，及时调整智能硬件业务发展策略。

2017年之后，智能翻译机市场较以前年度有所降温，潜在3C企业客户对智能翻译机产品的投资趋于谨慎。截至2019年末，公司TransnBox技术与品牌授权业务未取得新合同。

## 2、智能硬件相关技术与品牌授权业务的发展策略及未来前景

通过智能硬件终端加载多语信息服务功能，是构建语联网生态的重要路径，公司的智能硬件业务服务于该生态构建思路。公司明确自身优势在于人工智能语言服务相关技术的研发，智能硬件相关技术与品牌授权业务是符合语联网生态构建需求、扬长避短的一种发展策略。在此基础上，公司将继续探索其他有助于发展以智能硬件终端为载体的多语信息服务的发展策略。

公司关于以智能硬件终端为载体的多语信息服务的发展思路，可以概括为“以点带面”。公司致力于向市场投放若干能够有效满足目标应用场景及其用户需求的智能硬件，以此为“点”；借住成功的智能硬件产品，推动包括3C企业在内的智能硬件供应方预见搭载多语信息服务的智能硬件终端蓝海市场，实现“以点带面”，进而带动智能硬件相关技术与品牌授权业务的发展。

随着国家“文化出海”、“一带一路”等国家战略的提出，我国将迎来日益繁茂的国际贸易以及日渐丰富的多文化交流，破除语言障碍势在必行，与之相对应的多语信息服务具有较大的潜在需求与良好市场机遇，为公司包括智能硬件相关技术与品牌授权业务在内的多语信息服务提供了有利外部条件，未来前景良好。

### （三）报告期各期销售的智能硬件设备的具体类型、数量、金额

单位：万元；台

| 产品类型      | 2019年    |        | 2018年度 |       | 2017年度 |     |
|-----------|----------|--------|--------|-------|--------|-----|
|           | 含税金额     | 数量     | 含税金额   | 数量    | 含税金额   | 数量  |
| T1翻译机     | 58.40    | 869    | 37.41  | 372   | -      | -   |
| TransnBox | 78.91    | 1,494  | 205.34 | 1,745 | 44.07  | 312 |
| Onemini   | 78.07    | 2,546  | -      | -     | -      | -   |
| 智能机顶盒     | 2,000.00 | 70,000 |        |       |        |     |
| 合计        | 2,215.38 | 74,909 | 242.75 | 2,117 | 44.07  | 312 |

#### （四）报告期内与 3C 企业的合作进展，具体合作企业名称、合作内容、合作模式，产生的收入情况

报告期内，公司主要就智能硬件与3C企业开展合作，具体如下：

##### 1、Transnbox

2017年公司调整智能硬件业务发展策略后，公司与达飞伟业和贝添利开展的TransnBox产品技术与品牌授权业务是公司首次就智能硬件产品与3C企业开展合作。

2017年，公司与达飞伟业、贝添利就TransnBox产品开展了技术与品牌授权业务，分别授予达飞伟业、贝添利华中地区、华南地区Transnbox生产排他和销售独占许可，同时，相关合同还授权达飞伟业和贝添利在其自有产品上根据合同规定使用合同项下相关技术。公司基于与达飞伟业和贝添利关于TransnBox的技术与品牌授权业务合同取得含税收入3000万元。

2017年之后，受智能翻译机市场较以前年度有所降温影响，截止2019年，公司暂未与其他3C就TransnBox技术与品牌授权业务达成合作协议。

##### 2、智能机顶盒

2019年，贝添利向公司采购7万台具有多语服务和语言学习功能的智能机顶盒，含税合同金额为2,000万元。公司根据贝添利的产品需求，自主选择供应商采购符合要求的智能机顶盒，并向这批智能机顶盒嵌入多语服务和语言学习模块，随后向贝添利交付。截至2019年12月31日，贝添利已验收全部智能机顶盒并向公司足额支付合同价款。

与TransnBox技术与品牌授权业务不同的是，本次贝添利与公司开展业务前，贝添利已事先取得智能机顶盒订单。借助公司以软件技术形式输出的多语言服务，贝添利能够为其客户提供差异化的智能机顶盒产品，由此促成了双方本次合作。根据贝添利提供的说明，截止2020年3月31日，贝添利已向其客户交付该批次全部70,000台智能机顶盒。

##### 3、其他智能硬件业务

报告期内，公司其他智能硬件产品主要为T1翻译机和ONE MINI，两款产品由企业直接销售，暂未与3C企业进行合作。

公司说明：

(一)2017 年与达飞伟业、贝添利签订授权生产销售合同的定价标准,涉及的 TransnBoxX1 翻译机数量,达飞伟业、贝添利对 TransnBoxX1 翻译机的最终销售情况,公司对上述授权生产销售合同的收款情况,公司对上述TransnBoxX1 翻译机是否承担售后维保义务,公司在 2017 年对上述授权生产销售合同确认收入及金额的合理性,是否符合企业会计准则的规定

#### 1、TransnBox技术与品牌授权业务主要合同条款

公司在本回复问题18 关于智能硬件授权业务中介绍了2017年该业务的交易背景及合理性。2017年10月,公司与达飞伟业和贝添利分别就TransnBox技术与品牌授权业务签署了合同,主要合同条款如下:

##### (1) 协议标的

公司于2017年10月与湖北达飞伟业供应链管理有限公司、深圳市贝添利网络科技有限公司签署授权协议,分别授权达飞伟业公司和贝添利公司自合同签署日起在华中地区、华南地区Transnbox生产排他和销售独占许可,同时,合同还授权达飞伟业公司和贝添利公司在其自有产品上使用合同项下相关技术,含税合同金额均为1500万元。具体标的细节:

- A. 样机交付: 公司需向被授权方提供TransnBox X1样机整机30台;
- B. 品牌授予: 为满足被授权方产品销售、必须的宣传活动等需求,公司授权达飞伟业、贝添利使用相关标识,包括:“传神”、“Transn”、“TransnBox”;
- C. 技术许可: 公司应在议生效后5个工作日内,与被授权方建立技术对接,向其提供翻译机的技术,并在被授权方有要求时,提供指导、解答;
- D. 其他技术许可: 公司应在协议生效后10个工作日内,与被授权方建立技术对接,向其提供全双工蓝牙耳机及人工机器融合翻译技术。公司允许被授权方在其自有的设备及生产的其他产品之上使用该技术;
- E. 被授权方对产品质量负责。用户因售后质量问题,若联系到公司,公司可将用户需求转接到被授权方售后质量保证团队,被授权方不可拒绝;
- F. 合同款项支付: 被授权方应在协议生效60日内向公司支付完毕协议项下合同款项。

**(2) 2017 年与达飞伟业、贝添利签订授权生产销售合同的定价标准与涉及的 TransnBoxX1 翻译机数量**

**①合同定价标准**

2017年，公司与达飞伟业、贝添利签订了TransnBox技术与品牌授权合同，两份合同金额均为1,500万元。两份合同的定价方式相同，均按照当时保守估计的预期销售量与单台产品授权价格计算，预期销售量为3万台，单台产品授权价格为500元。无论实际销售数量超过或低于预期销售量，公司不涉及向达飞伟业、贝添利收取额外授权价款或提供补偿。公司无需补偿以上定价方式，预期销量、单台产品授权价格经由合同双方协商确定。

**②合同涉及的TransnBoxX1 翻译机数量**

公司与达飞伟业、贝添利签订的TransnBox技术与品牌授权业务合同约定公司需向被授权方提供TransnBox X1样机整机30台，合同未约定授权生产销售TransnBox X1翻译机数量。前述合同定价标准所提及的预期销售量，仅用于确定合同价款，不构成对达飞伟业、贝添利生产、销售TransnBox的限制。

截至2017年12月31日，公司已完成对达飞伟业和贝添利的全部样机交付。

**3、达飞伟业、贝添利对 TransnBoxX1 翻译机的最终销售情况**

关于达飞伟业、贝添利对 TransnBoxX1 翻译机的最终销售情况，请参见公司对本回复问题18 “关于智能硬件授权业务” 的相关回复。

**4、公司对上述授权生产销售合同的收款情况**

公司已于2017年12月和2018年1月分别收到贝添利和达飞伟业各1,500万元合同款项。截至2018年1月，公司TransnBox技术与品牌授权业务合同款项全部到账，合计3,000万元。

**5、公司对上述TransnBoxX1 翻译机是否承担售后维保义务**

根据公司与达飞伟业、贝添利签署的TransnBox技术与品牌授权业务合同相关约定，被授权方对产品质量负责。用户因售后质量问题，若联系到公司，公司可将用户需求转接到被授权方售后质量保证团队，被授权方不可拒绝。

**(5) 公司在 2017 年对上述授权生产销售合同确认收入及金额的合理性，是否符合企**

## 业会计准则的规定

上述授权生产销售合同发生于2017年，彼时适用的收入准则为《企业会计准则第14号——收入》（2006年版），具体如下：

### ①企业会计准则相关规定

公司与达飞伟业、贝添利开展的TransnBox技术与品牌授权业务，根据合同标的性质，相关收入属于让渡资产使用权收入。

《企业会计准则第14号——收入》（2006年版）相关收入确认条件规定如下：

“让渡资产使用权收入同时满足下列条件的，才能予以确认：

- 相关的经济利益很可能流入企业；
- 收入的金额能够可靠地计量。

企业应当分别下列情况确定让渡资产使用权收入金额：

- 利息收入金额，按照他人使用本企业货币资金的时间和实际利率计算确定；
- 使用费收入金额，按照有关合同或协议约定的收费时间和方法计算确定。”

### ②合同履行情况

公司已于2017年11月16日、2017年12月6日前通过业务交流及并以邮件形式分别将技术资料交付给贝添利和达飞伟业。此外，公司已按合同约定，于2017年11月分别向贝添利和达飞伟业各交付了30台TransnBox X1 样机。

公司与达飞伟业和贝添利分别签署了TransnBox技术与品牌授权合同，两份合同的价款均为1500万元。截至2018年1月，达飞伟业和贝添利已向公司支付了全部合同价款。

综上所述，截至2017年12月31日，公司已向达飞伟业和贝添利交付了合同标的，完成了合同义务。根据相关合同约定，公司已取得了收取全部合同价款的权利。相关合同对合同价款做出了明确约定，且公司判断相关的经济利益很可能流入企业，符合《企业会计准则第14号——收入》（2006年版）有关收入确认条件的规定，故在2017年确认相关合同收入。

**（二）2017年委托易景信息生产的3500台TransnBox的对外销售情况，客户名称及销售数量，确认的收入金额及回款情况**

报告期内，公司委托易景信息生产了TransnBox 3, 500台。其中，以业务推广形式向客户赠送201台，对外销售3, 299台，主要销售情况如下：

单位：台；万元

| 年度     | 主要客户名称             | 销售数量  | 含税销售收入 | 累计回款金额 |
|--------|--------------------|-------|--------|--------|
| 2017年度 | 网来云商环球信息技术（武汉）有限公司 | 120   | 16.79  | 16.79  |
|        | 广州市天和通讯器材有限公司      | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 深圳市万扬贸易有限公司        | 47    | 6.70   | 6.70   |
|        | 深圳市聚龙通科技有限公司       | 11    | 1.60   | 1.60   |
|        | 个人                 | 10    | 1.46   | 1.46   |
|        | 北京博学诚信科贸有限公司       | 10    | 1.40   | 1.40   |
|        | 东新出入境              | 10    | 1.40   | 1.40   |
|        | 桂林市贝安电子科技有限公司      | 10    | 1.40   | 1.40   |
|        | 青岛福元世纪智能科技有限公司     | 10    | 1.40   | 1.40   |
|        | 上海致亨贸易有限公司         | 10    | 1.40   | 1.40   |
|        | 其他                 | 24    | 3.52   | 3.52   |
| 小计     |                    | 312   | 44.07  | 44.07  |
| 2018年度 | 深圳库塔电子有限公司         | 212   | 24.82  | 24.82  |
|        | 广州市天和通讯设备有限公司      | 150   | 20.99  | 20.99  |
|        | 浙江橙树网络技术有限公司       | 73    | 8.00   | 8.00   |
|        | LuxstapB. V.       | 50    | 7.00   | 5.05   |
|        | 广州海创信息科技有限公司       | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 杭州跃行电子商务有限公司       | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 上海致亨贸易有限公司         | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 深圳市辉逸翔进出口有限公司      | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 个人一                | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 个人二                | 50    | 7.00   | 7.00   |
|        | 其他                 | 759   | 102.53 | 61.90  |
| 小计     |                    | 1,544 | 205.34 | 162.76 |
| 2019年度 | 北京京大昆仑房地产开发有限公司    | 1,436 | 71.80  | -      |
|        | 深圳市多图科技有限公司        | 6     | 1.20   | 1.20   |
|        | 深圳市千纳百科技有限公司       | 1     | 0.21   | 0.21   |
| 小计     |                    | 1,443 | 73.21  | 1.41   |

| 年度 | 主要客户名称 | 销售数量  | 含税销售收入 | 累计回款金额 |
|----|--------|-------|--------|--------|
|    | 合计     | 3,299 | 322.62 | 208.24 |

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

（1）了解公司软件开发、系统开发相关的内部控制制度的设计及执行，并进行控制测试；

（2）对公司管理人员、业务人员、主要客户进行访谈，了解公司关于智能硬件和品牌授权业务的未来前景及发展战略，与 3C 企业的合作模式、合作内，与上海易景合作的 Transnbox 销售情况，对销售收入确认有关的重大风险及报酬转移时点进行评估；

（3）获取公司系统开发业务、产品化软件、品牌授权相关项目销售明细表，抽查软件开发业务、产品化软件、品牌授权合同及验收单与销售明细表是否相符；

（4）获取公司报告各期系统开发业产品化软件、智能硬件相关技术与品牌授权业务收入及变动说明并进行分析性复核；

（5）对达飞伟业、贝添利相关人员进行访谈，了解与公司授权合同的定价政策；了解生产销售翻译机情况，取得达飞伟业、贝添利关于 Transnbox 翻译机的销售情况说明；评估达飞伟业、贝添利生产销售盒子是否具有真实的交易背景；

（6）取得公司与达飞伟业、贝添利签订授权生产销售合同、银行收款回单、发票、授权技术交接资料，审阅合同条款查看公司是否对达飞伟业、贝添利生产销售的 Transnbox 翻译机承担售后维保义务，判断公司在 2017 年对授权合同确认收入的合理性；

（7）获取公司向上海易景信息采购的合同，核对供应商名称采购数量、采购价格；

（8）获取公司自上海易景采购的 3,500 台 Transnbox 销售清单、出库单、销售合同、发货记录、销售发票、客户回款流水等，核对前述原始单据与账面记录是否一致。

**经核查，我们认为：**

1、报告各期系统开发业产品化软件、智能硬件相关技术与品牌授权业务收入及变动符合公司发展战略，是合理的；

2、公司系统开发、产品化软件的收入确认符合《企业会计准则》的规定；

3、达飞伟业、贝添利授权生产合同签订日期、技术资料交付日期均为2017年12月31日之前，发票及收款均在合同约定时间内，授权生产销售无期限，公司未承担翻译机售后维保义务，经了解达飞伟业、贝添利公司均有生产销售翻译盒子的真实交易背景，公司在2017年对授权合同确认收入是合理的；

4、2017年委托易景信息生产的3,500台TransnBox均已出库，其中对外销售对外销售3,299台，销售推广赠送201台，累计销售金额322.62万元，累计回款208.24万元。

## 七、译员采购成本核查（问询第 27.2）

译员服务采购成本是发行人报告期各期营业成本的主要构成部分，发行人既有直接向译员采购翻译服务，也有通过劳务外包公司和翻译机构采购翻译服务。申报材料未充分说明关于译员翻译服务采购成本的核查程序与结论。

请保荐机构和申报会计师说明对发行人报告期各期译员服务采购成本真实性、准确性、完整性的核查范围、核查方法、核查过程、核查比例及核查结论。

**回复：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

### （一）译员采购成本核查范围

公司采购的翻译服务产能分为劳务外包公司兼职译员产能、直接采购兼职译员产能以及翻译服务机构产能。其中，公司通过劳务外包公司采购的服务，相应成本计入营业成本之劳务外包成本；直接获取的兼职译员服务，相应成本计入营业成本之翻译服务成本；通过翻译服务机构获取的服务，相应成本计入营业成本之翻译服务成本。因此，译员采购成本核查范围为劳务外包成本、直接采购兼职译员成本和翻译服务机构成本。

### （二）核查方法和核查过程

1、了解公司与译员采购成本相关内部控制及控制测试

(1) 了解公司与译员服务采购成本相关内部控制制度的设计和执行情况：

①取得公司与译员服务采购成本相关的内部控制制度，了解公司对译员采购业务流程的相关控制活动；

②对公司管理层、业务人员、主要供应商进行访谈，对确认成本相关时点进行评估分析，评价公司成本确认的会计政策是否合理

③采取重新执行的方法，抽取了供应商数据作为样本，对公司内部控制组成部分的程序或控制点进行测试。

经了解及测试，公司内部控制设计是有效的。

(2) 对公司译员采购成本进行控制测试

①样本选取方法

采取重新执行的测试程序，测试的最小样本量区间见下表：

| 控制运行频率 | 控制运行的总数 | 测试的最小样本规模区间 |
|--------|---------|-------------|
| 每年1次   | 1       | 1           |
| 每季1次   | 4       | 2           |
| 每月1次   | 12      | 2-5         |
| 每周1次   | 52      | 5-15        |
| 每天1次   | 250     | 20-40       |

②选取关键控制点的控制活动及控制测试程序，具体见下表：

| 关键控制点               | 控制活动                                                                                                                                                                                                            | 实施的程序                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 选择合格供应商<br>(劳务外包公司) | 1、采购部门组织业务、财务、法务人员成立工作组负责供应商比选工作；<br>2、以电话或邮件等方式邀请供应商提供服务方案，工作组根据资料评选入围供应商名单并形成评选报告，报送分管副总经理审批，同时抄送总经理；<br>3、分管副总经理确认后，工作组以通知函的方式通知合格供应商即劳务外包公司商谈合作细节，草拟合同后经法务、财务部、分管副总经理审批，同时抄送总经理；<br>4、与劳务外包公司和翻译机构签署劳务外包协议。 | 1、检查供应商比选报告及审批记录；<br>2、检查劳务外包合同审批程序；<br>3、检查劳务外包合同的签字盖章情况。 |
| 选择合格供应商<br>(翻译机构)   | 1、采购部门采用公开招标方式选择翻译机构。公司将招标信息以电话邀约或于公司官方媒体发布，待收到标书后，招标委员会对标书进行整理和归档，对入围的标书进行录入候选名单，未入围的标书予以存档；                                                                                                                   | 1、从合格供应商目录中选取2家翻译机构，检查该供应商招标文件及中标通知                        |

| 关键控制点  | 控制活动                                                                                                                                                                                                                                          | 实施的程序                                                                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <p>2、公司组织招标小组进行评标。招标小组成员由公司业务、财务、法务人员等组成，对标书内容包括但不限于技术标、商务标等重要部分进行评价，评标结果经招标小组确认后报分管副总经理审批，审批结果以中标单位中标通知函的方式通知，未中标单位以通知函方式告知；</p> <p>3、合同签署。公司发出中标通知书起2日后与中标方确认合作细节，草拟翻译服务合同，合同经采购部门报法务、财务审核，分管副总经理审批后在3个工作日之内与中标方签署正式合同，进入合格供应商目录。</p>       | <p>书；</p> <p>2、取得与翻译机构签订合同，检查合同审批记录，核对合同条款是否按约定执行。</p>                                                                                  |
| 选取译员   | <p>1、公司通过公开招聘渠道获取译员简历，对简历进行初步评估后，邀请译员进行专业能力测试，根据测试结果，选取合格译员并对译员定级；</p> <p>2、兼职译员与合格劳务外包公司签署兼职协议，公司通过匹配调度系统调用兼职译员。</p>                                                                                                                         | <p>1、抽取已被匹配调度系统调用的兼职译员，检查其是否通过能力定级测评；</p> <p>2、检查劳务外包公司与兼职译员签订的兼职协议，是否与《兼职译员合作价格表》相符。</p>                                               |
| 记录应付账款 | <p>1、译员译费单价由公司、劳务外包公司与兼职译员三方确认，公司据以录入系统；</p> <p>2、针对笔译和影视文化译制业务，项目经理将销售人员与客户确认的服务量录入业务系统，并向译员推送译费确认流程，译员登录译员账户确认译费金额；</p> <p>3、针对口译业务，客户根据具体项目服务周期，按天、周、月等结算频率为每个译员出具考勤单或结算单并提交至项目经理。项目经理与译员确认考勤结果；</p> <p>4、劳务外包公司与公司按约定的结算周期对劳务外包费进行对账。</p> | <p>1、抽样检查公司劳务外包兼职译员译费确认记录、结算清单或考勤表；</p> <p>2、检查劳务外包公司与公司的对账记录；</p> <p>3、重新计算应付账款记录金额。</p>                                               |
| 付款     | <p>1、译员确认译费后，系统根据译费确认情况以及译费结算周期自动统计最近一期应结算的译费支付表，译费专员导出译费支付表呈报项目经理审核、业务分管副总审批，后提起财务审批流程；</p> <p>2、财务部接到支付申请后，成本会计对业务审批记录以及译费支付表准确性进行一级复核，财务经理二级复核后呈报财务总监审批，出纳根据审批结果支付。</p>                                                                    | <p>根据以上已选取样本，执行如下程序：</p> <p>（1）检查译费支付表、检查审批记录及财务记录；</p> <p>（2）重新计算并核对应付款入账金额；</p> <p>（3）检查付款审批控制活动执行情况。检查银行支付记录的金额、时间、收款方是否与审批记录相符；</p> |
| 对账与调节  | 每个结算周期，项目经理与翻译机构、劳务外包公司、译员核对工作量、应付款明细，财务部与翻译机构、劳务外包公                                                                                                                                                                                          | 检查公司与劳务外包公司、翻译机构、译员的对账记录                                                                                                                |

| 关键控制点 | 控制活动                  | 实施的程序 |
|-------|-----------------------|-------|
|       | 司确认发票开具、款项支付及应付余额是否一致 |       |

### ③具体控制测试的样本情况

单位：笔；万元

| 项目           | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度   | 2016年度   |
|--------------|-----------|-----------|----------|----------|
| 抽查译费笔数       | 3,161     | 4,218     | 5,159    | 2,607    |
| 抽查译费成本金额     | 638.02    | 544.13    | 755.03   | 398.36   |
| 全年译员服务采购成本金额 | 11,932.34 | 10,897.62 | 8,722.30 | 8,773.50 |
| 核查比例         | 5.35%     | 4.99%     | 8.66%    | 4.54%    |

经测试，公司译费采购成本相关的内部控制设计有效并能得到有效执行。

2、对公司业务系统进行信息系统审计，复核财务系统引用业务数据的真实性、完整、准确性

（1）具体核查程序见本问询回复“五、关于财务会计信息与管理层分析”之“问题24关于语联网信息系统专项核查报告”的相关回复；

（2）财务系统记录的译费采购成本完整性核查

核对业务报表与财务账面记录数据的译费采购成本一致性，核对结果如下：

单位：万元

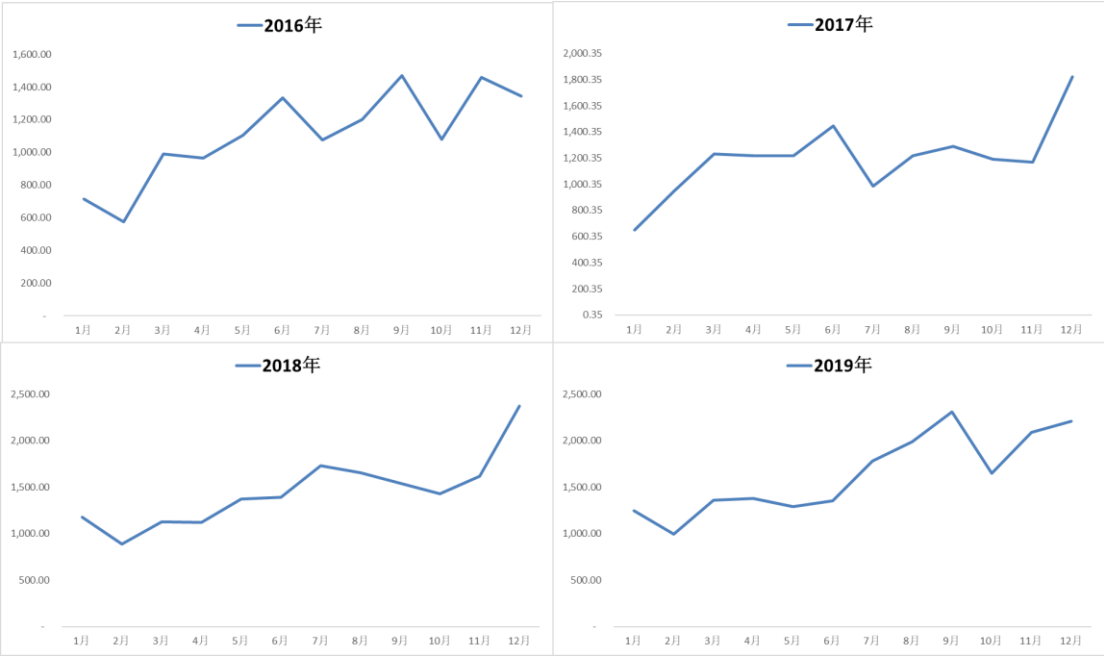
| 项目        | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度   | 2016年度   |
|-----------|-----------|-----------|----------|----------|
| 业务数据      | 11,932.27 | 10,869.82 | 8,716.29 | 8,771.89 |
| 其中：内部订单系统 | 6,581.92  | 5,099.00  | 4,237.42 | 4,064.99 |
| 语翼系统      | 1,550.55  | 1,769.57  | 1,147.58 | 297.04   |
| 口译报表      | 3,799.80  | 4,001.25  | 3,331.29 | 4,409.86 |
| 财务数据      | 11,932.27 | 10,869.82 | 8,716.29 | 8,771.89 |
| 差异        | -         | -         | -        | -        |

经核查，财务系统引用业务数据真实、完整、准确。

3、实质性程序

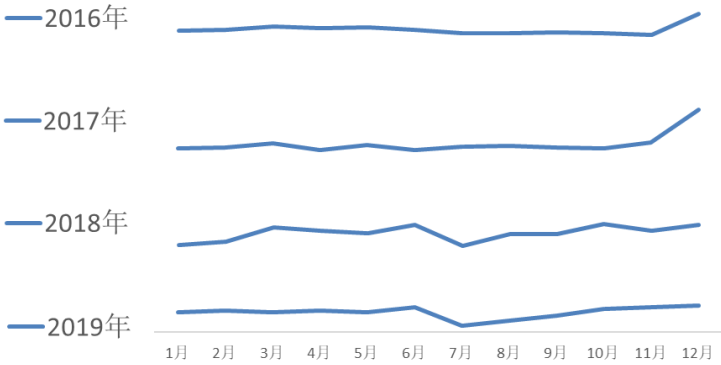
（1）营业收入与译员采购成本分析性复核

①比较本年度与以前年度的主营业务成本，并查明异常情况的原因；



重新计算公司2016年至2019年的译费成本，结合收入情况，经核实公司收入成本基本配比。

②比较公司报告期内分月度毛利率的波动趋势，并查明异常情况的原因；



2016年至2019年，公司每年1月至11月的毛利率线条平滑，波动较小；每年12月，翻译技术与解决方案业务在年底验收较为集中，该业务毛利较高使得12月毛利率小幅度上扬。

③比较公司不同期间不同语种的译费成本毛利率，并查明异常情况的原因

| 译费成本毛利率 | 2019 年 | 2018 年 | 2017 年 | 2016 年 |
|---------|--------|--------|--------|--------|
| 英语      | 60.84% | 66.63% | 68.33% | 67.90% |
| 俄语      | 62.74% | 70.03% | 71.45% | 69.97% |

|       |        |        |        |        |
|-------|--------|--------|--------|--------|
| 西语    | 61.91% | 60.40% | 68.37% | 68.19% |
| 德语    | 53.80% | 51.83% | 51.33% | 64.44% |
| 法语    | 57.28% | 56.13% | 59.10% | 59.21% |
| 日语    | 51.80% | 60.96% | 49.17% | 53.26% |
| 韩语    | 56.73% | 55.08% | 63.38% | 60.37% |
| 其他小语种 | 56.68% | 57.62% | 59.74% | 52.71% |

2016年至2019年，公司主要语种毛利率呈下降趋势，与公司总体毛利率变动一致。

④比较公司与同行业可比上市公司毛利率，并查明异常情况的原因；

| 公司名称 | 主营范围                                                 | 可比原因                    | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 2016年度 |
|------|------------------------------------------------------|-------------------------|--------|--------|--------|--------|
| 科大讯飞 | 计算机软、硬件开发、生产和销售及技术服务；系统工程、信息服务；电子产品、计算机通信设备研发、生产和销售。 | 处于同行业，均属于软件和信息技术服务业     | 46.02% | 50.03% | 51.38% | 50.52% |
| 拓尔思  | 技术推广、开发、转让、服务和咨询；软件服务、计算机系统服务；数据处理服务                 | 处于同行业，大数据、智能交互技术的应用模式类似 | 61.75% | 59.44% | 62.55% | 69.21% |
| SDL  | 语言技术和解决方案, 数字营销软件和服务, 结构化内容管理和语言翻译软件和服务（软件工具）        | 处于同行业，与公司均为语言服务供应商      | 52.09% | 52.21% | 51.82% | 54.64% |
| 平均值  |                                                      |                         | 53.29% | 53.89% | 55.25% | 58.12% |
| 公司   |                                                      |                         | 47.76% | 50.89% | 52.59% | 49.59% |

资料来源：同行业可比上市公司年度报告、半年度报告、wind资讯

2016年至2019年，公司综合毛利率分别为49.49%、52.59%、50.89%及47.76%，与同行业可比上市公司平均毛利率水平较为接近，公司语联网自2015年投入运营至今，运行时间相对较短，且仍在持续构建和完善，用户习惯尚需培养，现阶段有一定的客户磨合成本，同时语联网目前调度的产能仍以人工产能为主，成本相对较高，故公司的综合毛利率较同行业可比上市公司略低。公司与同行业相比公司毛利率变动趋势一致。

⑤比较2019年度及以前年度主要语种的成本，分析波动趋势，并查明异常情况的原因

A. 笔译主要语种译员成本分析:

a. 根据笔译收入语种分布, 公司中英双向收入稳定保持在60%左右, 其他语言占比40%。

具体如下:

| 语种   | 2019 年  | 2018 年  | 2017 年  | 2016 年  |
|------|---------|---------|---------|---------|
| 中英双向 | 59.22%  | 60.47%  | 63.96%  | 58.24%  |
| 其他   | 40.78%  | 39.53%  | 36.04%  | 41.76%  |
| 合计   | 100.00% | 100.00% | 100.00% | 100.00% |

b. 笔译主要语种每千字在报告期内分布情况

单位: 千字/元

| 项目 | 2019 年度 | 2018 年度 | 2017 年度 | 平均数    | 最大值与平均值偏差率 |
|----|---------|---------|---------|--------|------------|
| 中英 | 53.39   | 57.97   | 46.31   | 52.56  | 9.33%      |
| 英中 | 49.2    | 43.79   | 40.18   | 44.39  | 9.78%      |
| 中德 | 92.8    | 84.57   | 159.74  | 112.37 | 29.65%     |
| 德中 | 71.42   | 67.67   | 79.06   | 72.72  | 8.02%      |
| 中法 | 73.11   | 68.16   | 77.11   | 72.79  | 0.44%      |
| 法中 | 65.89   | 54.06   | 49.18   | 56.38  | 14.43%     |
| 中俄 | 65.68   | 40.23   | 41.74   | 49.22  | 25.06%     |
| 俄中 | 58.05   | 46.74   | 35.41   | 46.73  | 19.50%     |
| 中西 | 70.88   | 50.95   | 61.19   | 61.01  | 13.92%     |
| 西中 | 80.59   | 50.86   | 53.12   | 61.52  | 23.66%     |

综上所述, 公司语种集中度较高, 中英双向语种收入占各期总收入约60%, 中英、英中译员成本在近三年中的最大值与平均值的偏差率都不到10%; 其他语种因为稿件难易程度, 译员稀缺性等因素影响有一定偏差率, 并且最大偏差率在30%以下。基于上述分析, 笔译主要语种译费成本合理。

B. 口译主要语种译员成本分析

2017年至2019年, 根据公司口译业务分主要语种每人每天的服务单价计算出三年平均服务单价如下:

单位: 元/天

| 项目   | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 平均价    |
|------|--------|--------|--------|--------|
| 英语   | 291.55 | 275.61 | 406.74 | 324.63 |
| 日语   | 246.12 | 240.52 | 301.96 | 262.87 |
| 法语   | 380.89 | 406.92 | 507.58 | 431.80 |
| 西班牙语 | 377.71 | 391.48 | 455.17 | 408.12 |
| 俄语   | 360.99 | 342.96 | 432.47 | 378.81 |

2018年及2019年，公司主要语种单日单人的服务价格与相应语种的三年平均服务价格差异均小于50元人民币。2017年，单日单人的服务价格与相应语种的平均服务价格差异小于82元人民币，考虑口译业务的影响因素较多，较小的差异说明口译译员成本合理。

#### ⑥确定可接受的差异额/差异率

根据行业特点，确定笔译业务差异率为10%，口译业务差异额为每人每天100元人民币，作为可以接收的差异。

#### ⑦将实际的情况与期望值相比较，识别需要进一步调查的差异

A. 经分析，公司收入、成本、毛利率的波动率均小于10%，属于可接受的差异率；

B. 经分析，公司口译业务主要语种单日单人的服务单价日偏差额小于100元，属于可接受差异额；

C. 分析公司笔译主要语种的译员成本，其中占收入比重60%以上的中英双向语种的译员成本波动率在10%以下，属于可接受的差异率；其他语种，由于稿件难易程度、译员稀缺性、稿件特殊要求等存在一定波动，差异率超过10%，并对其进行进一步核查。

⑧如果其差异额/差异率超过可接受的标准，调查并获取充分的解释和恰当的佐证审计证据。

执行的程序包括：检查非英语语种的笔译业务销售合同、译员合同、财务入账凭证、支付凭证；重新计算支付金额；抽样测试。

#### ⑨评估分析程序的测试结果

公司的笔译、口译以及影视文化译制业务涉及采购译员，收入与译员采购成本配比情况如下：

| 项目       | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度    | 2016年度    |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 笔译       | 17,672.60 | 18,884.82 | 16,909.31 | 14,244.54 |
| 口译       | 7,594.09  | 8,879.15  | 5,853.79  | 8,612.44  |
| 影视文化译制   | 4,827.61  | 3,453.87  | 3,143.63  | 2,491.61  |
| 收入小计     | 30,094.30 | 31,217.83 | 25,906.73 | 25,348.59 |
| 劳务外包     | 10,813.70 | 9,155.12  | 6,059.86  | 1,314.83  |
| 人员成本     | 3,903.47  | 4,827.02  | 4,178.15  | 3,840.65  |
| 翻译服务     | 1,118.63  | 1,742.50  | 2,662.44  | 7,458.67  |
| 译费服务成本小计 | 15,835.81 | 15,724.64 | 12,900.45 | 12,614.15 |
| 收入增长率    | -3.60%    | 20.50%    | 2.20%     | -         |
| 成本增长率    | 0.71%     | 21.89%    | 2.27%     | -         |

公司涉及译员采购服务业务的收入变动趋势、成本变动趋势基本一致，该营业收入与译员服务成本配比性较好。

## （2）对译费采购成本进行细节测试

报告期内，公司按服务量收费的业务主要包括笔译、口译、影视文化译制业务。受译稿多样性影响，公司结合客户需求，在互惠互利前提下接受个别业务采用不同的计价单位。报告期内，采用非标准计价单位核算的订单整体金额较小，且金额的计价单位分布相对分散。公司各项业务的服务量使用较频率较高的计价标准，笔译按每千字计价，口译按每人每天计价，影视文化译制业务按每分钟计价。

结合上述分析性核查程序的结果及异常情况，核查以下项目的成本发生情况：

**口译：**对于现场派驻业务，检查合同约定的译员单价，查阅客户签字确认的考勤单，与口译业务报表相核对；会展业务，抽查客户确认的结算单、合同与业务报表相核对。

**笔译及影视文化译制：**选取原始译稿，核对译稿的计价单位、实际提交字数/分钟、单价，是否与业务系统、合同约定相一致。由于受保密协议约束，公司承诺不保留原始译稿，因此选择现场尽职调查期间相关译稿进行检查，即2018年12月、2019年3月、2019年8月、2019年12月的译稿；

2016年和2017年笔译、影视文化译制译稿未抽查主要是公司受保密协议约束。考虑公司

笔译和影视文化译制译费成本，主要引用业务系统记录的数据作为入账依据及替代核查程序。

译费采购成本细节测试的具体核查比例如下：

单位：万元

| 项目     | 2019年度    | 2018年度    | 2017年    | 2016年    |
|--------|-----------|-----------|----------|----------|
| 核查金额   | 4,398.92  | 3,921.90  | 2,705.83 | 3,421.47 |
| 其中：笔译  | 1,427.89  | 521.95    |          |          |
| 口译     | 2,816.87  | 3,351.21  | 2,705.83 | 3,421.47 |
| 影视文化译制 | 154.16    | 48.74     |          |          |
| 译费采购成本 | 11,932.34 | 10,897.62 | 8,722.30 | 8,773.50 |
| 核查比例   | 36.87%    | 35.99%    | 31.02%   | 39.00%   |

经核查，译费采购成本记录真实、完整、准确。

### （3）对译费支付进行细节测试

核查报告期内公司与劳务外包公司、直接采购的兼职译员结算明细、翻译机构的服务费明细表、付款审批记录以及银行付款流水记录，核查比例如下：

单位：万元

| 项目       | 2019 年度   | 2018 年度   | 2017 年度  | 2016 年度  |
|----------|-----------|-----------|----------|----------|
| 支付劳务公司   | 8,452.48  | 6,931.23  | 4,978.22 | 1,119.41 |
| 支付翻译机构   | 385.76    | 551.86    | 815.66   | 619.86   |
| 支付直接采购译员 | —         | 414.34    | 1,687.02 | 4,589.12 |
| 合计       | 8,838.24  | 7,897.43  | 7,480.90 | 6,328.39 |
| 年度译费支付总额 | 12,322.45 | 11,481.24 | 8,901.69 | 9,159.40 |
| 核查比例     | 71.72%    | 68.79%    | 84.04%   | 69.09%   |

### （4）译费成本记录完整性的细节测试

核查译费支付明细及翻译机构结算单与业务报表所载订单任务推送记录的匹配性，确认样本与业务报表所载订单任务推送记录的译员名称、译费金额是否一致，所支付的译费是否被业务系统记录，具体核查情况如下：

单位：笔；万元

| 项目         | 2019 年度  | 2018 年度  | 2017 年度  | 2016 年度  |
|------------|----------|----------|----------|----------|
| 已核对的记录数量   |          |          |          |          |
| 劳务外包模式     | 14,148   | 33,516   | 18,708   | 5,362    |
| 直接采购模式兼职译员 | -        | 757      | 5,749    | 8,284    |
| 翻译机构       | 2,069    | 3,640    | 5,080    | 2,562    |
| 笔数合计       | 16,217   | 37,913   | 29,537   | 16,208   |
| 相应核查金额     |          |          |          |          |
| 劳务公司       | 1,350.89 | 1,864.39 | 1,608.63 | 761.45   |
| 翻译机构       | 333.89   | 502.15   | 753.15   | 389.34   |
| 直接采购译员     | -        | 129.66   | 577.65   | 614.95   |
| 核查金额合计     | 1,684.78 | 2,496.20 | 2,939.43 | 1,765.74 |

经核查，译员采购成本记录真实、完整、准确

(5) 报告期内公司与供应商采购金额进行函证

报告期内公司与供应商采购金额进行函证，核查情况如下：

单位：万元

| 项目                    | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度   | 2016年度   |
|-----------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| 劳务公司                  | 10,935.59 | 9,685.66  | 6,237.69 | 1,402.25 |
| 翻译机构                  | 498.71    | 585.56    | 821.26   | 774.07   |
| 合计                    | 11,434.30 | 10,271.22 | 7,058.96 | 2,176.32 |
| 翻译服务采购含税总额（外包公司、翻译机构） | 11,926.31 | 10,724.98 | 7,858.83 | 2,669.03 |
| 回函确认比例                | 95.87%    | 95.77%    | 89.82%   | 81.54%   |
| 函证结果                  | 相符        | 相符        | 相符       | 相符       |

经核查，劳务外包公司、翻译机构回函相符，与账面记录金额一致。

(6) 对劳务外包公司、翻译机构、译员进行访谈

单位：万元

| 项目                 | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度   | 2016年度   |
|--------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| 访谈供应商（外包公司、翻译机构）金额 | 10,935.59 | 9,685.66  | 6,237.69 | 1,402.25 |
| 采购总额（外包公司、         | 11,926.31 | 10,724.98 | 7,858.83 | 2,669.03 |

| 项目    | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 2016年度 |
|-------|--------|--------|--------|--------|
| 翻译机构) |        |        |        |        |
| 访谈比例  | 91.69% | 90.31% | 79.37% | 52.54% |

访谈结果显示，公司的采购活动符合正常的商业活动，存在真实交易背景。

(7) 对译员采购成本执行截止测试，确认译员成本是否记录在正确的会计期间

单位：万元

| 项目          | 2019年度 | 2018年度 | 2017年度 | 2016年度 |
|-------------|--------|--------|--------|--------|
| 截止日前10天测试金额 | 2.37   | 143.02 | 1.05   | 73.11  |
| 截止日后10天测试金额 | 5.14   | 27.35  | 39.55  | 29.43  |
| 跨期交易金额      | 0      | 0      | 0      | 0      |

注：样本选取方法为资产负债表日前后 10 天各 25 笔成本入账记录

经核查，译员采购成本不存在跨期现象，成本入账的会计期间记录正确。

(三) 核查结论

**经核查，我们认为：**

报告期各期，公司译员服务采购成本真实发生且准确、完整记录于相应会计期间。

## 八、关于销售费用（问询第 28）

招股说明书第 321 页披露，发行人报告期内销售费用的变化主要源于职工薪酬和广告宣传费的变动。公司加大广告宣传费投入以吸引更多用户与译员使用公司相关服务及应用；2016 年至 2018 年，公司扩大销售团队并鼓励销售人员积极推广公司业务，并将业务推广成果与销售人员业绩挂钩。公司销售营业收入规模持续增长，销售人员薪酬规模随之增加。

请发行人说明：（1）报告期各期对公司业务进行广告宣传的主要方式或途径，各种方式或途径所对应的广告宣传费；（2）报告期各期销售人员数量、人均薪酬及变动情况及其与营业收入匹配性；（3）2019 年上半年广告宣传费大幅下降的原因及合理性。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

**回复：**

公司说明：

（一）报告期各期对公司业务进行广告宣传的主要方式或途径，各种方式或途径所对应的广告宣传费

单位：万元

| 广告宣传方式 | 2019年     | 2018年     | 2017年     | 2016年     |
|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 媒体投放   | 275.38    | 180.80    | 171.16    | 110.70    |
| 网络推广   | 34.96     | 145.67    | 217.77    | 125.93    |
| 展会     | 77.90     | 197.09    | 57.15     | 19.44     |
| 地推     | 8.22      | 191.26    | 229.90    | 266.08    |
| 合计     | 396.46    | 714.82    | 675.98    | 522.15    |
| 营业收入   | 37,632.27 | 35,494.90 | 30,355.82 | 26,404.74 |
| 占比     | 1.05%     | 2.01%     | 2.23%     | 1.98%     |

报告期内，公司广告宣传费占营业收入比重较低。报告期内，公司主要以媒体投放、网络推广、展会、地推方式进行广告宣传，根据业务需求、受众目标等选择具体投放方式及投放额度。2016至2017年，地推为公司主要宣传方式，2018年展会为第一大广告宣传支出项目，2019年以媒体投放为主。

（二）报告期各期销售人员数量、人均薪酬及变动情况及其与营业收入匹配性

单位：人；万元

| 项目         | 2019年<br>/2019.12.31 | 2018年<br>/2018.12.31 | 2017年<br>/2017.12.31 | 2016年<br>/2016.12.31 |
|------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 销售人员数量     | 181                  | 279                  | 289                  | 210                  |
| 销售人员职工薪酬   | 3,586.14             | 3,742.60             | 3,486.69             | 2,741.71             |
| 营业收入       | 37,632.27            | 35,494.90            | 30,355.82            | 26,404.74            |
| 销售人员职工薪酬占比 | 9.53%                | 10.54%               | 11.49%               | 10.38%               |
| 人均薪酬       | 19.81                | 13.41                | 12.06                | 13.06                |

注：销售人员数量按各期末人数统计

报告期内，销售人员职工薪酬占各期营业收入的比例较为稳定，分别为10.38%、11.49%、10.54%和9.53%。

报告期内，人均薪酬主要受营业收入规模以及销售团队人数影响。2017年人均薪酬最低，主要系公司加大语翼网推广力度，新增较多基层销售人员所致；2019年，销售人员平均薪酬最高，主要是由于公司营收规模逐年增长且销售团队不断精简。其中，语翼网销售策略调整，由大规模线下推广转为线上推广为主，经营重心从追求用户数量转变为深挖客户需求，销售团队精简约75人；此外，公司大型用户销售团队末位淘汰了约23人，整体销售团队人效提升。

### **（三）2019 年上半年广告宣传费大幅下降的原因及合理性**

2019年，公司上半年广告宣传费为86.86万元，全年为396.46万元，全年支出规模较2016年至2018年的平均广告宣传费下降约240万元。其中，2019年地推支出较前三年该宣传方式的平均金额减少约220万，是2019年广告宣传费下降的主要原因。地推支出的减少，其一**是**语翼网调整了原地推为主的销售策略；其二**是**往期产品推广会等宣传已达到预期效果，后续由销售人员跟进，相关宣传支出减少；其三**是**相较新宣传媒介，地推方式的效益不具有优势。

#### **会计师核查意见：**

#### **针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

- （1）了解公司与销售费用有关的内部控制制度设计及执行情况；
- （2）对销售人员访谈，了解公司营销策略；
- （3）获取公司广告宣传费用明细表，核查公司费用报销凭证、银行流水、财务记录等财务资料；
- （4）检查公司与广告宣传有关的策划案、预算资料、与广告投放相关的合同、与网络推广相关的结算单等文件；
- （5）查阅人员花名册，复核销售人员工资是否恰当记录于销售费用；
- （6）获取语翼网销售订单并分析相关收入与销售费用是否配比。

#### **经核查，我们认为：**

- （1）公司选择的宣传方式符合业务特征；
- （2）公司销售人员数量、人均薪酬及变动情况与营业收入相匹配；

(3) 2019年上半年及2019年度，公司广告宣传费用变动与相关业务经营情况相符，具有合理性。

## 九、关于银行承兑汇票贴现/背书及列示（问询第 29）

招股说明书披露，2018 年末应收票据于 2019 年上半年到期兑现或贴现导致 2019 年 6 月末应收票据大幅减少、2019 年上半年经营活动现金流入增加。

请发行人：（1）列表说明报告期各期末已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票对应的主要客户、出票人、承兑银行（银行承兑汇票）、贴现或背书是否附追索权，发行人对相关应收票据终止确认的依据及合理性，是否符合企业会计准则的规定；（2）报告期各期应收票据贴现或背书金额，在现金流量表中的具体列示方式，是否符合企业会计准则的规定。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复：

公司说明：

（一）列表说明报告期各期末已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票对应的主要客户、出票人、承兑银行（银行承兑汇票）、贴现或背书是否附追索权，公司对相关应收票据终止确认的依据及合理性，是否符合企业会计准则的规定；

### 1、截止2019年12月31日已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票汇总表

单位：万元

| 序号 | 主要客户         | 出票人        | 承兑银行                | 金额    | 是否有追索权 |
|----|--------------|------------|---------------------|-------|--------|
| 一  | 已贴现的银行承兑汇票   |            |                     |       |        |
| 1  | 广州神铁牵引设备有限公司 | 沈阳桐杨实业有限公司 | 营口银行葫芦岛分行账务处理中心     | 10.00 | 否      |
| 2  | 广州神铁牵引设备有限公司 | 沈阳桐杨实业有限公司 | 营口银行葫芦岛分行账务处理中心     | 10.00 | 否      |
| 3  | 上海汉宇信息科技有限公司 | 唐山天茂实业有限公司 | 河北迁安农村商业银行股份有限公司营业部 | 99.00 | 否      |

| 序号 | 主要客户                 | 出票人              | 承兑银行                    | 金额    | 是否有追索权 |
|----|----------------------|------------------|-------------------------|-------|--------|
| 4  | 川崎机器人（天津）有限公司        | 江苏宏轧辊有限公司        | 江苏江南农村商业银行股份有限公司常州市武进支行 | 20.00 | 否      |
| 5  | 北京星火同程国际文化交流有限公司     | 栾川县启陌商贸有限公司      | 河南栾川农村商业银行股份有限公司        | 20.00 | 否      |
| 6  | 石家庄特达电子科技有限公司        | 海南振广能源有限公司       | 乌海银行乌达支行                | 10.00 | 否      |
| 7  | 海南智海王潮会议展览有限公司       | 万向钱潮传动轴有限公司      | 中国光大银行杭州萧山支行            | 20.00 | 否      |
| 8  | 西安凌风科技有限公司           | 宁波曼捷贸易有限公司       | 恒丰银行股份有限公司宁波分行          | 20.00 | 否      |
| 9  | 哈尔滨电气国际工程有限责任公司      | 宁波红琦金属物资有限公司     | 宁波东海银行股份有限公司象山支行        | 10.00 | 否      |
| 10 | 凌杰国际语言文化交流（北京）有限责任公司 | 济南市九羊福利钢铁有限公司    | 莱商银行营业部                 | 50.00 | 否      |
| 11 | 哈尔滨电气国际工程有限责任公司      | 山东滕建投资集团兴唐工程有限公司 | 济宁银行股份有限公司              | 30.00 | 否      |
| 12 | 吴忠仪表有限责任公司           | 上海灿殊实业发展有限公司     | 营口沿海银行股份有限公司振兴支行        | 10.00 | 否      |
| 13 | 南京南瑞继保电气有限公司         | 应城市新都化工塑业有限公司    | 湖北应城农村商业银行营业部           | 20.00 | 否      |
| 14 | 湖北万安环保石化设备有限公司       | 无锡惠山新城环境发展有限公司   | 中国光大银行无锡分行              | 10.00 | 否      |
| 15 | 中车株洲电力机车研究所有限公司      | 湖北宇电能源科技股份有限公司   | 湖北天门农村商业银行东方支行          | 12.63 | 否      |
| 16 | 蓝海云数字内容服务（北京）有限公司    | 武钢实业公司建筑安装工程公司   | 农商行青山支行                 | 10.00 | 否      |
| 17 | 中冶集团武汉勘察研究院有限公司      | 枣庄大兴矿业有限责任公司     | 济宁银行股份有限公司              | 10.00 | 否      |
| 18 | 通用汽车（中国）投资有限公司       | 浙江中超进出口有限公司      | 温州银行鹿城分行                | 10.00 | 否      |
| 19 | 中交第三航务工程勘察设计院有限公司    | 浙江华阳门窗装饰工程有限公司   | 浙江温州瓯海农村商业银行股份有限公司      | 10.00 | 否      |
| 20 | 北京星环互娱科技有限公司         | 安吉宇进家具有限公司       | 杭州联合银行安吉支行              | 10.00 | 否      |
| 21 | 中海油能源发展股份有限公司        | 宁波唐银新能源科技有限公司    | 宁波东海银行股份有限公司慈溪支行        | 10.00 | 否      |
| 22 | 海南省旅游推广中心有限          | 湖北枝江酒业股份有        | 武汉农村商业银行宜               | 20.00 | 否      |

| 序号           | 主要客户                 | 出票人              | 承兑银行                    | 金额     | 是否有追索权 |
|--------------|----------------------|------------------|-------------------------|--------|--------|
|              | 公司                   | 限公司              | 昌分行会计核算中心               |        |        |
| 23           | 杭州富阳冠益贸易有限公司         | 台州市鸿林电器有限公司      | 浙江泰隆商业银行路桥城南支行          | 3.00   | 否      |
| 24           | 大连云和科技有限公司           | 湖北悦畅商贸有限公司       | 湖北兴山农村商业银行营业部           | 20.00  | 否      |
| 25           | 长沙有色冶金设计研究院有限公司      | 中国十七冶集团有限公司甘肃分公司 | 兰州银行五泉支行                | 20.00  | 否      |
| 26           | 湖北大汉明珠电器有限公司         | 湖北祥旭建筑工程有限公司     | 湖北孝昌农村商业银行营业部           | 5.00   | 否      |
| 27           | 湖北大汉明珠电器有限公司         | 湖北祥旭建筑工程有限公司     | 湖北孝昌农村商业银行营业部           | 20.00  | 否      |
| 28           | 奥斯龙复合纤维(滨州)有限公司      | 济宁市鑫海金属材料有限公司    | 济宁儒商村镇银行股份有限公司          | 10.00  | 否      |
| 29           | 克拉玛依魔鬼城旅游开发有限责任公司    | 江苏诚意水泥有限公司       | 徐州彭城农村商业银行清算中心          | 10.00  | 否      |
| 30           | 淮南市润基贸易有限公司          | 潍坊吉祥植物油有限公司      | 潍坊银行股份有限公司高密凤城支行        | 3.00   | 否      |
| 31           | 江苏苏美达五金工具有限公司        | 湖北亮达铝业科技有限公司     | 湖北银行股份有限公司黄石分行(不对外办理业务) | 2.00   | 否      |
| 32           | 深圳市神话互娱科技有限公司        | 民权县人民医院          | 中信银行商丘分行营业部             | 47.61  | 否      |
| 33           | 乌鲁木齐创龙远大安全设备有限公司     | 浙江三花商贸有限公司       | 交通银行绍兴新昌支行              | 40.00  | 否      |
| 34           | 上海汉宇信息科技有限公司         | 湖北新冶钢有限公司        | 汉口银行黄石分行                | 50.00  | 否      |
| 35           | 凌杰国际语言文化交流(北京)有限责任公司 | 湘乡市给排水工程安装队      | 华融湘江银行湘潭支行              | 50.00  | 否      |
| 已贴现的银行承兑汇票小计 |                      |                  |                         | 712.24 |        |
| 二            | 已背书但尚未到期的银行承兑汇票      |                  |                         | -      |        |
| 1            | 武汉华俄激光工程有限公司         | 四川远大聚华实业有限公司     | 达州银行宣汉县支行               | 10.00  | 否      |
|              | 背书小计                 |                  |                         | 10.00  |        |
|              | 合计                   |                  |                         | 722.24 |        |

## 2、截止2018年12月31日已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票汇总表

单位：万元

| 序号 | 主要客户           | 出票人        | 承兑银行      | 金额     | 是否有追索权 |
|----|----------------|------------|-----------|--------|--------|
|    | 已背书的银行承兑汇票     |            |           |        |        |
| 1  | 武汉汉口国药有限公司     | 华科同济医院附属医院 | 汉口银行水果湖支行 | 11.44  | 否      |
| 2  | 四川诚正工程检测技术有限公司 | 亮晟建筑       | 湖北银行      | 50.00  | 否      |
| 3  | 上海前知数据技术有限公司   | 伊川县财胜材料公司  | 伊川农商银行    | 100.00 | 否      |
| 4  | 万宝矿产有限公司       | 洛阳慧恩农业     | 伊川农商银行    | 100.00 | 否      |
| 5  | 北京卓晋厚德科技有限公司   | 洛阳惠万家百货    | 伊川农商银行    | 100.00 | 否      |
| 6  | 北京卓晋厚德科技有限公司   | 洛阳惠万家百货    | 伊川农商银行    | 100.00 | 否      |
|    | 合计             |            |           | 461.44 | 否      |

报告期各期末，针对已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票，均未有确凿证据表明其承兑银行存在无法承兑的风险，故公司对这类银行承兑汇票均已终止确认。

《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》（2017 年修订）第七条规定，企业在发生金融资产转移时，应当评估其保留金融资产所有权上的风险和报酬的程度，企业转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬的，应当终止确认该金融资产，并将转移中产生或保留的权利和义务单独认为资产或负债。《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》应用指南（2018 年修订）进一步指出，对于上述“几乎所有风险和报酬”，企业应当根据金融资产的具体特征作出判断，需考虑的风险类型通常包括利率风险、信用风险、外汇风险、逾期未付风险、提前偿付风险(或报酬)、权益价格风险等。公司根据以上准则和指南制定了应收票据贴现和背书是否终止确认的判断标准：将已背书或贴现的商业承兑汇票及已背书或贴现的有确凿证据显示承兑银行有风险无法承兑的银行承兑汇票期末不予终止确认，其余已背书或贴现的银行承兑汇票期末终止确认。

公司认为，无确凿证据显示承兑银行存在风险的，则该类银行的银行承兑汇票信用风险及承兑风险较小；同时，公司所贴现及背书的票据均无追索权，此类银行票据的贴现及背书转让转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬，因此公司根据《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》（2017 年修订）第七条规定终止确认。

(二) 报告期各期应收票据贴现或背书金额，在现金流量表中的具体列示方式，是否符合企业会计准则的规定。

#### 1、报告期各期应收票据贴现或背书金额汇总表

单位：万元

| 项目     | 2019年    | 2018年  | 合计       |
|--------|----------|--------|----------|
| 应收票据贴现 | 6,816.24 | -      | 6,816.24 |
| 应收票据背书 | 137.30   | 631.44 | 768.74   |
| 合计     | 6,953.54 | 631.44 | 7,584.98 |

公司应收票据贴现现在现金流量表作为销售商品、提供劳务收到的现金列示是因为：

《企业会计准则第31号——现金流量表》第八条“企业应当采用直接法列示经营活动产生的现金流量。经营活动，是指企业投资活动和筹资活动以外的所有交易和事项。”第十二条“投资活动，是指企业长期资产的购建和不包括在现金等价物范围的投资及其处置活动。”第十四条“筹资活动，是指导致企业资本及债务规模和构成发生变化的活动。”

(1) 公司应收票据的贴现不符合《企业会计准则第31号——现金流量表》第十二条“投资活动，是指企业长期资产的购建和不包括在现金等价物范围的投资及其处置活动”的定义，不属于投资活动；

(2) 公司应收票据贴现已经终止确认的，所取得的现金不需作为短期借款列示，不会导致企业资本及债务规模和构成发生变化，因此不符合《企业会计准则第31号——现金流量表》第十四条筹资活动产生的现金流，不属于筹资活动；

(3) 公司应收票据贴现已经终止确认，无论是票据到期收回现金还是向银行贴现而提前收回现金，该现金流量的产生都源于企业销售商品的行为实质上是一种经营活动产生的现金流。根据《企业会计准则第31号——现金流量表》第八条“企业应当采用直接法列示经营活动产生的现金流量。经营活动，是指企业投资活动和筹资活动以外的所有交易和事项。”；应收票据贴现已经终止确认产生的现金流是企业投资活动和筹资活动以外的交易事项，符合《企业会计准则第31号——现金流量表》第八条经营活动产生现金的规定；

(4) 参照中国证券监督管理委员会会计部《上市公司执行企业会计准则案例解析(2019)》案例2-06，如果票据在贴现时终止确认，贴现取得的现金应作为经营活动现金流入。

综上所述，公司应收票据贴现已终止确认，并在现金流量表作为销售商品、提供劳务收到的现金列示符合《企业会计准则》的规定。

根据《企业会计准则第31号——现金流量表》第二条“现金流量表，是指反映企业在一定会计期间现金和现金等价物流入和流出的报表”，因不涉及现金和现金等价物流入和流出，应收票据的背书未在现金流量表中列示符合《企业会计准则》的规定。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

（1）取得公司应收票据备查簿，核查其是否与账面记录一致；检查票据背书的连续、完整性及其有效性；

（2）核查各期末已背书或已贴现未到期的应收票据是否附追索权，分析主要风险是否转移，评价其是否符合终止确认条件；检查各期末已背书或已贴现但未到期的应收票据是否存在期后因承兑人无法到期支付而被追索的情况。

**经核查，我们认为：**

（1）公司各期末已贴现或背书但尚未到期的银行承兑汇票是无附追索权的，根据《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》（2017 年修订）、《企业会计准则第 23 号——金融资产转移》应用指南（2018 年修订），这些票据的贴现及背书转让转移了金融资产所有权上几乎所有风险和报酬，公司对相关应收票据终止确认是合理的，符合企业会计准则的规定；

（2）报告期各期，应收票据贴现或背书并终止确认的，相应金额体现为现金流量表中销售商品、提供劳务收到的现金，作为经营活动现金流入中列示是符合《企业会计准则第31号——现金流量表》的规定。各期应收票据背书金额未在现金流量表中反映符合企业会计准则第31号——现金流量表》的规定。

## 十、信用政策合理性（问询第 30.1）

招股说明书第 329 页等处披露，发行人结合业务经营情况，通常按一定周期与客户结算并开具销售发票，公司为客户提供的信用期以与客户结算且客户收到发票作为起点，信用期通常为客户收到发票后 5 日至 90 日，一般不超过三个月。

请发行人说明：（1）以与客户结算且客户收到发票作为信用期起点的合理性，是否存在信用期延后的情况，是否存在放宽信用期刺激销售的情形；（2）报告期各期客户在信用期内付款的比例以及超过信用期之后的回款情况。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复：

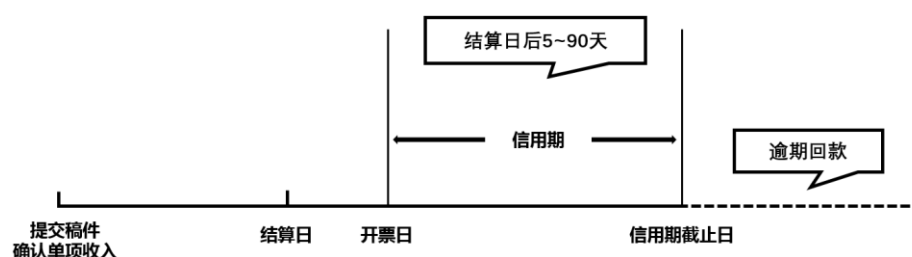
公司说明：

（一）以与客户结算且客户收到发票作为信用期起点的合理性，是否存在信用期延后的情况，是否存在放宽信用期刺激销售的情形

### 1、信用政策合理性

#### （1）公司信用期示意图

公司信用期为公司按一定周期与客户结算并开具销售发票，为客户提供的信用期以与客户结算且客户收到发票作为起点，信用期通常为客户收到发票后 5 日至 90 日，一般不超过三个月。具体图示如下：



#### （2）公司信用期符合业务特征，具有合理性

①报告期内，公司语言服务业务订单通常具有高频次、小金额、订单数量多等特征，公司根据其长期服务经验确定了按一定周期与客户批量结算的结算方式。该方式更符合

订单发生规律且更具可操作性，避免了大量订单分别结算造成的双方管理资源消耗；

②公司将与客户结算且客户收到发票作为信用期起点主要系报告期内主要客户的付款流程通常以收到发票为前提且该情形较为普遍。

公司根据上述订单特点、客户结算习惯等因素合理制定了符合业务特征、具有可操作性的信用政策，该信用政策具有合理性且该信用政策在报告期内一贯执行。

### （3）应收账款管理制度对信用政策的补充

报告期内，公司客户数量较多，且客户要求以其合同模板为基础协商确定具体合同条款的情形较常见。公司在付款条件和信用周期相关条款的协商上，考虑了客户结算习惯并引导客户结合有关业务特征等因素对相关条款加以调整。基于上述原因，公司与不同客户关于结算周期、收到发票后的付款期限等协商结果通常有所差异但总体符合业务特征。

鉴于此，为便于应收账款管理，公司建立的应收账款催收制度，根据客户类型、客户资信等条件分类制定了明确且统一的应收账款账期。该应收账款账期以收入确认为起点，根据客户性质分为不超过 6 个月和不超过 12 个月两类。

## 2、是否存在信用期延后以及放宽信用期刺激销售的情形

报告期内，公司主要依靠自身较强的语言服务能力和日渐提高的品牌影响力等竞争优势获取业务。公司服务得到客户广泛的认可，长期为中国石油、中国建筑、阿里巴巴、腾讯集团等知名企业服务，并为 2008 年北京奥运会、2010 世博会、中国国际进口博览会、中国国际大数据产业博览会、北京 2022 年冬奥会和残奥会等大型活动提供服务。

报告期内，公司营业收入主要来自大型用户和中小企业及个人用户。经对比报告期内主要大型用户的各年度合同结算条款，未发现信用期延后或放宽信用政策的情形。中小企业及个人用户的主要收入来自语翼网，其中，语翼网终端用户先付款后接受服务，语翼渠道商信用政策于 2019 年收紧，不存在信用期延后情形。综上所述，报告期内公司不存在信用期延后以及放宽信用期刺激销售的情形。

## （二）报告期各期客户在信用期内付款的比例以及超过信用期之后的回款情况

公司于每年末复核客户信用政策的执行情况。鉴于各年度客户数量多、收入分布较

为分散，以及客户通常于收到发票后回款的业务情况，公司对各期年度开票金额超过 10 万元的客户（以下简称“复核对象”）回款进行复核。报告期内，年度开票金额超过 10 万元的客户合计开票金额占年度开票总金额比例如下：

单位：万元

| 项目                  | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度    | 2016年度    |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 开票金额10万元以上的客户合计开票金额 | 23,570.00 | 15,714.37 | 15,030.81 | 15,866.54 |
| 年度开票总金额             | 30,516.14 | 20,290.23 | 19,767.69 | 20,087.99 |
| 占比                  | 77.24%    | 77.45%    | 76.04%    | 78.99%    |

报告期内，公司就复核对象的信用政策执行情况统计如下：

单位：万元

| 情形         | 2019年度    | 2018年度    | 2017年度    | 2016年度    |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 已复核开票记录金额  | 23,570.00 | 15,714.37 | 15,030.81 | 15,866.54 |
| 信用期内回款金额   | 20,737.07 | 14,438.29 | 14,645.33 | 15,248.64 |
| 超过信用期后回款金额 | 723.48    | 1,276.09  | 385.48    | 617.90    |
| 超过信用期末回款金额 | 2,109.45  | -         | -         | -         |
| 信用期内回款比例   | 87.98%    | 91.88%    | 97.44%    | 96.11%    |
| 超过信用期回款比例  | 3.07%     | 8.12%     | 2.56%     | 3.89%     |

注：2019 年期后回款情况按截至 2020 年 3 月 31 日的回款数据统计。

报告期内，公司客户在信用期内回款比例分别为 96.11%、97.44%、91.88%和 87.98%。其中，2016 年至 2018 年度，超过信用期的款项均已收回。2019 年，超过信用期末回款金额较往期上升，主要系受 2020 年一季度新型冠状病毒疫情影响，客户春节后复工复产时间顺延，无法及时回款。

#### 会计师核查意见：

针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

（1）对公司销售负责人、财务负责人进行访谈，了解公司各期信用政策制定和执行情况，对信用政策的合理性、延续性进行评价，对相关执行情况进行测试，判断信用政策的合理性；

(2) 审阅主要客户业务合同中有关信用政策、付款期限等条款的异同，判断针对不对客户群采用不对信用政策的合理性及延续性

(3) 分析各期信用政策的异同，并与收入增减变化情况进行对比分析；

(4) 核对各项应收账款确认时点、销售金额开票时点、客户确认时点、应收账款回款时点、银行流水等，核实应收账款信用政策实施情况及统计结果的准确性；

(5) 结合控制测试和实质性程序收集的资料，对不同客户信用政策的执行进行核对，检查是否按合同约定完成收款程序，对未按合同履行情况进行分析评价，找出具体原因并判断合理性；

(6) 对业务信用政策确定的信用收款时间与财务确认账龄时间进行对比分析，确定财务确认账龄时间是从收入确认开始计算，并依此计算预期信用损失；

(7) 确定应收账款账龄及预期信用损失计提是否已按照企业会计准则的规定在财务报表中作出恰当的列报。

**经核查，我们认为：**

报告期内，公司以与客户结算且客户收到发票作为信用期起点符合业务特征，具有合理性。公司不存在信用期延后及放宽信用期刺激销售的情形。报告期内，公司有效执行信用政策、应收账款管理与催收的管理办法，应收账款回款情况得到准确记录。

## **十一、应收账款分类（问询第 30.2）**

请发行人按照销售模式、定价模式、主要业务类型分别披露报告期各期应收账款及变动原因，并披露各期末应收账款规模及变动与业务模式的匹配性分析。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

**回复：**

**公司补充披露：**

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十二、（一）资产分析”补充披露以下内容：

报告期各期末，公司应收账款余额随各期主营业务收入规模逐渐扩大而上升。2017年度和2018年度和2019年，营业收入分别同比增长14.96%、16.93%和6.02%，2017年末、2018年末和2019年末，应收账款余额分别同比上升79.48%、40.89%和14.43%。

#### 1、按销售模式分类分析应收账款余额与主营业务规模的匹配性

##### （1）应收账款余额

单位：万元；%

| 销售模式      | 2019.12.31 |        | 2018.12.31 |       | 2017.12.31 |       | 2016.12.31 |
|-----------|------------|--------|------------|-------|------------|-------|------------|
|           | 金额         | 涨幅     | 金额         | 涨幅    | 金额         | 涨幅    | 金额         |
| 大型用户      | 34,344.17  | 17.44  | 29,244.16  | 39.51 | 20,961.52  | 73.06 | 12,112.28  |
| 中小企业及个人用户 | 612.50     | -54.22 | 1,338.00   | 72.16 | 777.18     | /     | -          |
| 第三方平台     | 89.99      | 97.65  | 45.53      | /     | -          | /     | -          |
| 合计        | 35,046.66  | 14.43  | 30,627.69  | 40.89 | 21,738.70  | 79.48 | 12,112.28  |

##### （2）营业收入

单位：万元；%

| 销售模式      | 2019年度    |        | 2018年度    |       | 2017年度    |        | 2016年度    |
|-----------|-----------|--------|-----------|-------|-----------|--------|-----------|
|           | 金额        | 涨幅     | 金额        | 涨幅    | 金额        | 涨幅     | 金额        |
| 大型用户      | 34,893.35 | 8.64   | 32,119.47 | 13.86 | 28,209.81 | 9.40   | 25,785.50 |
| 中小企业及个人用户 | 2,483.39  | -25.34 | 3,326.39  | 55.00 | 2,146.01  | 246.56 | 619.24    |
| 第三方平台     | 255.53    | 421.03 | 49.04     | /     | -         | /      | -         |
| 合计        | 37,632.27 | 6.02   | 35,494.90 | 16.93 | 30,355.82 | 14.96  | 26,404.74 |

2017年、2018年和2019年，大型用户的营业收入同比分别增长9.40%、13.86%和8.64%。2017年末、2018年末和2019年末，大型用户应收账款余额同比分别增长73.06%、39.51%和17.44%。大型用户应收账款余额增长幅度高于营业收入增长涨幅，主要系近年来我国明确提出去杠杆政策，各行业资金趋紧，占公司业务比重相对较高的国有背景类客户、政府行政单位等客户资金周转亦受到不同程度影响，加之其严格的预算控制和资金审批流程、财政拨款等因素影响，公司应收账款余额明显增长。公司就应收账款回款等事宜加强与客户沟通，并取得成效，报告期内，应收账款余额与营业收入的涨幅逐步靠拢。

2017 年、2018 年和 2019 年，中小企业及个人用户营业收入同比分别增长 246.56%、55.00%和-25.34%。同期，中小企业及个人用户收入主要来自语翼网业务，该业务于 2016 年末试运行，故 2017 年营业收入规模和应收账款余额均同比显著上升；2018 年，语翼业务保持较快增长，公司为语翼渠道商提供了一定的信用额度，来自渠道商客户收入的增长带动其应收账款余额上升；2019 年，随着语翼网收紧渠道商信用政策，中小企业及个人用户营业收入规模和应收账款余额均出现回落。

## 2、按定价模式分类分析应收账款余额与主营业务规模的匹配性

### （1）应收账款余额

单位：万元；%

| 定价模式 | 2019.12.31 |       | 2018.12.31 |       | 2017.12.31 |       | 2016.12.31 |
|------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|
|      | 金额         | 涨幅    | 金额         | 涨幅    | 金额         | 涨幅    | 金额         |
| 线上   | -          | -     | -          | -     | -          | -     | -          |
| 线下   | 35,046.66  | 14.43 | 30,627.69  | 40.89 | 21,738.70  | 79.48 | 12,112.28  |
| 合计   | 35,046.66  | 14.43 | 30,627.69  | 40.89 | 21,738.70  | 79.48 | 12,112.28  |

### （2）营业收入

单位：万元；%

| 定价模式 | 2019 年度   |      | 2018 年度   |       | 2017 年度   |        | 2016 年度   |
|------|-----------|------|-----------|-------|-----------|--------|-----------|
|      | 金额        | 涨幅   | 金额        | 涨幅    | 金额        | 涨幅     | 金额        |
| 线上   | 1,898.55  | 4.97 | 1,808.60  | 21.66 | 1,486.62  | 140.07 | 619.24    |
| 线下   | 35,733.73 | 6.08 | 33,686.30 | 16.69 | 28,869.20 | 11.96  | 25,785.50 |
| 合计   | 37,632.27 | 6.02 | 35,494.90 | 16.93 | 30,355.82 | 14.96  | 26,404.74 |

2017 年、2018 年和 2019 年，线下模式的营业收入同比分别增长 11.96%、16.69%和 6.08%，线上模式的营业收入同比分别增长 140.07%、21.66%和 4.97%。2017 年末、2018 年末和 2019 年末，线下模式的应收账款余额同比分别增长 79.48%、40.89%和 14.43%，线上模式采用先付费后服务，未产生应收账款。报告期内，公司线下模式与销售模式中的大型用户以及中小企业及个人用户之语翼渠道商的主要客户具有较高的重合度，驱动因素基本一致，相应应收账款余额、营业收入规模的变动情况亦具有较高的相似性。

## 3、按主要业务类型统计应收账款

公司主要业务类型包括笔译、口译、影视文化译制、翻译技术与解决方案四类。公司按客户归集应收账款，存在部分客户与公司开展多种业务，当期新增应收账款计提数尚能按照业务类型划分。回款统计环节，公司根据客户回款金额入账，回款时客户通常未备注回款对应的业务类型。受此影响，公司应收账款余额无法按业务类型统计。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

（1）对公司销售负责人、财务负责人进行访谈。了解不同销售模式、定价模式、主要业务类型的定义及区别，评价分类的合理性，观察相关标准实际实施情况；

（2）取得按照销售模式、定价模式划分的应收账款余额明细以及营业收入明细，对两者变动比例及关联性进行分析对比；

（3）对应收账款及营业收入的变动原因与企业实际经营情况进行核对，分析变动原因及合理性；

（4）分析各期末应收账款规模及变动原因，与业务模式及营业收入变动的匹配性进行分析，对差异的合理性进行判断；

（5）确定营业收入、应收账款分类及账龄是否已按照企业会计准则的规定在财务报表中作出恰当的列报。

**经核查，我们认为：**

报告期各期末的应收账款规模变动与相应业务的经营变动情况相匹配，具有合理性。

**十二、坏账准备计提比例（问询第 30.3）**

招股说明书第 331 页等处披露，发行人 2016-2018 年对账龄 1 年以内应收账款坏账准备计提比例为 5%，2019 年对 1 年以内应收账款预期损失率确定为 2.75%；2018 年末应收账款账面余额 30,627.69 万元，计提坏账准备 1,842.16 万元，2019 年 6 月末应收账款账面余额 34,656.74 万元，计提坏账准备 1,478.18 万元。报告期各期应收账款周转率从 2.77 次持续降为 0.48 次。

请发行人：（1）结合报告期内应收账款周转率由 2.77 次持续下降为 0.48 次（周转天数从 132 天增加至 760 天）等方面的情况，说明 2019 年对 1 年以内应收账款预期损失率确定为 2.75% 的依据及其合理性，坏账准备计提比例的充分性；（2）量化说明 2019 年 6 月末按照 2.75% 的预期损失率和按 2016-2018 年坏账准备计提比例计算的坏账准备金额差异及其对 2019 年上半年营业利润的影响。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复：

公司回复：

（一）结合报告期内应收账款周转率由2.77次持续下降为0.48次（周转天数从132天增加至760天）等方面的情况，说明2019年对1年以内应收账款预期损失率确定为2.75%的依据及其合理性，坏账准备计提比例的充分性；

1、2019年6月公司对1年以内应收账款预期损失率确定为2.75%及2019年对1年以内应收账款预期损失率确定3.22%的依据及合理性

（1）预计信用风险损失计算模型说明

①2019年6月30日预计信用风险损失计算模型说明

2019年6月30日执行新金融工具准则，根据公司2016年至2018年6月收款情况，公司2-3年以上款项全部收回，公司谨慎预计帐龄2-3年损失70%应收账款，3年以上损失100%应收账款，考虑经济下行影响增加10%信用减值的前瞻性影响，以此为模型计算出2019年6月30日信用减值损失。

②2019年预计信用风险损失计算模型说明

2019年执行新金融工具准则，因公司历史未出现坏账核销情形，根据2019年全年收款较好的情况，公司1年以上款项全部收回，公司谨慎预计账龄1-2年应收账款预计损失率为10%、2-3年的应收账款预计损失率为70%，账龄3年以上的应收账款预计损失率为100%。以此计算出2019年12月31日信用减值损失。

（2）2019年6月30日损失率的确定

第一步，根据公司2015年末、2016 年末、2017年末、2018年6月30日的应收账款，分账龄追踪这些应收账款在下一年度的回收情况。具体情况如下：

单位：万元

| 账龄    | 2015 年末应收账款 | 2016 年应收账款回收金额 | 2016 年末应收账款 | 2017 年应收账款回收金额 | 2017 年末应收账款 | 2018 年应收账款回收金额 | 2018 年 6 月 30 日应收账款 | 2018 年 7 月至 2019 年 6 月应收账款回收 |
|-------|-------------|----------------|-------------|----------------|-------------|----------------|---------------------|------------------------------|
| 1 年内  | 7,279.76    | 5,165.46       | 9,997.97    | 9,862.37       | 21,112.46   | 14,897.44      | 26,223.72           | 21,164.86                    |
| 1-2 年 | 519.73      | 519.73         | 2,114.30    | 1,623.67       | 135.61      | 135.61         | 106.55              | 106.55                       |
| 2-3 年 | 25.86       | 25.86          | -           | -              | 490.63      | 490.63         | 490.63              | 490.63                       |

第二步，计算2015年末、2016 年末、2017年末、2018年6月30日合计的余额和下一年的回收金额，并据此分账龄计算历史回收率。公司基于历史回收率、当前状况以及未来经济状况预测的合理及可支持的有关信息判断，得出调整的损失率表如下：

单位：万元

| 账龄    | 合计应收款<br>余额 | 下一年合计<br>回收金额 | 历史回<br>收率 | 滚动率   |   | 计算的损失率 |       | 调整后的损失率<br>（计算的损失率<br>*（1+10%）） |
|-------|-------------|---------------|-----------|-------|---|--------|-------|---------------------------------|
|       | A           | B             | C=B/A     | D=1-C |   |        |       |                                 |
| 1 年内  | 64,613.92   | 51,090.12     | 79%       | 21%   | H | 2.50%  | L=H*K | 2.75%                           |
| 1-2 年 | 2,876.18    | 2,385.55      | 83%       | 17%   | G | 11.94% | K=G*J | 13.13%                          |
| 2-3 年 | 1,007.12    | 1,007.12      | 30%       | 70%   | F | 70%    | J=F*I | 70%                             |
| 3-4 年 | -           | -             | -         | 100%  | E | 100%   | I=E   | 100%                            |

注：1. 公司最终用户主要为政府机构、大型工程制造用户等，对于政府项目，回款周期相对较长，回款风险较低，历史账龄2年以上的回收率为100%；预计账龄2-3年的应收账款回款可能会出现70%损失、账龄3年以上的应收账款回款可能会出现100%损失。因此在计算预期损失率时，公司将账龄为2-3年和3-4年的滚动率分别设定为70%和100%。

2. 根据行业特点和社会环境影响，假设2019年6月30日的前瞻性影响为10%，账龄2-3年

和3-4年的应收账款分别按照70%、100%确定损失率，未另外加计10%。

### (3) 2019年12月31日损失率的确定

2019年执行新金融工具准则，公司历史未出现坏账核销情形，2019年账龄1年以上的应收账款回款100%。根据历史回款情况，预计账龄1年以上的应收账款信用风险损失率为0%，无需计提应收账款信用减值损失。公司为了更谨慎的执行新金融工具准则，预计账龄1-2年的应收账款预计损失率为10%，预计账龄2-3年的应收账款预计损失率为70%，账龄3年以上的应收账款预计损失率为100%，以此计算出2019年12月31日信用减值损失。

第一步，根据公司2018年末的应收账款，分账龄追踪这些应收账款在2019年度的回收情况。具体情况如下：

单位：万元

| 账龄   | 2018年12月31日<br>应收账款余额 | 2019年12月31日<br>应收账款余额 | 2019年度<br>应收账款回收金额 |
|------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
| 1年内  | 24,412.60             | 23,816.13             | 13,182.07          |
| 1-2年 | 6,215.03              | 11,230.53             | 6,215.03           |
| 2-3年 | -                     | -                     | -                  |
| 3-4年 | 0.06                  | -                     | 0.06               |
| 合计   | 30,627.69             | 35,046.66             | 19,397.16          |

第二步，根据预期信用损失标准模型计算2019年应收账款回收金额计算损失率：

单位：万元

| 账龄   | 2018年<br>应收账款余额 | 2019年<br>回收金额 | 回收率   | 预计滚动率 |   | 计算损失率 |       |
|------|-----------------|---------------|-------|-------|---|-------|-------|
|      | A               | B             | C=B/A | D=1-C |   |       |       |
| 1年内  | 24,412.60       | 13,182.07     | 54%   | 46%   | H | 0%    | L=H*K |
| 1-2年 | 6,215.03        | 6,215.03      | 100%  | 0%    | G | 0%    | K=G*J |
| 2-3年 | -               | -             | 100%  | 0%    | F | 0%    | J=F*I |
| 3-4年 | 0.06            | 0.06          | 100%  | 0%    | E | 0%    | I=E   |
| 合计   | 30,627.69       | 19,397.16     |       |       | H | 0%    |       |

公司谨慎预计损失率后执行的信用损失率：

单位：万元

| 账龄    | 2018 年应收账款<br>余额 | 2019 年回收<br>金额 | 回收率   | 预计滚动率 |   | 实际执行信用损失率 |       |
|-------|------------------|----------------|-------|-------|---|-----------|-------|
|       | A                | B              | C=B/A | D=1-C |   |           |       |
| 1 年内  | 24,412.60        | 13,182.07      | 54%   | 46%   | H | 3.22%     | L=H*K |
| 1-2 年 | 6,215.03         | 6,215.03       | 100%  | 10%   | G | 7.00%     | K=G*J |
| 2-3 年 | -                | -              | 100%  | 70%   | F | 70.00%    | J=F*I |
| 3-4 年 | 0.06             | 0.06           | 100%  | 100%  | E | 100.00%   | I=E   |
| 合计    | 30,627.69        | 19,397.16      |       |       | H |           |       |

(4) 公司应收账款信用损失率具体如下：

| 账龄    | 2019 年 12 月 31 日 | 2019 年 6 月 30 日 | 2019 年 1 月 1 日 |
|-------|------------------|-----------------|----------------|
| 1 年内  | 3.22%            | 2.75%           | 2.87%          |
| 1-2 年 | 7.00%            | 13.13%          | 13.02%         |
| 2-3 年 | 70.00%           | 70.00%          | 70.00%         |
| 3-4 年 | 100.00%          | 100.00%         | 100.00%        |
| 4-5 年 | 100.00%          | 100.00%         | 100.00%        |

基于上述分析，2019年6月30日、2019年12月31日，公司对账龄1年以内的应收账款预期损失率分别确定为2.75%及3.22%，具有合理性。

## 2、坏账准备计提比例的充分性

(1) 公司选取的应收账款预期损失率计算模型谨慎，已充分考虑信用风险损失

从应收账款预期损失率计算选取的参数来看，公司近五年未出现坏账核销的情形。公司根据应收账款回款情况谨慎预计了账龄1-2年的应收账款预计损失率为10%，账龄2-3年的应收账款预计损失率为70%，账龄3年以上的应收账款预计损失率为100%，以此计算出的2019年信用减值损失。公司已基于较为谨慎的假设条件计算信用风险损失率，以此为基础计算的信用减值损失是充分的。

(2) 公司客户背景可靠，发生坏账可能性低

截止 2019 年 12 月 31 日应收账款中各类型客户应收账款占比如下：

单位：万元

| 客户性质             | 金额        | 占应收款比例  |
|------------------|-----------|---------|
| 知名企业             | 14,110.87 | 40.26%  |
| 国有企业             | 7,099.42  | 20.26%  |
| 政府及事业单位、院校、非营利组织 | 3,918.02  | 11.18%  |
| 上市公司             | 2,604.99  | 7.43%   |
| 外资企业             | 540.81    | 1.54%   |
| 其他               | 6,772.55  | 19.32%  |
| 合计               | 35,046.66 | 100.00% |

公司客户包括国有企业、政府及事业单位、外资企业、知名企业（如阿里巴巴、腾讯、爱奇艺等）等，这部分客户的应收账款余额占比超过80%。知名企业普遍经营状况良好；国有背景类企业通常实力雄厚；政府及事业单位有预算拨款；上市公司具有较好的流通性和融资能力。这类客户背景较为可靠，普遍具有良好的信誉、资金流较好，发生坏账可能性较低。

（3）与可比上市公司比较，公司预计信用风险损失率较合理

2019年12月31日，公司与可比上市公司的坏账计提情况比较如下：

单位：万元

| 账龄     | 传神语联      |          |       | 科大讯飞       |           |        | 拓尔思       |          |        |
|--------|-----------|----------|-------|------------|-----------|--------|-----------|----------|--------|
|        | 金额        | 坏账准备     | 计提比例% | 金额         | 坏账准备      | 计提比例%  | 金额        | 坏账准备     | 计提比例%  |
| 1年以内   | 23,816.13 | 766.93   | 3.22  | 431,548.21 | 18,332.50 | 4.25   | 43,923.87 | 439.24   | 1.00   |
| 1-2年   | 11,230.53 | 786.14   | 7.00  | 84,028.03  | 10,672.22 | 12.70  | 16,563.31 | 1,656.33 | 10.00  |
| 2-3年   | -         | -        | -     | 27,977.36  | 8,692.20  | 31.07  | 6,281.95  | 1,256.39 | 20.00  |
| 3-4年   | -         | -        | -     | 7,629.61   | 5,090.20  | 66.72  | 1,964.43  | 1,964.43 | 100.00 |
| 4-5年   | -         | -        | -     | 10,669.54  | 10,349.78 | 97.00  | 1,075.30  | 1,075.30 | 100.00 |
| 5年以上   | -         | -        | -     | 4,035.25   | 4,035.25  | 100.00 | 1,395.68  | 1,395.68 | 100.00 |
| 账龄组合合计 | 35,046.66 | 1,553.07 | 4.43  | 565,888.00 | 57,172.15 | 10.10  | 71,204.54 | 7,787.37 | 10.94  |
| 单项计提合计 | -         | -        | -     | -          | -         | -      | 102.15    | 102.15   | 100.00 |
| 合计     | 35,046.66 | 1,553.07 | 4.43  | 565,888.00 | 57,172.15 | 10.10  | 71,306.70 | 7,889.52 | 11.06  |

2019年12月31日，科大讯飞和拓尔思的预期信用损失率较高。科大讯飞应收账款余额

由 36.91 亿增加到 57.18 亿，且账龄超过 2 年的应收账款由 3.71 亿增至 5.03 亿，导致坏账计提比例上升；拓尔思账龄超过 2 年的应收账款余额增加导致坏账计提比例上升。

报告期内，公司应收账款回款情况较好，账龄 1 至 2 年应收账款通常能在下一年度内收回，账龄超过 2 年的应收账款余额较低，公司基本不存在账龄 3 年以上的应收账款，相应 3 年以上应收账款的迁徙率很低。基于上述情形，公司按新金融工具准则计算出的各年预期信用损失率较低，与公司应收账款的账龄分布情况相符，因此预计信用风险损失率略低于同行业是合理的。

(4) 应收账款分散度高，单一客户信用风险对整体可回收影响较小

报告期内，公司单客户平均应收账款余额如下：

单元：万元

| 项目          | 2019. 12. 31 | 2018. 12. 31 | 2017. 12. 31 | 2016. 12. 31 |
|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 应收账款余额      | 35,046.66    | 30,627.69    | 21,738.70    | 12,112.28    |
| 客户数量        | 3,781        | 3,645        | 2,069        | 2,292        |
| 单客户平均应收账款余额 | 9.28         | 8.41         | 10.52        | 5.28         |

报告期各期末，公司单客户平均应收账款余额分别为5.28万元、10.52万元、8.41万元及9.28万元；前五名客户的应收账款余额分别为1,215.18万元、3,634.73万元、2,950.38万元及2,535.99万元，占各期期末应收账款余额比例分别为10.02%、16.72%、9.63%和7.24%。基于前述分析，公司单客户平均应收账款余额较低且分散程度高，单一客户信用风险对整体应收账款可回收影响较小。

(5) 公司2019年销售回款情况优于过往三年，预计信用损失率低

2016年至2019年，公司销售商品、提供劳务收到的现金分别为2.31亿元、2.31亿元、2.36亿元及3.98亿元，2019年现金流较好。根据新《金融工具准则》，按照回收率及迁徙率计算模型得出的2019年末账龄1年以内应收账款的信用损失率为3.22%是充分的。

综上所述，公司所采用的预期信用损失率具有合理性，坏账准备计提充分。

**(二) 量化说明 2019 年 6 月末按照 2.75%的预期损失率和按 2016-2018 年坏账准备计提比例计算的坏账准备金额差异及其对 2019 年上半年营业利润的影响。**

1、2019年6月30日，按2016年至2018年坏账准备计提比例计算对2019年上半年营业利润影响数如下：

单位：万元

| 账龄   | 原计提比例 | 2019年6月30日 |          | 2018年12月31日 |          | 对2019年上半年营业利润影响 |
|------|-------|------------|----------|-------------|----------|-----------------|
|      |       | 金额         | 坏账准备     | 金额          | 坏账准备     |                 |
| 1年内  | 5%    | 29,597.87  | 1,479.89 | 24,412.60   | 1,220.63 | -259.26         |
| 1-2年 | 10%   | 5,058.86   | 505.89   | 6,215.03    | 621.50   | 115.61          |
| 2-3年 | 30%   | -          | -        | -           | -        | -               |
| 3-4年 | 50%   | -          | -        | 0.06        | 0.03     | 0.03            |
| 合计   |       | 34,656.74  | 1,985.78 | 30,627.69   | 1,842.16 | -143.62         |

2、2019年6月30日，按新准则2.75%的预期损失计算对2019年上半年营业利润影响数

单位：万元

| 账龄   | 2019年6月30日 |         |          | 2019年1月1日 |         |          | 对2019年上半年营业利润影响 |
|------|------------|---------|----------|-----------|---------|----------|-----------------|
|      | 应收账款金额     | 信用风险损失率 | 坏账准备     | 应收账款金额    | 信用风险损失率 | 坏账准备     |                 |
| 1年内  | 29,597.87  | 2.75%   | 813.94   | 24,412.60 | 2.87%   | 700.64   | -113.30         |
| 1-2年 | 5,058.86   | 13.13%  | 664.23   | 6,215.03  | 13.02%  | 809.2    | 144.97          |
| 2-3年 | -          | -       | -        | -         | 70.00%  | -        | -               |
| 3-4年 | -          | -       | -        | 0.06      | 100.00% | 0.06     | 0.06            |
| 合计   | 34,656.74  |         | 1,478.17 | 30,627.69 |         | 1,509.90 | 31.73           |

3、2019年末，按2016年至2018年坏账准备计提比例计算对2019年营业利润影响数

单位：万元

| 账龄   | 原计提比例 | 2019年12月31日 |          | 2018年12月31日 |          | 对2019年营业利润影响 |
|------|-------|-------------|----------|-------------|----------|--------------|
|      |       | 金额          | 坏账准备     | 金额          | 坏账准备     |              |
| 1年内  | 5%    | 23,816.13   | 1,190.81 | 24,412.60   | 1,220.63 | 29.82        |
| 1-2年 | 10%   | 11,230.53   | 1,123.05 | 6,215.03    | 621.50   | -501.55      |
| 2-3年 | 30%   | -           | -        | -           | -        | -            |
| 3-4年 | 50%   | -           | -        | 0.06        | 0.03     | 0.03         |
| 合计   |       | 35,046.66   | 2,313.86 | 30,627.69   | 1,842.16 | -471.70      |

4、2019年末，按新准则的预期损失计算对2019年营业利润影响数

单位：万元

| 账龄   | 2019年12月31日 |         |          | 2018年12月31日 |         |          | 对2019年营业利润影响 |
|------|-------------|---------|----------|-------------|---------|----------|--------------|
|      | 应收账款金额      | 信用风险损失率 | 坏账准备     | 应收账款金额      | 信用风险损失率 | 坏账准备     |              |
| 1年内  | 23,816.13   | 3.22%   | 766.93   | 24,412.60   | 2.87%   | 700.64   | -66.29       |
| 1-2年 | 11,230.53   | 7.00%   | 786.14   | 6,215.03    | 13.02%  | 809.2    | 23.06        |
| 2-3年 | -           | -       | -        | -           | 70.00%  | -        | -            |
| 3-4年 | -           | -       | -        | 0.06        | 100.00% | 0.06     | 0.06         |
| 合计   | 35,046.66   | 4.43%   | 1,553.07 | 30,627.69   | 4.93%   | 1,509.90 | -43.17       |

5、2019年6月30日及2019年12月31日，按照新《金融工具准则》与原《金融工具准则》计算的坏账准备金额差异及其对 2019 年度相应期间营业利润的影响如下：

2019年6月30日，按原《金融工具准则》计提的坏账准备金额为143.62万元，按新《金融工具准则》应冲回信用减值损失31.73万元。若按原《金融工具准则》计提坏账准备，相较于按新《金融工具准则》计提信用减值损失，将会减少2019年1-6月营业利润175.34万元。

2019年12月31日，按原《金融工具准则》计提的坏账准备金额为471.70万元，按新《金融工具准则》应计提信用减值损失43.17万元。若按原《金融工具准则》计提坏账准备，相较于按新《金融工具准则》计提信用减值损失，将会减少2019年度营业利润428.53万元。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

- （1）取得公司账龄分析表并复核账龄构成是否准确；
- （2）向管理层了解并检查以前年度坏账核销情形；
- （3）了解公司客户群体，评估客户群体构成、信用风险，以及公司计算预计信用减值损失的模型及参数是否合理；
- （4）复核公司按新《金融工具准则》计算预计信用减值损失与按原《金融工具准则》计算坏账准备的差异及其对 2019 年 1-6 月和 2019 年度营业利润的影响。

**经核查，我们认为：**

(1)从应收账款预期损失率计算选取的参数来看，在历史上未出现坏账核销的情形下，公司根据应收账款回款情况谨慎预计了账龄1-2年的应收账款预期损失率为10%、账龄2-3年的应收账款预期损失率为70%，账龄3年以上的应收账款预期损失率为100%。同时，考虑经济下行风险，增加10%信用减值作为前瞻性影响，以此计算出的2019年6月末信用减值损失。公司已基于较为谨慎的假设条件预计信用风险损失率，我们认为以此为基础计算的坏账准备是充分的。

(2) 2019年6月30日和2019年12月31日，按原《金融工具准则》计提坏账准备，相较按新《金融工具准则》计提信用减值损失，将分别减少2019年1-6月、2019年度营业利润175.34万元、428.53万元。

### 十三、应收账款汇款情况（问询第 30.4）

招股说明书第 332 页等处披露，发行人报告期各期末应收账款截止到 2019 年 10 月的回款比例分别为 100%、78.17%、36.78%、21.08%。应收账款逾期比例较高、逾期时间较长。截至 2019 年 6 月 30 日，应收账款账面余额前五名余额占比较低（8.09%）。

请发行人说明：（1）报告期各期末逾期应收账款金额、对应的主要客户及金额；（2）报告期各期末应收账款对应的客户数量、应收账款余额中位数和均值。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见，并说明对应收账款的核查方法、核查范围、核查比例及核查结论。

**回复：**

**公司回复：**

#### 1、报告期各期末逾期应收账款金额、对应的主要客户及金额

报告期内，公司根据应收账款催收制度中有关账期规定管理应收账款。

（1）报告期各期末，逾期应收账款金额及占比

单位：万元

| 项目       | 2019. 12. 31 | 2018. 12. 31 | 2017. 12. 31 | 2016. 12. 31 |
|----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 逾期应收账款余额 | 12,007.74    | 6,807.92     | 1,906.16     | 2,257.57     |
| 应收账款余额   | 35,046.66    | 30,627.69    | 21,738.70    | 12,112.28    |
| 占比       | 34.26%       | 22.23%       | 8.77%        | 18.64%       |

(2) 报告期各期末，公司逾期应收账款前十大客户情况

单位：万元

| 项目          | 客户名称                  | 逾期金额     | 比例 (%) |
|-------------|-----------------------|----------|--------|
| 2019年12月31日 | 中央电视台                 | 308.38   | 2.57   |
|             | 腾讯集团                  | 164.66   | 1.37   |
|             | 中国石油工程建设有限公司          | 150.62   | 1.25   |
|             | 中国书籍出版社               | 149.99   | 1.25   |
|             | 大同市公安局                | 147.13   | 1.23   |
|             | 北京航天情报与信息研究所          | 123.05   | 1.02   |
|             | 中国石油天然气股份有限公司         | 119.89   | 1.00   |
|             | 上海电力建设有限责任公司          | 119.80   | 1.00   |
|             | 中建交通建设集团有限公司          | 109.86   | 0.91   |
|             | 国家工业信息安全发展研究中心        | 97.13    | 0.81   |
|             | 小计                    | 1,490.51 | 12.41  |
| 2018年12月31日 | 中央电视台                 | 417.70   | 6.14   |
|             | 大同市公安局                | 79.30    | 1.16   |
|             | 中国原子能科学研究院            | 58.21    | 0.86   |
|             | 湖北京山轻工机械股份有限公司        | 28.11    | 0.41   |
|             | 海南省旅游推广中心有限公司         | 27.18    | 0.40   |
|             | 腾讯集团                  | 34.13    | 0.50   |
|             | 博世（中国）投资有限公司          | 24.89    | 0.37   |
|             | 中国船舶工业系统工程研究院         | 23.22    | 0.34   |
|             | 北京电影学院                | 22.20    | 0.33   |
|             | 长江公证处                 | 21.99    | 0.32   |
|             | 小计                    | 736.94   | 10.82  |
| 2017年12月31日 | DHX Worldwide Limited | 426.03   | 22.35  |
|             | 中建材国际贸易有限公司           | 171.14   | 8.98   |
|             | 中国石油工程建设有限公司          | 21.85    | 1.15   |

| 项目          | 客户名称                  | 逾期金额   | 比例 (%) |
|-------------|-----------------------|--------|--------|
|             | 武汉伊锐数码技术开发有限公司        | 9.81   | 0.51   |
|             | 四川宏华国际科贸有限公司          | 9.31   | 0.49   |
|             | 孖士打律师行北京代表处           | 9.26   | 0.49   |
|             | 武汉市科迈机械制造有限公司         | 9.10   | 0.48   |
|             | 成都中瑞达商贸有限公司           | 9.02   | 0.47   |
|             | 奥斯龙复合纤维（滨州）有限公司       | 8.61   | 0.45   |
|             | 湖北博宇粉末科技有限公司          | 8.34   | 0.44   |
|             | 小计                    | 682.47 | 35.80  |
| 2016年12月31日 | DHX Worldwide Limited | 446.03 | 19.76  |
|             | 中建材国际贸易有限公司           | 96.21  | 4.26   |
|             | 八方传神数码科技（武汉）有限公司      | 43.94  | 1.95   |
|             | DHX Media Ltd         | 25.16  | 1.11   |
|             | 安徽金海豚传媒有限责任公司         | 16.82  | 0.75   |
|             | 杭州天幕影视文化传播有限公司        | 14.38  | 0.64   |
|             | 甘肃省人民政府外事办公室          | 10.93  | 0.48   |
|             | 北京首寰文化旅游投资有限公司        | 10.91  | 0.48   |
|             | 山东纽克信息技术有限公司          | 10.00  | 0.44   |
|             | 中国人民解放军63916部队        | 9.50   | 0.42   |
|             | 小计                    | 683.88 | 30.29  |

报告期各期末，公司存在部分逾期应收账款。报告期各期末，前十大逾期应收账款客户的余额占当年末逾期应收账款余额比例分别为30.29%、35.80%、10.82%和12.41%，逾期应收账款余额的客户分布较为分散，单一客户信用风险对逾期应收账款的整体可回收性影响较小。

## 2、报告期各期末应收账款对应的客户数量、应收账款余额中位数和均值

报告期各期末，应收账款对应的客户数量、应收账款余额中位数和均值情况如下：

单位：万元

| 项目        | 2019.12.31 | 2018.12.31 | 2017.12.31 | 2016.12.31 |
|-----------|------------|------------|------------|------------|
| 应收账款账面余额  | 35,046.66  | 30,627.69  | 21,738.70  | 12,112.28  |
| 客户数量（家）   | 3,781      | 3,645      | 2,069      | 2,292      |
| 应收账款余额中位数 | 0.60       | 1.31       | 5.36       | 0.92       |

| 项目 | 2019. 12. 31 | 2018. 12. 31 | 2017. 12. 31 | 2016. 12. 31 |
|----|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 均值 | 9.28         | 8.41         | 10.52        | 5.28         |

#### 会计师核查意见:

#### 针对上述事项, 会计师采取的核查程序如下:

1、了解和评估管理层对于应收款项的日常管理及期末可收回性等相关内部控制, 并对上述内部控制运行有效性进行测试;

2、对高管及销售人员进行访谈, 了解公司的销售流程、销售政策、信用政策及对应收账款的内部控制, 并对销售收款内部控制进行测试, 经测试销售收款的内部控制运行是有效的;

3、对财务部相关负责人进行访谈, 了解报告期内公司坏账准备及信用减值损失的会计政策与会计估计, 评估坏账准备及信用减值损失的会计政策是否符合《企业会计准则》规定, 会计估计是否合理, 复核坏账准备与信用减值损失计算是否准确;

4、对报告期各期客户进行访谈, 访谈对象参考来自客户的收入规模、是否存在大额票据结算、应收账款账龄等因素综合确定;

5、向客户发送往来询证函, 确认报告期内公司与客户的交易金额以及各期末应收账款余额, 核查情况如下:

(1) 函证范围: 结合交易金额以及应收账款余额对客户实施函证, 函证比例达70%以上;

(2) 函证过程控制: ①核对公司提供的客户函证接收地址与联系方式; ②积极联系客户催收回函; ③访谈时向客户确认函证邮件接收及回函情况, 必要时进行现场函证; ④收到函证时, 核对寄件人信息与客户信息是否一致, 函证是否为原件, 并核对回函内容是否相符。

(3) 函证情况统计如下:

单位: 万元

| 项目   |      | 2019年<br>期末余额 | 2018年<br>期末余额 | 2017年<br>期末金额 | 2016年<br>期末金额 |
|------|------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 发函统计 | 发函金额 | 25,813.12     | 22,286.33     | 16,082.80     | 9,249.01      |

| 项目                |        | 2019年<br>期末余额 | 2018年<br>期末余额 | 2017年<br>期末金额 | 2016年<br>期末金额 |
|-------------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                   | 发函笔数   | 456.00        | 687.00        | 688.00        | 689.00        |
|                   | 应收账款原值 | 35,046.66     | 30,627.69     | 21,738.70     | 12,112.28     |
|                   | 函证比例   | 73.65%        | 73.00%        | 74.00%        | 76.00%        |
| 回函直接<br>确认        | 回函金额   | 18,109.49     | 16,512.29     | 11,630.28     | 5,757.71      |
|                   | 回函笔数   | 223.00        | 364.00        | 321.00        | 267.00        |
|                   | 占期末余额比 | 51.67%        | 54.00%        | 54.00%        | 48.00%        |
| 回函不符<br>调节后确<br>认 | 回函金额   | 11.78         | 237.23        | 122.73        | 131.21        |
|                   | 回函笔数   | 1.00          | 3.00          | 3.00          | 6.00          |
|                   | 占期末余额比 | 0.03%         | 1.00%         | 1.00%         | 1%            |
| 替代测试<br>确认        | 未回函金额  | 7,832.58      | 5,536.81      | 4,329.79      | 3,360.10      |
|                   | 笔数     | 232.00        | 320.00        | 364.00        | 416.00        |
|                   | 占期末余额比 | 21.95%        | 18.08%        | 19.92%        | 27.74%        |

(4) 针对未回函的应收账款往来函证实施替代测试。经测试，未发现未回函单位应收账款期末余额异常。

6、取得应收账款明细表，核对各期末应收账款期后回款情况。

**经核查，我们认为：**

报告期各期，公司年末逾期的应收账款比例分别为 18.64%、8.77%、22.23%和 34.26%，主要逾期客户多为信誉较好的国有背景类企业、政府及事业单位等客户，且逾期应收账款的客户分散度较高，单一客户信用风险对应收账款的整体可回收性影响较小。

#### 十四、关于预付账款、存货、预收账款（问询第 31）

招股说明书第 333 页披露，2016 年末和 2017 年末，发行人预付账款主要由预付房租以及翻译服务采购费构成；2018 年末，预付账款余额较 2017 年末显著增长，主要系预付武汉新总部大厦装修及家具款、版权费等款项所致，但未披露版权使用费的具体内容。招股说明书披露，2017 年末和 2018 年末存货中尚未完成的软件开发项目余额分别为 806.62 万元、771.20 万元。2018 年末和 2019 年 6 月末，公司语翼平台预收款项金额分别为 765.31 万元和 466.01 万元，主要包括会员费、充值款、优惠券余额等项目。

请发行人披露上述版权使用费产生的原因、主要供应商及金额。

请发行人说明：（1）上述尚未完成的软件开发项目对应的主要客户、余额，合同约定的完成和交付时间、预计完成和交付时间，若存在延期交付的情况，请说明原因、合理性及影响，存货跌价准备计提的充分性；（2）报告期各期对上述预收会员费、充值款和优惠券余额的会计处理方法。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

请申报会计师核查发行人对上述预收会员费、充值款和优惠券余额的会计处理方法及其合理性、是否符合行业惯例、是否符合企业会计准则的规定。

回复：

公司补充披露：

**（一）请公司披露版权使用费产生的原因、主要供应商及金额**

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十二、（一）资产分析”补充披露以下内容：

公司从2018年起购买自主版权，主要系业务战略布局大文娱和文化输出产业方向，尝试从单纯的译制服务向上游版权交易、版权投资、电影投资等领域延伸。报告期内，公司版权采购情况如下：

单位：万元

| 主要供应商            | 合同金额   | 购买时间  | 截止2019年12月31日已付款金额 | 购买版权内容                                                                                             |
|------------------|--------|-------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 上海龙漫文化传播（集团）有限公司 | 650.00 | 2018年 | 400.00             | 购买长尾巴豹马修/Marsupilami、天才发明家/Leonardo、星际特工/Valerij、斯皮鲁/Spiru的vod发行权，使用授权作品之片花、剧照、海报以及作品中角色形象五年的独占许可。 |
| 北京好奇里奥文化         | 300.00 | 2018年 | 300.00             | 购买蓝猫系列作品八年独占许                                                                                      |

| 主要供应商          | 合同金额     | 购买时间  | 截止2019年12月31日已付款金额 | 购买版权内容                                 |
|----------------|----------|-------|--------------------|----------------------------------------|
| 传媒有限公司         |          |       |                    | 可。                                     |
| 北京好奇里奥文化传媒有限公司 | 150.00   | 2019年 | 150.00             | 《踢踢和奇奇之魔力课堂》第一季、第二季、第三季”一系列原创作品版权期限三年。 |
| 合计             | 1,100.00 |       | 850.00             |                                        |

截至2019年12月31日，相关版权已确认为无形资产。

#### 公司说明：

（一）尚未完成的软件开发项目对应的主要客户、余额，合同约定的完成和交付时间、预计完成和交付时间，若存在延期交付的情况，请说明原因、合理性及影响，存货跌价准备计提的充分性；

##### 1、系统开发项目基本情况

##### （1）截止2019年12月31日尚未完成系统开发项目

单位：万元

| 客户名称          | 类别               | 生产成本<br>余额 | 合同或<br>订单金额 |
|---------------|------------------|------------|-------------|
| 朗新云商科技有限公司    | 全球招商报多语大数据分析     | 274.57     | 300.00      |
| 武汉淘京联合科技有限公司  | 跨境电商服务支持系统技术服务   | 36.40      | 150.00      |
| 北京京大昆仑房地产开发公司 | 智能多语同译系统         | 36.92      | 190.00      |
| 广西明华澳汉科技有限公司  | 越中在线计算机辅助翻译系统    | 26.61      | 400.00      |
| 北京零度智慧科技有限公司  | 软件与服务            | 14.77      | 195.00      |
| Lingloet      | Lingloet 软硬件管理平台 | 9.36       | 35.90       |
| Lingloet      | Lingloet ONE 软硬件 | 6.55       | 27.48       |
| 北京数道昆仑科技有限公司  | 项目系统技术服务方案       | 5.63       | 25.00       |
| 合计            |                  | 410.81     | 1,323.38    |

##### （2）截止2018年12月31日尚未完成系统开发项目

单位：万元

| 客户名称           | 类别             | 生产成本<br>余额 | 合同或<br>订单金额 |
|----------------|----------------|------------|-------------|
| 新译信息科技（北京）有限公司 | 全国多语情报分析系统     | 141.16     | 250.00      |
| 北京锐云通信息技术有限公司  | 跨境沟通安全系统       | 80.02      | 200.00      |
| 厦门精艺达翻译服务有限公司  | 软件开发咨询多语资产管理系统 | 117.57     | 350.00      |
| 北京乐动神州信息技术有限公司 | 乐动神州众包及数据处理系统  | 17.71      | 100.00      |
| 朗新云商科技有限公司     | 全球招商报多语大数据分析   | 136.06     | 300.00      |
| 上海机遇空间网络科技有限公司 | 跨境业务商机会议洽谈系统   | 190.11     | 300.00      |
| 上海前知数据技术有限公司   | 全球经济情况分析       | 123.99     | 300.00      |
| 合计             |                | 806.62     | 1,800.00    |

2、截止2019年12月31日尚未完成的系统开发项目对应的主要客户、余额，合同约定的完成和交付时间、预计完成和交付时间，若存在延期交付的情况，请说明原因

单位：万元

| 客户名称            | 生产成本<br>余额 | 合同约定的完成和<br>交付时间                          | 是否延期<br>交付 | 不属于延期交付原因                                                                                                | 预计验收完<br>成时间 |
|-----------------|------------|-------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 武汉淘京联合科技有限公司    | 36.40      | 合同签订 90 日交付即<br>2019 年 9 月 30 日           | 否          | 已交付，客户机房网络改造，未验收                                                                                         | 2020 年 4 月   |
| 北京京大昆仑房地产开发有限公司 | 36.92      | 合同签订不超过三月<br>交付即 2019 年 10 月 8<br>日       | 否          | 已交付，因客户公司整体战略<br>发生调整，导致客户在验收<br>过程中发现当前实际业务流<br>程与合同约定的旧流程差异<br>较大，项目处于“按合同已交<br>付”但需做较大的需求变更阶<br>段，未验收 | 2020 年 4 月   |
| 北京零度智慧科技有限公司    | 14.77      | 合同签订 60 日交付即<br>2019 年 8 月 17 日           | 否          | 交付过程中客户要求迭<br>代，未验收                                                                                      | 2020 年 5 月   |
| 广西明华澳汉科技有限公司    | 26.61      | 合同签订不超过半年<br>交付即 2019 年 11 月<br>13 日      | 否          | 已交付，项目涉及客户较<br>多业务部门，各部门在初<br>验中                                                                         | 2020 年 4 月   |
| Lingloet        | 6.55       | 2019 年 9 月 18 日签<br>订，并约定于甲方付<br>款后 45 日  | 否          | 未到交付期                                                                                                    | 2020 年 2 月   |
| Lingloet        | 9.36       | 2019 年 10 月 29 日签<br>订，并约定于甲方付<br>款后 63 日 | 否          | 未到交付期                                                                                                    | 2020 年 2 月   |
| 北京数道昆仑科         | 5.63       | 2019 年 12 月 6 日签订                         | 否          | 未到交付期                                                                                                    | 2020 年 4 月   |

| 客户名称       | 生产成本余额 | 合同约定的完成和交付时间                       | 是否延期交付 | 不属于延期交付原因                | 预计验收完成时间   |
|------------|--------|------------------------------------|--------|--------------------------|------------|
| 技有限公司      |        | 合同，并约定合同签订 10 个工作日内确定方案，根据方案确定验收时间 |        |                          |            |
| 朗新云商科技有限公司 | 274.57 | 合同签订不超过 1 年交付即 2019 年 3 月 27 日交付   | 否      | 已交付，但需与客户的软件配套使用，调试中，未验收 | 2020 年 4 月 |
| 合计         | 410.81 |                                    |        |                          |            |

### 3、系统开发项目存货跌价准备计提的充分性

公司软件开发项目收入确认政策是软件交付后验收确认收入，期末公司对尚未完工的软件开发项目进行减值测试，基于已签订的合同金额，结合软件开发项目的完工程度，将已发生成本与完工程度对应的合同金额比较，若已发生成本超过完工程度对应的合同金额，公司对相应软件开发项目计提减值准备。经测试2018年末、2019年末均未出现减值迹象，公司无需计提减值。

#### （二）报告期各期对上述预收会员费、充值款和优惠券余额的会计处理方法

2018年起，语翼网开始引入会员制度以及充值、优惠券等结算方式。预收会员费、充值款、优惠券会计处理方法如下：

##### 1、预收会员费会计处理方法：

语翼用户购买会员服务后，可享受按约定折扣购买服务的权益。会员一次性预缴会员费，并自支付之日起12个月内享受会员权益。公司在收款时将会员费确认为预收账款，并按会员受益期平均摊销确认会员费收入及相关税费。

##### 2、充值款会计处理方法：

语翼网为客户提供先充值后消费的结算选项，公司收到客户充值款时确认预收账款，待客户实际消费后按其使用的充值额确认收入。

##### 3、优惠券会计处理方法：

语翼网向客户发售优惠券，优惠券的表现形式包括：按优惠价格购买特定服务、按优惠价格购买特定面额的优惠券。公司收到购买优惠券款项时确认为预收账款。月末，公司采用

移动加权平均法计算每张优惠券使用时应确认的收入金额。

#### 4、预收会员费、充值款、优惠券余额使用情况

单位：万元

| 账龄       | 2019年12月31日余额 | 2018年12月31日余额 |
|----------|---------------|---------------|
| 语翼-会员费   | 3.88          | 560.61        |
| 语翼-充值款   | 179.09        | 151.66        |
| 语翼-优惠券余额 | 23.24         | 53.04         |
| 合计       | 206.21        | 765.31        |

##### (1) 2019年预收会员费、充值款、优惠券使用情况：

单位：万元

| 项目       | 2018年12月<br>31日余额 | 本期新增<br>现金流水 | 本期确认<br>收入 | 2019年12月<br>31日余额 |
|----------|-------------------|--------------|------------|-------------------|
| 语翼-会员费   | 560.61            | 16.15        | 572.87     | 3.88              |
| 语翼-充值款   | 151.66            | 1,450.73     | 1,423.30   | 179.09            |
| 语翼-优惠券余额 | 53.04             | -            | 29.80      | 23.24             |
| 合计       | 765.31            | 1,466.88     | 2,025.97   | 206.21            |

##### (2) 2018年预收会员费、充值款、优惠券使用情况：

单元：万元

| 项目       | 2017年12月<br>31日余额 | 本期新增<br>现金流水 | 本期确认<br>收入 | 2018年12月<br>31日余额 |
|----------|-------------------|--------------|------------|-------------------|
| 语翼-会员费   | -                 | 1,040.31     | 479.70     | 560.61            |
| 语翼-充值款   | -                 | 1,027.47     | 875.81     | 151.66            |
| 语翼-优惠券余额 | -                 | 71.31        | 18.27      | 53.04             |
| 合计       | -                 | 2,139.09     | 1,373.79   | 765.30            |

#### 会计师核查意见：

##### 针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

(1) 对业务负责人等相关人员进行访谈，了解版权业务的业务背景、商业逻辑，并检查相关版权采购合同、验收报告、付款记录是否与访谈情况、账面金额一致；

(2) 向版权供应商实施函证，确认业务内容、交易金额；

(3) 取得尚未完成系统开发项目明细表、合同，根据合同签订的开发周期核实系统开发项目是否延期交付，询问延期交付的理由并向公司律师咨询相关法律风险；

(4) 核查系统开发项目成本，并与合同约定的交付时间、付款进度及合同金额比较，核查系统开发项目是否存在减值情形；

(5) 取得各期会员费、充值款、优惠券的销售明细以及银行流水，以及各期充值款、优惠券的平台消费记录；

(6) 取得并复核会员费摊销表，核对摊销计算结果的准确性，并检查与财务系统的收入确认金额是否一致。

**经核查，我们认为：**

(1) 公司购买版权符合公司实际业务情况；

(2) 公司不存在延期交付的系统开发项目。公司已于各期末对尚未完工的系统开发项目进行减值测试且不存在减值迹象。

(3) 报告期各期，公司对会员费、充值款和优惠券的会计处理方法正确，符合《企业会计准则》规定，相应金额已准确、完整记录。

**十五、关于研发支出资本化和无形资产（问询第 32）**

招股说明书第 333 页披露，2016 年末和 2017 年末，发行人预付账款主要由预付房租以及翻译服务采购费构成；2018 年末，预付账款余额较 2017 年末显著增长，主要系预付武汉新总部大厦装修及家具款、版权费等款项所致，但未披露版权使用费的具体内容。招股说明书披露，2017 年末和 2018 年末存货中尚未完成的软件开发项目余额分别为 806.62 万元、771.20 万元。2018 年末和 2019 年 6 月末，公司语翼平台预收款项金额分别为 765.31 万元和 466.01 万元，主要包括会员费、充值款、优惠券余额等项目。

请发行人披露上述版权使用费产生的原因、主要供应商及金额。

请发行人说明：（1）上述尚未完成的软件开发项目对应的主要客户、余额，合同约定的完成和交付时间、预计完成和交付时间，若存在延期交付的情况，请说明原因、合理性及影响，存货跌价准备计提的充分性；（2）报告期各期对上述预收会员费、充值款和优惠券余额的会计处理方法。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

请申报会计师核查发行人对上述预收会员费、充值款和优惠券余额的会计处理方法及其合理性、是否符合行业惯例、是否符合企业会计准则的规定。

回复：

公司披露：

（一）按照《上海证券交易所科创板股票发行上市审核问答》第 14 条的要求，补充披露与资本化相关研发项目的成果，以及研发项目与软件著作权的对应关系。

公司已在招股说明书“第八节财务会计信息与管理层分析”之“十二、（一）资产分析”补充披露以下内容：

公司资本化相关研发项目的成果，即取得的软件著作权与专利申请情况如下：

单位：万元

| 序号 | 资本化项目      |            |          | 研发成果      |                                       |           |                          |
|----|------------|------------|----------|-----------|---------------------------------------|-----------|--------------------------|
|    |            |            |          | 申请专利      |                                       | 取得软件著作权   |                          |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称       | 资本化金额    | 申请日期      | 专利名称                                  | 取得日期      | 软件著作权名称                  |
| 1  | 2019/12/24 | Twinslator | 1,015.62 | 2019/8/21 | 201910772 658.7 文本翻译方法及装置             | 2020/1/20 | TwinslatorLab 系统 V1.0    |
|    |            |            |          | 2019/8/21 | 201910772 807.X 文本翻译模型的训练方法、文本翻译方法及装置 | 2020/1/20 | Twinslator 术语语料管理系统 V1.0 |
|    |            |            |          | 2019/8/21 | 201910772 638.X 文本翻译模型的训练方法及装置        | 2020/1/20 | Twinslator 用户中心系统 V1.0   |

| 序号 | 资本化项目      |                |        | 研发成果       |                                      |           |                        |
|----|------------|----------------|--------|------------|--------------------------------------|-----------|------------------------|
|    |            |                |        | 申请专利       |                                      | 取得软件著作权   |                        |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称           | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                 | 取得日期      | 软件著作权名称                |
|    |            |                |        | 2019/9/4   | 201910831775.6 包含术语翻译的机器翻译方法、装置与电子设备 | 2020/1/20 | Twinslator 在线翻译系统 V1.0 |
| 2  | 2019/12/30 | 版权交易系统         | 665.31 | 2019/11/27 | 201911164194.8 一种基于聚类进化的翻译引擎优化系统及方法  | 2020/1/21 | 管理方管理系统 V1.0           |
|    |            |                |        |            |                                      | 2020/1/21 | 合作方管理系统 V1.0           |
|    |            |                |        |            |                                      | 2020/1/21 | 知识资产合作平台 V1.0          |
| 3  | 2019/12/26 | 订单处理中台业务系统     | 521.32 | 2019/12/5  | 201911234842.2 一种用于企业名称翻译的方法及系统      | 2020/1/17 | 多媒体前置处理系统 V1.0         |
|    |            |                |        |            |                                      | 2020/1/17 | 订单中台处理系统 V1.0          |
|    |            |                |        |            |                                      | 2020/1/17 | 接入处理中心系统 V1.0          |
| 4  | 2019/12/25 | 机翻矩阵智能选择系统     | 129.36 | 2019/8/20  | 201910768261.0 机器翻译引擎选择方法及装置         | 2020/1/20 | 机翻矩阵文档识别系统 V1.0        |
|    |            |                |        | 2019/8/20  | 201910768017.4 基于机器翻译引擎的翻译方法及装置      | 2020/1/20 | 机翻矩阵引擎选择系统 V1.0        |
|    |            |                |        | 2019/8/21  | 201910774370.3 机器翻译引擎服务恢复方法及装置       | 2020/1/20 | 机翻矩阵用户服务系统 V1.0        |
| 5  | 2019/12/27 | 基于区块链的多语内容分享系统 | 250.27 | 2019/12/23 | 201911332828.6 翻译过程中关键术语认证的区块链方法     | 2020/1/20 | 区块链通证价值量化系统 V1.0       |

| 序号 | 资本化项目        |      |           | 研发成果       |                                        |           |                   |
|----|--------------|------|-----------|------------|----------------------------------------|-----------|-------------------|
|    |              |      |           | 申请专利       |                                        | 取得软件著作权   |                   |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称 | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                   | 取得日期      | 软件著作权<br>名称       |
|    |              |      |           |            | 和系统                                    |           |                   |
|    |              |      |           | 2019/12/23 | 201911323009.5 基于区块链的翻译结果的唯一性认证方法和认定系统 | 2020/1/21 | 译员辨识管理系统 V1.0     |
|    |              |      |           | 2019/12/23 | 201911332753.1 基于区块链的翻译文稿关键词修改溯源系统与方法  | 2020/1/21 | 译员实训认证系统 V1.0     |
|    |              |      |           | 2019/12/23 | 201911333322.7 融合翻译术语认证与修改溯源的区块链系统     | 2020/1/20 | 译员招募信息分发推荐系统 V1.0 |
|    |              |      |           | 2019/12/23 | 201911332754.6 用于小语种翻译结果唯一性认定的区块链系统与方法 |           |                   |
|    |              |      |           | 2019/12/20 | 201911330179.6 工作组的数据传输方法及装置           |           |                   |
|    |              |      |           | 2019/12/20 | 201911328131.1 术语语料库的分享方法、终端及服务器       |           |                   |
|    |              |      |           | 2019/12/20 | 201911328046.5 智能合约部署方法及电子设备           |           |                   |

| 序号 | 资本化项目        |                 |           | 研发成果       |                                          |           |                      |
|----|--------------|-----------------|-----------|------------|------------------------------------------|-----------|----------------------|
|    |              |                 |           | 申请专利       |                                          | 取得软件著作权   |                      |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称            | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                     | 取得日期      | 软件著作权<br>名称          |
| 6  | 2019/7/12    | 聚会同传            | 246.06    | 2019/7/26  | 201910657804.1 一种双模蓝牙翻译机及其使用方法           | 2019/9/9  | 聚会管理系统 V1.0          |
|    |              |                 |           | 2019/12/13 | 201911285025.X 翻译中针对译文的量词纠错方法及系统         | 2019/9/9  | 聚会同传系统 V1.0          |
|    |              |                 |           | 2019/12/17 | 201911303453.0 基于双语平行语料生成 LDA 主题模型的方法及装置 |           |                      |
|    |              |                 |           | 2019/1/24  | 201910066709.4 机器翻译的校准优化方法、装置与电子设备       |           |                      |
|    |              |                 |           | 2019/5/7   | 201910375401.8 文本图像矫正方法、装置与电子设备          |           |                      |
|    |              |                 |           | 2019/5/21  | 201910423759.3 基于双模蓝牙实现语音智能翻译的方法及装置      |           |                      |
| 7  | 2019/7/3     | 一号通项目           | 78.78     | 2019/5/23  | 201910433542.0 一种档案的存储方法及系统              | 2019/9/9  | 一号电话通监控管理系统 V1.0     |
|    |              |                 |           |            |                                          | 2019/9/9  | 一号通电话系统 V1.0         |
| 8  | 2019/12/27   | 语联网中心业务智能运营管理平台 | 643.99    | 2019/12/17 | 201911303493.5 大规模语料清洗对齐方法及装             | 2020/1/21 | 语联网中心业务语言资产管理系统 V1.0 |

| 序号 | 资本化项目      |               |        | 研发成果       |                                            |           |                                 |
|----|------------|---------------|--------|------------|--------------------------------------------|-----------|---------------------------------|
|    |            |               |        | 申请专利       |                                            | 取得软件著作权   |                                 |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称          | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                       | 取得日期      | 软件著作权名称                         |
|    |            |               |        |            | 置                                          |           |                                 |
|    |            |               |        | 2019/12/17 | 201911303458.3 机器翻译后编辑模型语料的生成方法及装置         | 2020/1/21 | 语联网中心业务智能翻译项目管理系统 V1.0          |
|    |            |               |        | 2019/12/17 | 201911303517.7 术语替换方法及装置                   | 2020/1/21 | 语联网中心业务智能接单系统 V1.0              |
|    |            |               |        |            |                                            | 2020/1/21 | 语联网中心业务智能客户管理系统 V1.0            |
|    |            |               |        |            |                                            | 2020/1/21 | 语联网中心业务智能销售系统 V1.0              |
| 9  | 2019/12/29 | 桌面级语音加密多语服务系统 | 323.58 |            |                                            | 2020/1/21 | 多语语音设备管理系统 v1.0                 |
|    |            |               |        |            |                                            | 2020/1/21 | 桌面级语音加密多语服务系统 V1.0              |
| 10 | 2018/12/5  | 垂直行业机器翻译引擎    | 658.26 | 2018/10/16 | 201811194428.9 基于重复句检测的翻译质量预警方法及其系统        | 2019/5/17 | 2019SR0479231 垂直行业机翻引擎训练系统 V1.0 |
|    |            |               |        | 2018/10/16 | 201811199856.0 基于重复句检测的翻译校正方法与系统           |           |                                 |
|    |            |               |        | 2018/10/22 | 201811225110.2 用于机器翻译的完整句识别方法与系统           |           |                                 |
|    |            |               |        | 2018/11/21 | 201811371518.0 基于 ICAT 与 TRADOS 的融合翻译方法与系统 |           |                                 |

| 序号 | 资本化项目      |             |        | 研发成果       |                                         |            |                                   |
|----|------------|-------------|--------|------------|-----------------------------------------|------------|-----------------------------------|
|    |            |             |        | 申请专利       |                                         | 取得软件著作权    |                                   |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称        | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                    | 取得日期       | 软件著作权名称                           |
|    |            |             |        | 2018/11/21 | 201811389191.X 翻译工具的分布式选择与融合            |            |                                   |
|    |            |             |        | 2018/7/23  | 201810802909.7 一种用于翻译的术语发现方法及其系统        |            |                                   |
|    |            |             |        | 2018/9/19  | 201811078964.2 基于一致性计算的翻译机器人优选方法及其计算机系统 |            |                                   |
|    |            |             |        | 2018/9/19  | 201811079665.0 一致性翻译术语的预处理技术            |            |                                   |
| 11 | 2018/7/30  | 多场景翻译能力输出应用 | 131.05 | 2018/7/23  | 201810809257.X 一种可插拔组件                  | 2018/12/6  | 2018SR986603 语到多语服务平台 V1.0        |
|    |            |             |        | 2016/12/23 | 201611207417.0 一种基于相似度匹配算法为待译稿件匹配译员的方法  |            |                                   |
|    |            |             |        | 2016/12/28 | 201611237773.7 一种翻译文档存储与检索的方法           |            |                                   |
| 12 | 2018/12/26 | 机器翻译融合平台    | 683.73 | 2018/10/15 | 201811198952.3 自动判断语句翻译完毕的方法及装置         | 2018/10/11 | 2018SR809573 机器翻译阵列推荐系统 V1.3.0    |
|    |            |             |        | 2018/10/22 | 201811226769.X 翻译语句结束判断方                | 2019/5/17  | 2019SR0480235 机器翻译融合普通文件翻译系统 V1.0 |

| 序号 | 资本化项目     |          |        | 研发成果       |                                          |           |                                   |
|----|-----------|----------|--------|------------|------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|
|    |           |          |        | 申请专利       |                                          | 取得软件著作权   |                                   |
|    | 无形资产确认时间  | 项目名称     | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                     | 取得日期      | 软件著作权名称                           |
|    |           |          |        |            | 法与系统                                     |           |                                   |
|    |           |          |        | 2018/11/15 | 201811364535.1 机器翻译引擎推荐方法、装置及电子设备        | 2019/5/17 | 2019SR0479206 机器翻译融合普通文本翻译系统 V1.0 |
|    |           |          |        | 2018/11/27 | 201811426193.1 机器翻译引擎推荐方法及装置             |           |                                   |
|    |           |          |        | 2018/12/28 | 201811622746.0 分词过程中进行前缀索引的方法及装置         |           |                                   |
|    |           |          |        | 2018/7/23  | 201810801272.X 一种辅助翻译的方法及辅助翻译系统          |           |                                   |
|    |           |          |        | 2016/12/25 | 201611212365.6 一种基于停用词表为待译稿件匹配译员的方法      |           |                                   |
| 13 | 2018/9/25 | 跨境产品发布系统 | 308.52 | 2018/8/10  | 201810910769.5 在线翻译的订单处理方法及装置、在线翻译的方法及装置 | 2019/5/17 | 2019SR0479196 跨境产品发布维护系统 V1.0     |
|    |           |          |        | 2018/9/6   | 201811039592.2 检测翻译进度的方法、装置与电子设备         | 2019/5/17 | 2019SR0479446 跨境产品发布系统 V1.0       |
|    |           |          |        | 2016/12/26 | 201611218858.0 一种基于译稿分类为待译稿件             |           |                                   |

| 序号 | 资本化项目        |        |           | 研发成果       |                                     |           |                                           |
|----|--------------|--------|-----------|------------|-------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|
|    |              |        |           | 申请专利       |                                     | 取得软件著作权   |                                           |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称   | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                | 取得日期      | 软件著作权<br>名称                               |
|    |              |        |           |            | 匹配译员<br>的方法                         |           |                                           |
| 14 | 2018/12/24   | 企业翻译系统 | 533.22    | 2018/12/14 | 201811536440.3 一种为待译稿件匹配译员的方法及系统    | 2018/2/2  | 2018SR085164 云译客在线协同翻译平台[云译客]V5.2         |
|    |              |        |           | 2018/8/31  | 201810997385.1 基于 ETM 的质量评估         | 2018/1/8  | 2018SR017910 云译客应用软件(Android版)[云译客]V6.0.2 |
|    |              |        |           | 2018/8/31  | 201811004603.3 ETM 构架及词移距离          | 2018/3/23 | 2018SR196522 云译客应用软件(iOS版)[云译客]V6.0.2     |
|    |              |        |           | 2018/9/19  | 201811095799.1 译员基因的选取方法、装置与电子设备    | 2019/5/17 | 2019SR0479221 企业翻译项目管理系统 V1.0             |
|    |              |        |           | 2018/9/19  | 201811095816.1 稿件基因的选取方法、装置与电子设备    | 2019/5/17 | 2019SR0480252 企业笔译系统 V1.0                 |
|    |              |        |           | 2018/9/19  | 201811096577.1 稿件基因的选取方法、装置与电子设备    |           |                                           |
|    |              |        |           | 2018/9/19  | 201811096578.6 译员基因的选取方法、装置与电子设备    |           |                                           |
|    |              |        |           | 2016/12/25 | 201611212381.5 一种将原文和译文进行调整对齐的方法及系统 |           |                                           |
|    |              |        |           | 2016/12/29 | 201611243229.3 一种翻译项                |           |                                           |

| 序号 | 资本化项目      |             |        | 研发成果       |                                            |           |                                      |
|----|------------|-------------|--------|------------|--------------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
|    |            |             |        | 申请专利       |                                            | 取得软件著作权   |                                      |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称        | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                       | 取得日期      | 软件著作权名称                              |
| 15 | 2018/12/28 | 信息收集及处理系统   | 514.46 |            | 目的风险评估方法及系统                                |           |                                      |
|    |            |             |        | 2016/12/28 | 201611235720.1 一种翻译方法及系统                   |           |                                      |
|    |            |             |        | 2018/11/9  | 201811330508.2 双语词库的自动更新方法、装置与电子设备         | 2019/5/17 | 2019SR0479040 情报处理系统 V1.0            |
|    |            |             |        | 2018/11/21 | 201811391148.7 基于改进 Raft 算法的共识达成方法、装置与电子设备 | 2019/5/17 | 2019SR0479437 企业语言资产管理系统 V1.0        |
|    |            |             |        | 2018/12/18 | 201811549280.6 一种英文长句自动切分方法及系统             | 2019/5/17 | 2019SR0479460 信息处理系统 [简称: 信息处理] V1.0 |
|    |            |             |        | 2018/8/31  | 201810997778.2 一种基于近义词知识图谱的多语言翻译质量评价引擎     | 2019/4/20 | 2019SR0360559 信息收集及处理系统 V1.0         |
|    |            |             |        | 2016/12/30 | 201611257765.9 一种多语文本的切词方法                 |           |                                      |
|    |            |             |        | 2016/12/30 | 201611264585.3 一种可预测交互翻译方法                 |           |                                      |
| 16 | 2018/12/26 | 译员知识资产及信用系统 | 231.53 | 2018/11/2  | 201811300876.2 翻译质量测评方法及装置                 | 2019/4/8  | 2019SR0309371 知识资产管理系统 V1.0          |

| 序号 | 资本化项目        |        |           | 研发成果       |                                            |           |                                  |
|----|--------------|--------|-----------|------------|--------------------------------------------|-----------|----------------------------------|
|    |              |        |           | 申请专利       |                                            | 取得软件著作权   |                                  |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称   | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                       | 取得日期      | 软件著作权<br>名称                      |
|    |              |        |           | 2018/12/10 | 201811505<br>478.4 一种基于区块链的译员信用管理方法及系统     | 2019/4/9  | 2019SR0312533<br>译员信用评价系统 V1.0   |
|    |              |        |           | 2018/12/21 | 201811570<br>883.4 向量化译员的翻译个性特征的方法及装置      |           |                                  |
|    |              |        |           | 2018/9/19  | 201811091<br>026.6 翻译机器人选择方法               |           |                                  |
| 17 | 2018/11/22   | 影视译制应用 | 385.96    | 2018/11/12 | 201811335<br>907.8 流程化分组的翻译方法、系统与计算机可读存储介质 | 2019/4/9  | 2019SR0312644<br>视频处理系统 V1.0     |
|    |              |        |           | 2018/11/12 | 201811337<br>357.3 分组翻译的控制方法与系统            | 2019/5/17 | 2019SR0478997<br>多媒体任务拆分系统 V1.0  |
|    |              |        |           | 2018/11/12 | 201811337<br>621.3 众包翻译质量控制系统与方法           | 2019/4/9  | 2019SR0312546<br>影视译制应用业务系统 V1.0 |
|    |              |        |           | 2018/11/21 | 201811387<br>457.7 翻译工程的精细化处理              |           |                                  |
|    |              |        |           | 2018/12/26 | 201811600<br>308.4 翻译平台匹配方法及装置             |           |                                  |
|    |              |        |           | 2018/8/10  | 201810910<br>874.9 在线翻译系统和服务器              |           |                                  |

| 序号 | 资本化项目        |                      |           | 研发成果       |                                                                |           |                                                             |
|----|--------------|----------------------|-----------|------------|----------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|
|    |              |                      |           | 申请专利       |                                                                | 取得软件著作权   |                                                             |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称                 | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                                           | 取得日期      | 软件著作权<br>名称                                                 |
|    |              |                      |           | 2018/9/6   | 201811039<br>593.7 译<br>员行为的大<br>数据库及其<br>建立方法、<br>装置与电子<br>设备 |           |                                                             |
| 18 | 2017/10/27   | 笔译业务系<br>统 2.0       | 397.88    | 2016/10/11 | 201610884<br>071.1 一种<br>对数据库中的<br>数据进行术语<br>匹配的方法             |           |                                                             |
|    |              |                      |           | 2016/10/15 | 201610897<br>567.2 一种<br>基于双数组字典<br>树进行术语匹<br>配的方法             |           |                                                             |
|    |              |                      |           | 2016/12/21 | 201611190<br>714.9 一种<br>为待译稿件匹<br>配译员的方法                      |           |                                                             |
|    |              |                      |           | 2017/8/10  | 201710680<br>705.6 原译<br>文定位的方法<br>及装置                         | 2018/1/16 | 2018SR037110<br>PAP 智慧产能平<br>台 PM 端系统<br>[PAP(PM<br>端)]V2.0 |
|    |              |                      |           | 2017/8/10  | 201710680<br>726.8 原译<br>文匹配的方法<br>及装置                         |           |                                                             |
|    |              |                      |           | 2017/10/20 | 201710982<br>767.2 泰语<br>术语提取的方<br>法及装置                        |           |                                                             |
|    |              |                      |           | 2017/10/20 | 201710982<br>841.0 泰语<br>词语识别的方<br>法及装置                        |           |                                                             |
|    |              |                      |           |            |                                                                |           |                                                             |
| 19 | 2017/12/29   | 大数据智能<br>分析系统<br>2.0 | 278.99    | 2017/11/10 | 201711102<br>058.7 语料<br>显示的方法及<br>装                           | 2018/3/23 | 2018SR197042<br>人人译系统[人<br>人译]V3.33                         |

| 序号 | 资本化项目        |              |           | 研发成果       |                                              |            |                                           |
|----|--------------|--------------|-----------|------------|----------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|
|    |              |              |           | 申请专利       |                                              | 取得软件著作权    |                                           |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称         | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                         | 取得日期       | 软件著作权<br>名称                               |
|    |              |              |           |            | 置                                            |            |                                           |
|    |              |              |           | 2017/11/7  | 201711081<br>247.0 一种计算机辅助的阅卷方法、装置及计算机可读存储介质 | 2016/11/21 | 2016SR338042<br>人人译系统<br>V3.18[简称：人人译]—北京 |
|    |              |              |           | 2017/12/27 | 201711444<br>694.8 翻译数据库中文档匹配方法、装置及计算机可读存储介质 |            |                                           |
|    |              |              |           | 2017/12/4  | 201711255<br>366.3 一种图片处理方法、系统以及计算机可读存储介质    |            |                                           |
| 20 | 2017/4/28    | 多语信息智能辅助处理系统 | 87.10     | 2017/8/8   | 201710677<br>904.1 非常规词语或非常规短句的判断以及翻译方法及其系统  | 2018/1/16  | 语联译宝软件<br>[语联译宝]<br>V1.0                  |
|    |              |              |           | 2017/8/8   | 201710677<br>928.7 一种包含非常规词汇的中文句子翻译方法及系统     | 2018/1/15  | DNAX 译搜系统<br>[DNAX]V2.0                   |
|    |              |              |           | 2017/10/20 | 201710982<br>723.X 原文对齐的方法及装置                | 2018/1/16  | IOL8 语联网测评中心系统[测评中心系统]V2.0                |
|    |              |              |           | 2017/11/20 | 201711154<br>371.5 文档中高亮文字保护的方法及装置           |            |                                           |

| 序号 | 资本化项目      |              |        | 研发成果       |                               |           |                                                        |
|----|------------|--------------|--------|------------|-------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|
|    |            |              |        | 申请专利       |                               | 取得软件著作权   |                                                        |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称         | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                          | 取得日期      | 软件著作权名称                                                |
|    |            |              |        | 2017/12/4  | 201711253593.2 一种特定词汇的识别方法    |           |                                                        |
| 21 | 2017/12/27 | 接入设备支撑系统 1.0 | 455.73 | 2017/5/19  | 201720568154.X 一种用于远程翻译的通信设备  | 2017/6/7  | 2017SR242080 TransnBox iOS 手机应用软件 [简称: TransnBox] V1.0 |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201710358344.3 用于远程人工翻译的方法及装置 | 2018/3/15 | 2018SR171207 TransnBox 手机应用软件 (iOS 版) V1.3.2           |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201710357783.2 用于远程人工翻译的方法及装置 | 2018/3/15 | 2018SR171212 TransnBox 手机应用软件 (Android 版) V1.3.2       |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201730188928.1 同声翻译器充电式底座     | 2018/8/24 | 2018SR678387 在线人工多语种翻译服务 SDK 接入工具软件 (Android 版) V2.0   |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201730188929.6 便携式同声翻译器       | 2018/8/24 | 2018SR678743 在线人工多语种翻译服务 SDK 接入工具软件 (iOS 版) V2.0       |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201730188927.7 同声翻译耳机         |           |                                                        |
|    |            |              |        | 2017/5/19  | 201730188930.9 同声翻译接收器        |           |                                                        |
|    |            |              |        | 2016/3/10  | 201610134423.1 一种语料划分领域的方法和装置 |           |                                                        |
|    |            |              |        | 2016/10/10 | 201610881689.2 一种对本地          |           |                                                        |

| 序号 | 资本化项目      |            |        | 研发成果       |                                     |           |                                              |
|----|------------|------------|--------|------------|-------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|
|    |            |            |        | 申请专利       |                                     | 取得软件著作权   |                                              |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称       | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                | 取得日期      | 软件著作权名称                                      |
| 22 | 2017/11/24 | 口译业务系统 1.0 | 536.33 |            | 数据进行术语匹配的方法                         |           |                                              |
|    |            |            |        | 2016/12/21 | 201611192275.5 一种语料对齐方法及系统          |           |                                              |
|    |            |            |        | 2016/12/29 | 201611244835.7 一种词典录入方法及系统          |           |                                              |
|    |            |            |        | 2017/10/31 | 201711032500.3 一种译员多维能力测试评估装置及评分方法  | 2016/8/19 | 2016SR226731 那啥软件（iOS版）[简称：那啥]V1.0           |
|    |            |            |        | 2017/11/10 | 201711105002.7 一种判断识别对象是人类还是机器的方法   | 2016/8/19 | 2016SR226301 小尾巴 Android 手机应用软件 [简称：小尾巴]V5.2 |
|    |            |            |        | 2017/12/25 | 201711419053.7 数据通信的方法、装置及计算机可读存储介质 | 2016/8/30 | 2016SR239785 小尾巴 iOS 手机应用软件 [简称：小尾巴]V5.2     |
|    |            |            |        | 2016/12/30 | 201611253985.4 一种灵活支付结算的业务运行系统      | 2018/2/2  | 2018SR085451 那啥软件（iOS版）[那啥]V1.4.8            |
|    |            |            |        | 2016/12/30 | 201611253358.0 一种提高翻译文件审核效率的方法      | 2019/5/17 | 2019SR0479026 口译业务服务系统 V1.0                  |
|    |            |            |        | 2017/11/7  | 201711079672.6 一种动态评分系统、方法以及计算机可读   |           |                                              |
|    |            |            |        |            |                                     |           |                                              |

| 序号 | 资本化项目      |                |        | 研发成果       |                                          |            |                                                |
|----|------------|----------------|--------|------------|------------------------------------------|------------|------------------------------------------------|
|    |            |                |        | 申请专利       |                                          | 取得软件著作权    |                                                |
|    | 无形资产确认时间   | 项目名称           | 资本化金额  | 申请日期       | 专利名称                                     | 取得日期       | 软件著作权名称                                        |
|    |            |                |        |            | 存储介质                                     |            |                                                |
| 23 | 2017/9/25  | 人机学习智能翻译系统 1.0 | 329.42 | 2017/11/22 | 201711175572.3 一种全原文参考的在线翻译方法            | 2017/7/10  | 2017SR355248 翻译能力测评系统 V1.0                     |
|    |            |                |        | 2017/11/22 | 201711175575.7 一种全原文参考的在线翻译系统            | 2018/1/9   | 2018SR019221 轻敲互动翻译系统 [轻敲]V2.0                 |
|    |            |                |        | 2017/11/22 | 201711176655.4 一种支持用户自主断句的处理方法           | 2016/12/23 | 2016SR391276 定制化机器翻译云平台 [简称：Xtranslation] V1.1 |
|    |            |                |        | 2017/12/15 | 201711337599.8 一种多语化网站生成方法、系统以及计算机可读存储介质 | 2016/12/24 | 2016SR392965 轻敲互动翻译系统 [简称：EBT-X]V1.0           |
|    |            |                |        | 2017/12/27 | 201711447532.X 一种人机互动翻译方法及系统             | 2019/5/17  | 2019SR0479176 人机学习智能翻译系统 V1.0                  |
|    |            |                |        | 2016/7/21  | 201610428054.7 一种判定层次结构中节点关系的方法          |            |                                                |
|    |            |                |        | 2016/11/23 | 201611037945.6 一种将录音音频分割成段的方法            |            |                                                |
| 24 | 2017/12/25 | 协调工作平台 3.0     | 781.61 | 2017/6/7   | 201710423090.9 数据库术语检索的方法、装置及            |            |                                                |

| 序号 | 资本化项目        |      |           | 研发成果       |                                          |           |                                                     |
|----|--------------|------|-----------|------------|------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|
|    |              |      |           | 申请专利       |                                          | 取得软件著作权   |                                                     |
|    | 无形资产<br>确认时间 | 项目名称 | 资本化<br>金额 | 申请日期       | 专利名称                                     | 取得日期      | 软件著作权<br>名称                                         |
|    |              |      |           |            | 终端                                       |           |                                                     |
|    |              |      |           | 2017/8/16  | 201710701<br>883.2 文档保护的方法及装置            | 2016/8/19 | 2016SR226450<br>提取还原服务系统[简称:EXT]V7.0                |
|    |              |      |           | 2017/9/5   | 201710788<br>576.2 一种视频翻译方法及其系统          | 2016/8/19 | 2016SR225780<br>Wetranslate 翻译供应链平台系统[简称:WET]V2.0   |
|    |              |      |           | 2017/9/5   | 201710784<br>509.3 一种用于翻译的视频分割方法及其系统     | 2018/1/16 | 2018SR037155<br>火云译客 WebCAT 在线翻译系统[WebCAT 在线翻译]V1.0 |
|    |              |      |           | 2017/9/5   | 201710781<br>783.5 一种视频剪辑及翻译的方法          | 2017/1/13 | 2017SR012269<br>火云译客系统[简称:火云译客]V5.0                 |
|    |              |      |           | 2017/10/10 | 201710928<br>744.3 一种数据同步方法              |           |                                                     |
|    |              |      |           | 2017/10/17 | 201710955<br>859.1 一种文档漏译条目处理方法          |           |                                                     |
|    |              |      |           | 2017/10/17 | 201710963<br>826.1 一种自动更正部分文字的方法-由英文词性判断 |           |                                                     |
|    |              |      |           | 2017/10/17 | 201710963<br>696.1 一种自动更正部分文字的方法-由中文词性判断 |           |                                                     |
|    |              |      |           | 2017/11/21 | 201711161<br>723.X 一种格式无关的文档翻译方法         |           |                                                     |

| 序号 | 资本化项目    |      |           | 研发成果       |                                       |         |         |
|----|----------|------|-----------|------------|---------------------------------------|---------|---------|
|    |          |      |           | 申请专利       |                                       | 取得软件著作权 |         |
|    | 无形资产确认时间 | 项目名称 | 资本化金额     | 申请日期       | 专利名称                                  | 取得日期    | 软件著作权名称 |
|    |          |      |           |            | 及系统                                   |         |         |
|    |          |      |           | 2017/11/20 | 201711160312.9 一种中英文片段语料生成方法          |         |         |
|    |          |      |           | 2017/12/15 | 201711351289.1 双语语料清洗的方法、装置及计算机可读存储介质 |         |         |
|    |          |      |           | 2017/12/4  | 201711259286.5 数据同步的方法及装置             |         |         |
| 合计 |          |      | 10,188.07 |            |                                       |         |         |

#### 公司说明：

（一）结合报告期内提交专利申请到获批时间间隔等方面的情况，说明无形资产确认时点的合理性，与同行业可比公司的差异情况、原因及合理性；

##### 1、公司历年提交专利申请到获批时间间隔等方面的情况

公司自成立以来，累计申请专利250件，截至目前已获授权的专利数为105件。其中，各类专利的统计数据如下：

| 专利类型 | 件数（件） | 平均年限（年） | 最长年限（年） |
|------|-------|---------|---------|
| 发明   | 73    | 2.95    | 5.89    |
| 实用新型 | 20    | 0.5     | 0.89    |
| 外观设计 | 12    | 0.6     | 0.82    |

##### 2、无形资产确认时点的合理性

（1）公司开发支出结转为无形资产的项目符合会计准则规定

报告期内，公司研发费用资本化会计政策得到一贯执行，相关研发项目结转为无形资产

的会计处理符合《企业会计准则第6号—无形资产》规定，企业内部研究开发项目的支出，应当区分研究阶段支出与开发阶段支出。企业内部研究开发项目开发阶段的支出，同时满足下列条件的，才能确认为无形资产：

| 序号 | 条件                                                                   | 公司情况                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 是否符合资本化条件 |
|----|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1  | 完成该无形资产以使其能够使用或出售在技术上具有可行性                                           | 公司研发项目经立项、规划、需求设计三个阶段评审，完成《产品需求说明书》且相关结果满意后才进入软件设计阶段。在研项目《产品需求说明书》成功完成，说明产品或应用的模块内容能够满足客户的需求且能使用现有的技术进行相应模块的开发，具有一定保障，产品或应用所需的技术和工艺可行性有充分的内、外部证据支持。                                                                                                                                                                                                     | 符合        |
| 2  | 具有完成该无形资产并使用或出售的意图                                                   | 公司主要从事人工智能语言服务产品和服务的研发与销售。研发项目面向市场，通过销售产品或为客户提供服务，以实现经济利益流入为研发目标。公司通过研发项目立项文件、研发关键阶段的管理层评审控制等对研发目标进行层层把控。公司研发项目与主营业务相关度高，具有完成该无形资产并使用或出售的意图。                                                                                                                                                                                                            | 符合        |
| 3  | 无形资产产生经济利益的方式，包括能够证明运用该无形资产生产的产品存在市场或无形资产自身存在市场，无形资产将在内部使用的，应当证明其有用性 | 公司技术研发与产品及应用研发主要采用“客户驱动研发、产品服务客户”的研发思路。研发立项时，公司综合考虑语言服务行业的用户对于产品或服务的具体需求、潜在市场规模、竞争产品情况、商业可行性和技术可行性等多方面因素编制研发可行性研究报告，对研发项目进行综合评估，论证研发项目形成的无形资产所对应的产品或应用存在市场需求或存在内部生产力提升需求，并具备明确的经济利益流入方式。研发项目开始后，公司持续跟踪市场的整体发展趋势、新技术的情况及在研产品的竞争力等，确保研发产品或应用自身存在市场或能满足内部生产力提升需求，并最终可以实现经济利益。                                                                              | 符合        |
| 4  | 有足够的技术、财务资源和其他资源支持，以完成该无形资产的开发，并有能力使用或出售该无形资产                        | 截至 2019 年 12 月 31 日，公司有 705 名员工，其中研发人员 156 人，生产服务人员 293 人及销售人员 181 人，拥有相应的研发、生产服务和业务推广能力；<br>截至 2019 年 12 月 31 日，公司拥有已授权的专利 105 项，其中发明专利 73 项，并拥有软件著作权 176 项。<br>2019 年 3 月，科技部、中宣部等部门认定公司为国家文化和科技融合示范基地。2018 年 12 月，工业和信息化部将公司列为工信部产业基础技术公共服务平台（部省共建）的创建单位。2018 年 1 月，湖北省经信委授予公司湖北省首批支柱产业细分领域隐形冠军科技小巨人称号。公司牵头承担了国家“十二五”科技支撑计划项目和首批现代服务业综合试点项目，自主创新的“云翻 | 符合        |

| 序号 | 条件                     | 公司情况                                                                                                                          | 是否符合资本化条件 |
|----|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|    |                        | 译服务平台”被工信部 CSIP 授予基于安全可控软硬件产品云计算解决方案，被评为湖北省创新试点企业和武汉十大科技创新示范企业。<br>报告期内，公司财务状况良好。<br>综上所述，公司具有足够的技术、财务资源和其他资源支持以完成相关项目的开发。    |           |
| 5  | 归属于该无形资产开发阶段的支出能够可靠地计量 | 公司设立了完善的内控制度和会计核算体系，通过完善的成本归集制度对研究开发支出按项目进行独立核算，将研发过程中的各项研发支出按照实际投入金额分别计入对应的研发项目，确保各项目的研发支出能够可靠计量，因此，公司归属于各研发项目开发阶段的支出能够可靠计量。 | 符合        |

报告期内，公司开发支出均满足上述研发支出资本化条件。

## （2）公司开发支出结转为无形资产的项目符合公司会计政策规定

公司关于开发支出确认为无形资产的会计政策是研发项目取得《结项报告》提交过程资产并且已经取得软件著作权登记证或已提交专利申请，同时满足《企业会计准则》五个资本化条件。

研发项目结转为无形资产时均已取得相应软件著作权登记证或已提交发明专利申请，但发明专利自申请至授权的时间间隔较长，根据公司以往经验，平均需要时长2.95年，最长年限为5.89年。

综上所述，公司研发项目确认无形资产的时点具有合理性。

## 3、与同行业可比上市公司比较情况

经查询，报告期内，同行业可比上市公司普遍未披露提交专利申请到获批时间间隔信息，仅查询到拓尔思披露了资本化项目的软件著作权取得日期，具体如下：

| 序号 | 资本化项目    |                  | 取得软件著作权情况 |                                    |
|----|----------|------------------|-----------|------------------------------------|
|    | 无形资产确认时间 | 项目名称             | 取得日期      | 软件著作权名称                            |
| 1  | 2019年    | TRS 水晶球分析师平台3.0  | 2019/1/22 | TRS水晶球分析师平台V3.0【简称：TRS CrytalBall】 |
| 2  | 2019年    | TRS 用户行为分析系统V3.0 | 2019/1/22 | TRS用户行为分析系统V3.0.1005【简             |

| 序号 | 资本化项目    |                       | 取得软件著作权情况  |                                    |
|----|----------|-----------------------|------------|------------------------------------|
|    | 无形资产确认时间 | 项目名称                  | 取得日期       | 软件著作权名称                            |
|    |          |                       |            | 称：TRS TA】                          |
| 3  | 2019年    | TRS 深度文本挖掘软件8.0       | 2019/1/22  | TRS深度文本挖掘软件【简称：TRSDL-CKM】V8.0      |
| 4  | 2019年    | TRS数家服务系统V2.0         | 2019/01/25 | TRS数家服务系统V2.0【简称：TRSDatHouse】      |
| 5  | 2019年    | TRS海聚政务资源整合门户软件V2.0   | 2019/1/21  | TRS海聚政务资源整合门户软件V2.0【简称：TRSHyFocus】 |
| 6  | 2018年    | TRS大数据资源库系统V2.0       | 2019/1/23  | TRS大数据资源库系统V2.0【简称：TRSBDRD】        |
| 7  | 2018年    | TRS网察大数据分析平台V2.0      | 2018/11/19 | TRS网察大数据分析平台V2.0                   |
| 8  | 2018年    | 天行安全运维管理系统            | 2018/3/7   | 天行安全运维管理系统 V1.0                    |
| 9  | 2018年    | 天行应用性能监测平台            | 2018/3/7   | 天行应用性能监测平台Topwalk-NIM V1.0         |
| 10 | 2018年    | 天行接入控制系统              | 2018/8/9   | 天行接入控制系统 V1.0                      |
| 11 | 2018年    | 天行工控网闸数据模块系统          | 2018/8/10  | 天行工控网闸数据模块系统 V1.0                  |
| 12 | 2017年    | TRS“内容协作平台”软件V8.0     | 2017/1/24  | TRS“内容协作平台”软件V8.0                  |
| 13 | 2017年    | TRS用户行为分析系统V2.0       | 2017/1/23  | TRS用户行为分析系统V2.0                    |
| 14 | 2017年    | TRS海贝大数据管理系统V8.0.8040 | 2017/1/24  | TRS海贝大数据管理系统V8.0.8040              |
| 15 | 2017年    | TRS文本挖掘软件V6.0         | 2017/1/23  | TRS文本挖掘软件V6.0                      |
| 16 | 2017年    | TRS社会化洞察云V1.0         | 2017/1/23  | TRS社会化洞察云V1.0                      |
| 17 | 2017年    | TRS数家服务系统V1.0         | 2017/1/23  | TRS数家服务系统V1.0                      |
| 18 | 2016年    | TRS海贝大数据管理系统V8.0.     | 2016/3/22  | TRS海贝大数据管理系统V8.0                   |
| 19 | 2016年    | TRS舆情云服务系统2.0         | 2016/3/22  | TRS舆情云服务系统[TRSSMAS]V2.0            |
| 20 | 2016年    | TRS机器数据挖掘引擎2.0        | 2016/3/22  | TRS机器数据挖掘引擎系统[TRSDMS]V2.0          |

根据上表信息，拓尔思研发项目确认无形资产时间与软件著作权登记证取得时间通常为同一年。经比较，公司无形资产确认时点与可比上市公司基本一致，具有合理性。

## （二）说明报告期内研发项目是否存在设计失败的情况及占比；

公司通过合理的研发流程有效降低了研发项目设计失败的概率。报告期内，公司不存在

研发项目设计失败的情况，但鉴于公司带有一定前瞻性开展研发活动，存在部分项目立项后因部分技术尚未成熟导致项目进度未达预期的情形。报告期内，研发项目若未达到预期效果的，公司通常暂停相应研发项目，待技术成熟或调整研发方案后重新启动，已经发生的研发支出费用化处理。

垂直机器翻译引擎项目15年初启动，研发过程中由于语料数据质量，翻译技术限制等原因，项目于研究阶段中止，转入维护状态。2018年初随着深度学习等算法的成熟，公司重启该项目，为了保证项目成功，借助了外部行业和高校的力量，包括委托上海前知数据技术有限公司针对垂直行业机器翻译引擎行业进行深度分析，并出具《垂直行业机器翻译引擎咨询服务--技术研究报告》，以及咨询武汉理工大学人工智能方向专家和算法人员一起讨论和设计，最终达到了预期效果。垂直机器翻译引擎项目2016年尚处于研究阶段，当年发生研发费用105.42万元作费用化处理，2018年取得研究成果后转入无形资产。

**（三）说明研发项目的具体用途，无形资产的摊销年限，报告期各期开发支出转入无形资产并进行摊销的情况；**

（1）研发项目的具体用途

单位：万元

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目         | 资本化金额  | 具体用途                                                 | 对应增加收入（预计）/减少成本                 | 主要客户名称                          |
|----|-------|---------------|--------|------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1  | 2017  | 笔译业务系统 2.0    | 397.88 | 依托来自传神的行业最佳实践，帮助客户建立完整、可靠的翻译业务在线协作体系，通过销售软件提高公司收入    | 334.43                          | 北京信诺传播顾问股份有限公司<br>厦门精艺达翻译服务有限公司 |
| 2  | 2017  | 大数据智能分析系统 2.0 | 278.99 | 该软件帮助客户实现高速、低成本、高质量的海量短文本吞吐的能力                       | 100.00                          | 北京乐动神州信息技术有限公司                  |
| 3  | 2017  | 多语信息智能辅助处理系统  | 87.10  | 为翻译人员提供一系列辅助工具，满足从译前处理到译中辅助到译后结算归档的一系列需求，提高其工作效率和准确性 | PM 数量由17年的80人降低到目前的20人，按年限8万计算， |                                 |
| 4  | 2017  | 协调工作平台 3.0    | 781.61 | 帮助译员建立、维护和分享术语语料资源，在帮助译员建立                           |                                 |                                 |

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目          | 资本化金额  | 具体用途                                                                                                                                    | 对应增加收入（预计）/减少成本 | 主要客户名称                                               |
|----|-------|----------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------|
|    |       |                |        | 自己的知识资产体系，在帮助译员提高效率的基础上实现互赢。                                                                                                            | 年节约 160 万       |                                                      |
| 5  | 2017  | 接入设备支撑系统 1.0   | 455.73 | 通过专用设备在多种场景下为客户提供 7x24 小时的多语种实时口译服务，解决客户翻译需求突发、零散、不可预测的问题                                                                               | 429.65          | 深圳市多图科技有限公司<br>安徽中马橡塑制品有限公司<br>LINGOLETINC           |
| 6  | 2017  | 口译业务系统 1.0     | 536.33 | 口译业务系统的用户群体主要包含有涉外翻译需求的公司和个人，比如：翻译公司企业主；翻译公司项目经理；对翻译有需求的个人                                                                              | 79.30           | 重庆猪八戒网络有限公司<br>北京百度网讯科技有限公司                          |
| 7  | 2017  | 人机学习智能翻译系统 1.0 | 329.42 | 在译员翻译输入的过程中一次性完成机器学习、标注和应用，以机器学习的成果为基础，译员和机器共同完成翻译                                                                                      | 370.90          | 中央电视台<br>北京幻想纵横网络技术有限公司<br>新译信息科技有限公司（北京）有限公司        |
| 8  | 2018  | 垂直行业机器翻译引擎     | 658.26 | 面向客户所在的行业和领域进行定制化的翻译引擎训练，从而为用户提供最适合自身需要的机翻引擎，解决通用引擎不适合专业环境的问题，显著提升其机器翻译的准确性，从而降低其总体语言成本，提高其总体信息流通效率，本产品同时支持私有化部署和公有云部署两种部署方式，以适应不同客户的需要 | 429.47          | 武汉华俄激光工程有限公司<br>上海复星医药（集团）股份有限公司<br>武汉安经纬业信息安全技术有限公司 |
| 9  | 2018  | 多场景翻译能力输出应用    | 131.05 | 通过 API 接口将语联网翻译能力输出到客户的软件系统中，使得客户的软件系统可以对内/对外直接提供便捷高效可靠的翻译服务，从而降低其内部成本/提高其服务收入，可支持各种内部网络/公众互联网/移动互联网应用                                  | 767.42          | 阿里巴巴（中国）网络技术有限公司<br>湖南广播电视台卫视频道<br>上海汉字信息科技有限公司      |

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目       | 资本化金额  | 具体用途                                                                                           | 对应增加收入（预计）/减少成本 | 主要客户名称                                          |
|----|-------|-------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|
| 10 | 2018  | 机器翻译融合平台    | 683.73 | 整合市场上各种机器翻译引擎，取其各自长处，并在其基础上提供智能纠错、语法检查、术语替换等深度功能，翻译效果显著好于市场上任何单一机器翻译引擎，使得客户可以获得当前全球最佳的机器翻译能力   | 470.11          | 海南长安国际制药有限公司<br>贵州益佰制药股份有限公司<br>上海紫舜信息技术有限公司    |
| 11 | 2018  | 跨境产品发布系统    | 308.52 | 作为电商服务供应商进入产业链，并立足服务于占据市场份额 16.1%的中小型跨境电商，创造核心优势，致力于解决语言障碍问题，并在跨境产品的文化交流与沟通，帮助企业实现部分市场营销的精准性服务 | 163.79          | 杭州微蚁科技有限公司                                      |
| 12 | 2018  | 企业翻译系统      | 533.22 | 依托来自传神的翻译业务最佳实践，帮助客户内部的翻译组织建立完整、可靠的翻译业务在线协作体系，显著提高效率、降低成本，提高客户服务水平和内部控制水平                      | 314.88          | 中国书籍出版社<br>中国华戎科技集团有限公司                         |
| 13 | 2018  | 信息收集及处理系统   | 514.46 | 帮助客户监控自己关注的全球信息源，及时快速获取来自这些信息源的最新信息，并转换为自己需要的语言，以供决策或进一步深加工使用，从而提高决策支持信息的及时性、准确性               | 730.93          | 北京爱奇艺科技有限公司<br>心动网络股份有限公司<br>腾讯科技(深圳)有限公司       |
| 14 | 2018  | 译员知识资产及信用系统 | 231.53 | 为需要使用翻译人员的组织提供真实、可信、可验证的译员信用记录，从而提高其选用人员的准确性，降低沟通成本                                            | 166.80          | 新华信用管理有限公司                                      |
| 15 | 2018  | 影视译制应用      | 385.96 | 依托来自传神的行业最佳实践，帮助客户建立完整、可靠的影视译制业务在线协作体系，显著提高效率、降低成本，提高客户服务水平/内部控制水平                             | 312.51          | 霍尔果斯路画影视传媒有限公司<br>中国法制出版社有限公司<br>北京天马时空网络技术有限公司 |

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目          | 资本化金额    | 具体用途                                                                                                                                                    | 对应增加收入（预计）/减少成本   | 主要客户名称                          |
|----|-------|----------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|    |       |                |          |                                                                                                                                                         |                   | 公司<br>新线索（北京）<br>影视投资有限公司       |
| 16 | 2019  | 机翻矩阵智能选择系统     | 129.36   | 要为企业或者翻译公司、译员等终端用户提供翻译机翻智能选择系统，按照服务按照字数或者时长收费，或提供定制化服务进行收费，用户可以直接购买智能选择系统，方便用户进行引擎的智能选择和使用，收费主要包括系统的授权以及训练调优的实施费用。                                      | 2020 年预计收入 60 万   | 广西明华澳汉科技有限公司<br>南京优能特电力科技发展有限公司 |
| 17 | 2019  | 基于区块链的多语内容分享系统 | 250.27   | 提供互联网共享平台，满足对多语内容的新建、分享、下载、使用等，终端用户可以通过平台进行多语信息的检索查询以及下载，平台根据其下载内容的类型、等级等进行收费，其中平台按照交易过程抽成的方式获益。                                                        | 2020 年预计收入 1000 万 | 商务印书馆有限公司（全球大辞典）                |
| 18 | 2019  | 桌面级语音加密多语服务系统  | 323.58   | 通过专用软件、桌面级硬件设备为客户提供 7*24 小时的多语定制化口译服务，解决客户翻译场景下的实时口译需求，通过硬件直接销售和提供增值功能服务实现盈利                                                                            | 2020 年预计收入 88 万   | 武汉市出入境管理局                       |
| 19 | 2019  | twinslator     | 1,015.62 | 让译员在使用功能的同时，激活过程资产，彻底释放译员价值，并提供全新的成长型社区 Twins+，为译客打造专业的学习成长交流空间，通过 AI 增值服务收费以及按使用量抽成，通过渠道和在线互联网运营的模式进行大量用户的推广、促活、消费等运营机制，同时通过积累了一定用户量可以进行流量的变现产生二次盈利模式。 | 预计 2020 年 200 万收入 | 面向个人译员，每人收费 1000 元，预计 2000 人使用  |

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目           | 资本化金额  | 具体用途                                                                                                                                                             | 对应增加收入（预计）/减少成本   | 主要客户名称                   |
|----|-------|-----------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|
| 20 | 2019  | 版权交易系统          | 665.31 | 本平台主要服务于有跨国版权交易业务往来的供需各方，业务涵盖影视、动漫以及包括版权出让方、版权购买方，以及从事跨国版权交易的法律咨询、担保、评估等中介机构。                                                                                    | 预计 2020 年 150 万收入 | 广东南方智媒发展有限公司<br>中国体育报业总社 |
| 21 | 2019  | 订单处理中台业务系统      | 521.32 | 通过人工智能和大数据实现对用户需求订单的分解，分析和画像，建立订单的模型，从客户翻译需求的提交开始，通过核心的 AI 能力解决一系列图文、音频媒体等翻译文件的精准识别、上下文及背景挖掘、处理及整理，为译员快速提供翻译背景同步服务，同时针对平台既有的译员等资源进行合理的分配，提升整个语联网平台的订单单位时间的处理吞吐量。 | 预计 2020 年 200 万收入 | 武汉陶京联合科技有限公司             |
| 22 | 2019  | 聚会同传            | 246.06 | 面向会议提供基于二维码的手机端语音、文字、主办方公司的会议日程和介绍展示服务，满足在大型会议中翻译的应用小程序，满足参会人员可以直接通过微信扫码打开小程序查看该会议的同传结果，同时以代理渠道等形式进行快速推广，实现针对会议同传的服务。                                            | 174.92            | 清华大学                     |
| 23 | 2019  | 一号通项目           | 78.78  | 通过销售“呼叫中心电话系统+译员坐席”的服务模式为终端客户提供服务，满足国际社会交往的语言沟通的需要，是本次疫情中我公司服务社会的主要产品之一。                                                                                         | 105.24            | 贵阳大数据博览会有限公司             |
| 24 | 2019  | 语联网中心业务智能运营管理平台 | 643.99 | 提高内部流转的智能化、自动化程度，从而缩短项目处理时间、减少人员、降低成本、提高客户量。用于翻译公司、团队进行翻译管理项目，公司内部                                                                                               | 预计 2020 年 200 万收入 | 北京航天情报与信息研究所             |

| 序号 | 资本化时间 | 资本化项目 | 资本化金额     | 具体用途                                            | 对应增加收入（预计）/减少成本 | 主要客户名称 |
|----|-------|-------|-----------|-------------------------------------------------|-----------------|--------|
|    |       |       |           | 翻译流程规范化管理等，用于翻译行业各角色，包括译员、排版员、审校员等等，翻译任务承接、处理等。 |                 |        |
|    |       | 合计    | 10,188.07 |                                                 |                 |        |

（2）报告期各期开发支出转入无形资产并进行摊销的情况

单位：万元

| 无形资产名称          | 资本化确认时间    | 开发支出转无形资产金额     | 摊销期限（月） | 累计摊销          |
|-----------------|------------|-----------------|---------|---------------|
| 版权交易系统          | 2019/12/30 | 665.31          | 120     | 5.54          |
| Twinslator      | 2019/12/24 | 1,015.62        | 120     | 8.46          |
| 订单处理中台业务系统      | 2019/12/26 | 521.32          | 120     | 4.34          |
| 聚会同传            | 2019/7/12  | 246.06          | 120     | 10.25         |
| 一号通项目           | 2019/7/3   | 78.78           | 120     | 3.28          |
| 语联网中心业务智能运营管理平台 | 2019/12/27 | 643.99          | 120     | 5.37          |
| 基于区块链的多语内容分享系统  | 2019/12/27 | 250.27          | 120     | 2.09          |
| 机翻矩阵智能选择系统      | 2019/12/25 | 129.36          | 120     | 1.08          |
| 桌面级语音加密多语服务系统   | 2019/12/29 | 323.58          | 120     | 2.70          |
| <b>2019 年小计</b> |            | <b>3,874.29</b> |         | <b>43.11</b>  |
| 垂直行业机器翻译引擎      | 2018/12/5  | 652.87          | 120     | 76.80         |
| 多场景翻译能力输出应用     | 2018/7/30  | 131.05          | 120     | 19.66         |
| 机器翻译融合平台        | 2018/12/26 | 683.73          | 120     | 74.07         |
| 跨境产品发布系统        | 2018/9/25  | 308.52          | 120     | 41.14         |
| 企业翻译系统          | 2018/12/24 | 533.22          | 120     | 57.77         |
| 信息收集及处理系统       | 2018/12/28 | 514.46          | 120     | 51.45         |
| 译员知识资产及信用系统     | 2018/12/26 | 231.53          | 120     | 25.08         |
| 影视译制应用          | 2018/11/22 | 385.96          | 120     | 45.03         |
| <b>2018 年小计</b> |            | <b>3,446.73</b> |         | <b>395.27</b> |
| 笔译业务系统 2.0      | 2017/10/27 | 397.88          | 60      | 179.05        |
| 大数据智能分析系统 2.0   | 2017/12/29 | 278.99          | 60      | 116.25        |
| 多语信息智能辅助处理系统    | 2017/4/28  | 87.1            | 60      | 47.90         |
| 接入设备支撑系统 1.0    | 2017/12/27 | 455.73          | 60      | 189.89        |
| 口译业务系统 1.0      | 2017/11/24 | 536.33          | 60      | 241.35        |
| 人机学习智能翻译系统 1.0  | 2017/9/25  | 329.42          | 60      | 153.73        |

| 无形资产名称       | 资本化确认时间    | 开发支出转无形资产金额 | 摊销期限<br>(月) | 累计<br>摊销 |
|--------------|------------|-------------|-------------|----------|
| 协调工作平台 3.0   | 2017/12/25 | 781.61      | 60          | 325.67   |
| 2017 年<br>小计 |            | 2,867.06    |             | 1,253.83 |
| 合计           |            | 10,188.08   |             | 1,692.22 |

公司根据无形资产的用途，预计可使用年限并据以摊销。截至2019年12月31日，公司由开发支出转入无形资产的累计金额为10,188.08万元，累计摊销1,692.22万元。

**（四）结合报告期内会计政策有无变更、业务有无变更等方面的情况，说明公司2016年末对研发支出资本化确认无形资产、2017年和2018年开始对部分研发支出资本化确认无形资产的原因；**

2013年至2015年，公司创造性构建了语联网模式，开发和建设语联网的各个模块和平台。2016年至今，经过探索和尝试，“语联网”模式逐步清晰，公司开始加大技术投入，深入技术及人工智能在语言服务全链条的应用，并强化基础产能体系的建设。2016年当年，公司各项研发活动尚处于研究阶段，2017年、2018年，随着研发活动进程发展以及研发项目陆续取得成果，公司开始将符合无形资产确认条件的研发项目对应的开发支出确认为无形资产。报告期内，公司有关研发支出资本化以及无形资产确认的会计政策未发生变更。公司严格按照《企业会计准则》规定以及相关会计政策，结合研发活动的开展情况，进行研发支出资本化以及相关无形资产确认。

**（五）报告期各期资本化的研发支出是否存在包含译员翻译服务成本，或者与译员翻译服务成本混同的情况；**

报告期内，资本化的研发支出不存在包含译员翻译服务成本，或者与译员翻译服务成本混同的情况。

#### 1、公司建立了完善的研发管理制度并有效运行

公司建立了以 CMMI4 级、ISO9001 质量体系为标准的研发管理制度，形成了一套成熟高效的研发和创新体系。公司制定了《语联网研究院管理和运行机制》、《项目研发流程说明书》、《研发人员管理制度》、《研发项目成本管理制度》等与研发相关内控制度，对公司的研发投入归集、核算政策、研发项目的跟踪管理、研发支出的人财物管理、研发开支范围和

标准、研发支出的审批等方面作了明确规定。

公司拟定了项目研发流程说明书,是研发项目管理相关人员进行项目活动的依据和指导,并通过用友系统以及日常会议等其他管理措施,对研发项目的全过程进行有效监控、记录及管理;建立了研发项目人员管理制度,通过研发人员招聘制度、研发人员薪酬标准及绩效政策、研发项目人员日常管理、研发项目人员薪酬分配及核算方法等具体规则,实现对研发项目人员的有效管理;建立了基础运维监控平台对网络设备运行情况进行有效监控,实现公司计算机硬件及网络的规范化管理,建设一个稳定、高效的计算机系统;建立了研发项目财务管理系统,对研发支出及研发核算进行规范和控制,在财务核算系统上清晰的记录成本费用归集分配的过程,定期对项目费用和项目进度进行复核,保证项目在成本可控的情况下进行。报告期内,公司的研发活动内部控制根据上述制度的规定有效运行。

## 2、公司研发活动财务核算制度健全并有效运行,为研发支出核算提供保障

公司根据《研发项目成本管理制度》、《项目研发流程说明书》等研发制度制定具体的研发项目财务核算管理办法,主要控制点如下:

### (1) 严格的立项审批程序

公司研发项目均需通过立项审批方可推动。项目经理向评审委员会提交立项申请材料,具体包括可行性分析、市场需求分析、研发人员名单、研发周期及研发预算等内容。评审委员会根据立项申请材料审议是否予以立项,并确定预算额度。

### (2) 研发项目独立核算

公司研发活动按项目进行独立核算。财务部根据研发部门提交的获准立项项目清单,为每个项目创建独立的财务核算文档,在每个项目的开发支出项下设立职工薪酬、技术开发费、咨询培训、折旧与摊销等明细核算科目。研发项目组实行封闭管理,同一时间段内只参与一个研发项目。

### (3) 费用审批与归集

研发项目组根据获批的预算开展研发活动,并履行相应的费用审批程序。预算内的研发支出由项目经理与研究院院长审批,若超过预算的,需提请评审委员会重新评估项目经费,评审委员会准予追加预算的,研发项目组可在新增预算内审批使用经费。

财务部根据各项目的研发人员名单及考勤记录进行职工薪酬归集，同时将技术开发费、咨询培训费等直接费用根据研发费用审批记录归集至相应项目，折旧与摊销等间接费用按各项目的资产使用情况分摊。

#### （4）研发项目持续追踪与分析

财务部对研发项目进行持续的追踪与分析，定期与研发部门核对各项目的研发进度及预算使用情况，评估项目预算及研发支出内容的合理性。

综上所述，研发项目独立核算，且研发人员工资需结合研发项目的研发人员清单及相应考勤记录单独归集。公司有关研发项目的财务核算控制活动为研发支出核算的准确性、完整性提供了有效保障，研发支出不存在包含译员翻译服务成本，或者与译员翻译服务成本混同情况。

#### （六）说明研发支出资本化对报告期各期经营业绩的量化影响

报告期各期，研发支出资本化对净利润的影响如下：

单位：万元

| 项目              | 2019年           | 2018年           | 2017年           |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 资本化金额对净利润的影响    | 3,874.29        | 3,446.72        | 2,867.06        |
| 无形资产摊销对净利润的影响   | -996.02         | -604.81         | -107.01         |
| 所得税影响           | -302.79         | -68.93          | -108.95         |
| <b>对净利润影响合计</b> | <b>2,575.48</b> | <b>2,772.98</b> | <b>2,651.10</b> |

#### 会计师核查意见：

针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

（1）与管理层进行访谈，了解公司发展规划、研发活动与发展规划的匹配性、有关研发支出会计政策等，询问研发支出资本化的合理性；

（2）与研发人员访谈，了解公司研发项目周期、全流程、主要阶段及各阶段具体内容等信息；

（3）取得并核对研发项目的专利申请及软件著作权明细表、专利申请及软件著作权受

理通知书、软件著作权登记证书，检查专利与软件著作权自申请至获得证书时间；

（4）核查公司已资本化项目是否取得《结项报告》且提交过程资产并已经取得软件著作权登记证或已提交专利申请；根据开发阶段支出符合资本化的具体标准，结合公司研发活动主要阶段说明，判断公司研发支出资本化时点是否合理；

（5）取得同行业可比上市公司的研发支出资本化资料，与公司研发支出资本化时点比较，分析公司研发支出资本化确认时点是否合理；

（6）取得公司各研发项目自立项至结项资料，识别是否有研发项目失败情形；针对研发周期较长的项目，询问具体原因；

（7）取得公司无形资产各期摊销表，复核无形资产摊销金额的准确性；

（8）取得报告期各项目资本化明细表、各项目研发人员名单并核查资本化研发支出构成的真实性与合理性、金额准确性与完整性；

（9）取得公司各期资本化明细表、无形资产摊销表、对税务的影响数，复核研发支出资本化对报告期各期经营业绩的量化影响。

**经核查，我们认为：**

（1）公司将取得《结项报告》且提交过程资产并已经取得软件著作权登记证或已提交专利申请作为研发支出资本化时点符合会计准则规定；与同行业可比上市公司比较，公司已完结研发项目的开发支出确认为无形资产的时间较为谨慎且具有合理性；

（2）报告期内，公司不存在研发项目设计失败的情况，但存在因现有技术未成熟而暂停研发项目的情形；

（3）公司按照研发项目的具体用途合理估计无形资产的使用年限，并根据无形资产使用年限进行摊销。报告期内，公司无形资产摊销金额已准确、完整记录；

（4）基于对各研发项目的研发人员名单、研发周期、研发支出中人员工资归集情况的核查，公司各研发项目研发支出中人员工资归集范围合理、金额准确、完整；各期资本化的研发支出不存在包含译员翻译服务成本，或者与译员翻译服务成本混同的情况；

（5）报告期各期，研发支出资本化分别增加净利润2,651.10万元、2,772.98万元和2,575.48万元。

## 十六、会计差错更正（问询第 33.1）

根据湖北省经济和信息化厅 2019 年 7 月 26 日公告的《2018 年湖北省软件企业享受所得税优惠政策备案资料核查结果公示》，语联网武汉自首次获利年度 2017 年起，享受《财政部、国家税务总局关于进一步鼓励软件产业和集成电路产业发展企业所得税政策的通知》（财税【2012】27 号文）关于“新办集成电路设计企业和软件企业减免税”的规定。

请发行人说明根据以上税收优惠政策调整 2016 年所得税、留存收益、净利润的合理性。

请申报会计师核查上述事项并发表明确意见。

回复：

公司回复：

公司子公司语联网武汉属于高新技术企业，2016年度按照15%所得税税率计提所得税88.87万元。2019年语联网武汉对以前年度累计结转的亏损额重新认定，并于2019年6月6日取得主管税务机关税源管理部门与国家税务局武汉东湖开发区分局共同盖章核对的《2016年度企业所得税汇算清缴有关信息辅导核对表》，确认了2016年末以前年度累计应结转的亏损额为1,177.97万元。因此，2016年语联网武汉无需计提所得税。语联网武汉据此追溯调整，2016年度减少所得税费用88.87万元、分别调增留存收益以及2016年度归属于母公司股东的净利润88.87万元。

根据以上认定，语联网武汉获利年度从2017年算起，并自2017年开始享受双软企业“两免三减半”的税收优惠政策。

会计师核查意见：

针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：

取得公司子公司语联网武汉双软证书、《2016年度企业所得税汇算清缴有关信息辅导核对表》，核对语联网武汉重新认定2016年末以前年度累计应结转的亏损额，并评估公司2016年是否需要计提所得税。

**经核查，我们认为：**

语联网武汉享受“双软”企业，适用“两免三减半”的税收优惠政策，公司根据《2016年度企业所得税汇算清缴有关信息辅导核对表》以及前述税收优惠政策调整2016年所得税、留存收益、净利润是合理的。

#### 十七、会计差错更正（问询第 33.2）

请发行人说明本次申报招股说明书 2018 年度现金流量表中“支付给职工以及为职工支付的现金”、“支付的各项税费”与新三板挂牌期间 2018 年报现金流量表相关金额的差异、原因及合理性。

**回复：**

**公司回复：**

本次申报招股说明书2018年度现金流量表（以下简称“申报报表数”）中“支付给职工以及为职工支付的现金”、“支付的各项税费”与新三板挂牌期间（以下简称“新三板披露数”）2018年报现金流量表相关金额的差异情况如下：

单位：万元

| 项目              | 申报报表数     | 新三板披露数    | 差异      |
|-----------------|-----------|-----------|---------|
| 支付给职工以及为职工支付的现金 | 11,211.68 | 10,767.57 | 444.11  |
| 支付的各项税费         | 1,085.22  | 1,529.33  | -444.11 |

公司申报报表“支付给职工以及为职工支付的现金”比新三板披露数增加444.11万元，“支付的各项税费”比新三板披露数减少444.11万元，其原因是新三板披露数将为职工代付的个人所得税列示于现金流量表“支付的各项税费”项目，而申报报表数将职工代扣代缴的个人所得税调整至现金流量表“支付给职工以及为职工支付的现金”列示。

根据财政部发布的《企业会计准则第31号——现金流量表》应用指南的第二条的“经营活动产生的现金流量”的第（5）项规定：“支付给职工以及为职工支付的现金”项目，反映企业本期实际支付给职工的工资、奖金、各种津贴和补贴等职工薪酬（包括代扣代缴的职工个人所得税）。因此，代扣代缴的个人所得税现金流计入现金流量表的“支付给职工以及为

职工支付的现金”项目具有合理性。

**会计师核查意见：**

**针对上述事项，会计师采取的核查程序如下：**

复核公司支付给职工以及代职工支付的工资明细表，复核代扣代缴的个人所得税支付情况。

**经核查，我们认为：**

公司申报报表数将职工代扣代缴的个人所得税调整至现金流量表中“支付给职工以及为职工支付的现金”符合企业会计准则的规定，具有合理性。

专此说明，请予察核。

（此页无正文，为《中证天通会计师事务所（特殊普通合伙）关于传神语联网网络科技股份有限公司首次公开发行股票并在科创板上市申请文件首轮问询函的回复》之签章页）



中国·北京

中国注册会计师：李朝辉   
420002693926  
(项目合伙人)  
中国注册会计师：肖纁   
420100041380

2020 年 4 月 27 日